大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千八百一十一號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號 8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
電話：10973 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

噴氣客機冠全球
蘇公布新機性能
航程達二千哩時速五百哩已大量生產
蘇京到海參崴僅九小時普通需一天半

【路透社倫敦二十五日電】蘇聯飛機設計師阿•杜波列夫二十五日對蘇聯新噴氣客機有詳細的說明。莫斯科電台說：上星期該機飛抵倫敦時，曾引起英倫的震動。

杜波列夫在「眞理報」發表談話說：那架TY—104式客機的速度，每小時是八百公里（約五百英里）。

莫斯科電台稱，他又說：現在蘇聯已大量生產這種飛機，以供蘇聯主要航空線使用。那架飛機是全金屬飛機，完全由蘇聯的材料做成。乃至「最後鉚的釘」也是蘇聯自己的成品。該機飛行的航程可至一千八百六十英里或一千九百九十英里。載客七十人，只需機組人員六人。

蘇聯試驗駕駛員尤里•阿里謝夫二十四日在莫斯科電台對國內聽衆廣播說：TY—104式飛機被認爲「絕對安全而且極其舒服」。即使飛至五至七英里高度的時候，「搭客也不會感到什麼不便。每一個座位上，有氧氣呼吸器」。

阿里謝夫說：這架飛機曾用九小時由莫斯科飛到太平洋海岸的海參崴，而現在尋常的班機，飛到那裏却需時一天半。

他又說：蘇聯現在一系列地生產這種飛機。那個創造這種飛機的人，現正在設計另一種客機，甚至其載重量更重、飛程更遠、速度更高。

使西方世界大爲驚奇，這架飛機使俄國在民用航空方面佔了第一把交椅。」

倫敦各報指出，「TY-104式飛機進行三個半小時的不着陸飛行從莫斯科飛到了倫敦。這

蘇客機震驚英全國
英空軍上將說從未看見過更沒有過
名飛行員張口結舌不禁打了一個顫

【新華社莫斯科二十五日電】三月二十三日到達倫敦的一架蘇聯巨型噴氣客機震驚了英國的輿論。這架TY—104式飛機是載運一批蘇聯代表到倫敦去籌備布爾加寧和赫魯曉夫將要訪問英國的事宜的。

據「消息報」駐倫敦特派記者報道，這架飛機的到達立刻成了英國轟動一時的新聞。當天的倫敦各晚報就爲此刊登了許多照片和文章。

英國空軍上將德拉費爾特說，他在西方國家中還從來沒有看見過這樣的飛機。這架飛機證明，在建造這種飛機上「俄國人遠遠地超過了我們，這樣大的噴氣式發動機我們是沒有的。」他特別指出，西方許多人應該改變自己對蘇聯飛機製造工業上的技術成就的看法。

「每日快報」刊登了這架飛機的照片，並且特地發表了社論，還在第一版加了橫貫全欄的標題：「蘇聯噴氣式飛機比誰的都好」。它刊載了有名的飛行員沃特頓寫的一篇文章。他說：「我們絕對沒有想到會有這樣大和這樣高速度的飛機。最初，當飛機冲破雨雲下降的時候，我們驚愕得張口結舌。後來，當這架飛機作了一個比普通這一類飛機所作的迴旋要更陡的迴旋的時候，我們不禁打了一個顫。」沃特頓最後寫道：「當我和其他一些專家看到了俄國的航空的力量之後，我們竟不能使這顆驚愕的心平息下來。」

「每日郵報」刊載了一篇文章，其中一段說：「俄國的這架飛機的飛行高度可達到九千一百公尺、速度在逆風時每小時可達到七百零八公里。

原子機車
蘇聯設計成功

【新華社莫斯科二十四日電】一種五千五百四馬力的原子機車已經在蘇聯設計出來了。這種機車可以連續行駛一千公里而不用在途中加水，它一次加入的燃料足夠用七千二百個小時。

這種機車將由兩部分組成，一部分是反應堆和鍋爐機組，一部分是汽輪機、凝結器和輔助設備。反應堆的活動區域是一個直徑有一公尺半、高度有兩公尺的汽缸型容器。熱能通過鍋爐機組傳到汽輪機以後，就變爲動力，推動車輪前進。

公路到了西藏最西部
黑河到阿里已通車
全長千三百公里一邊踏勘一邊修築

【本報訊】據新華社噶大克二十四日電：西藏全長約一千三百多公里的黑（河）阿（里）公路已經試線通車了。二十一個踏勘隊的汽車隊從二月二十四日由黑河出發，邊勘邊修，經過二十多天，就到達了西藏最西部的重鎮——噶大克。

這次路勘是中共西藏工委和踏勘隊的全體人員響應黨中央關於打破保守思想的號召和爲了迎接西藏自治區籌委會成立而進行的大膽嘗試。路勘隊出發前，曾仔細調查研究了沿途的地形和行車的可能性。全體踏勘人員在二十多天中，冒着嚴寒和風沙，排除了各種障礙，終於找出了這條通往西部邊疆的道路，爲正式修築黑（河）阿（里）公路創造了有利條件。過去從拉薩到阿里，每年只能在五月到七月間去一次，必須等到第二年同期才能返回。黑（河）阿（里）公路試線通車後，春、秋、冬三季一般都可以行車。（本報編者按：噶大克是西藏的阿里地區的首邑。）

米高揚訪巴議長
請派代表團訪蘇
巴總統會與米高揚長談

【法新社喀剌蚩二十五日電】蘇聯部長會議第一副主席米高揚二十五日拜訪巴基斯坦國民議會的議長瓦哈布時，邀請巴基斯坦派遣一個國會代表團訪問蘇聯。

米高揚以油畫一幅和茶具一套，送給巴基斯坦國民議會議長瓦哈布，議長則以巴基斯坦皮面裝訂的憲法一册回贈米高揚。

【本報訊】據新華社北京二十五日訊：據塔斯社喀剌蚩二十四日訊：巴基斯坦伊斯蘭共和國總統伊斯坎德爾•米爾扎在三月二十四日上午接見了蘇聯政府特使、蘇聯部長會議第一副主席米高揚，並且同他進行了一個多小時的談話。談話是在熱烈和不受拘束的情況下進行的。

日本發現「放射塵」
專家判定太平洋有爆炸地點在馬利亞納等羣島

【法新社東京二十五日電】此間氣象專家二十五日說：在廣島、大阪、東京和日本其他地方都有高度的放射塵降落。這似乎表示在菲律賓以東的馬利亞納羣島有核子爆炸。

氣象專家表示：如果原子爆炸的放射塵是由空氣對流帶到日本的，那麼，它就很難說是來自西伯利亞地區。他們說：此種放射塵，最可能是來自馬利亞納羣島或加羅林羣島。

三門峽壩址
已鑽探完工

【新華社鄭州二十五日電】三門峽水力樞紐工程的壩址鑽探工作已經提前一個多月完成。鑽探取出的岩心進一步證明，壩址的岩石很適合建築巨大的高壩。

自西哈努克訪華後
柬埔寨遭封鎖
首相宣稱絕不向誰投降
金邊家家戶戶懸掛毛主席東首相照片

【新華社河內二十四日電】金邊消息：柬埔寨王國政府首相西哈努克三月二十三日晚上在金邊電台就目前柬埔寨的情況發表了談話。他說，自從柬埔寨執行中立政策和派遣代表團訪問中國以後，柬埔寨的鄰國就在各方面給柬埔寨製造困難，如侵犯柬埔寨海上的島嶼，派警察和軍隊佔領柬埔寨的土地，派飛機侵犯柬埔寨的領空，這是違犯國際公法的。柬埔寨已經提出了抗議，但是他們不但不答覆，他們還封鎖了柬埔寨的邊境。西哈努克說，這是由於柬埔寨的政治路線使別人不滿意而產生的情況。這種情況已使得柬埔寨物價上漲，而外國的貨物又不能入口。

西哈努克說，爲了遵循人民的意志，柬埔寨不侵犯泰國、南越或者某一個強國，但是，也絕不向誰投降。柬埔寨寧願遭受一時的困難，以設法擺脫那種控制；雖然柬埔寨由於中立而碰到這些困難，但是人民宣佈一定要保持中立。

西哈努克還談到爲了克服困難，柬埔寨王國政府將派遣代表團到各友好國家以商談貿易問題和停止不必要的貨物進口。

【中國新聞社北京二十五日電】金邊消息：金邊舉行西哈努克訪問中國的新聞圖片展覽。

西哈努克訪問中國的新聞圖片展覽是從七日起，在金邊柬埔寨王宮前的新聞展覽室裏展出的。據金邊報紙報道，圖片展出後的頭幾天就有一萬多柬埔寨人民和華僑前去參觀。

此外，柬埔寨王國國家代表團訪問中國的新聞紀錄片也在金邊上映，週日均告客滿。據金邊報紙說，放映這部影片的收入達到金邊放映新聞影片的最高紀錄。柬埔寨王國政府已經決定要把放映這部影片的純收入五十萬元柬幣作爲救濟事業的基金。

現在，金邊幾乎每家都懸掛着毛澤東主席和周恩來總理同西哈努克首相握手的相片。

打扮起來了
首都舉行時裝晚會
介紹西服旗袍新樣

【中國新聞社北京二十五日電】北京六百多名工人、學生和機關幹部廿四日晚在新僑飯店舉行時裝晚會。年青姑娘和小伙子們神采煥發，他們隨着音樂的旋律，愉快地跳起交誼舞，歡樂的度過工作、學習了六天後的週末。北京市第十二女子中學高三四班的學生今日打扮得特別漂亮，他們還表演了自己創作的「環舞」。十一個青年男女穿着西服、連衣裙、旗袍等走到音樂台上，一位穿着黑色絲絨上衣的姑娘，向大家介紹了這些適合於婦女、工人、幹部和學生們穿的時裝。

這個晚會是由北京市工會聯合會、青年團北京市委員會、北京市民主婦女聯合會聯合舉辦的。美術家郁風，剛從國外回來的中國醫術團的演員們也參加了時裝晚會。

既說截獲蘇聯氣球
何不展出以明眞相
蘇聯覆照美國聲明無氣球飛美

【新華社布拉格二十四日電】據捷克斯洛伐克通訊社報道，儘管捷克斯洛伐克政府多次向美國政府和德意志聯邦共和國提出警告和照會，在三月二十二日還是有從西德基地放出的、裝有容易爆炸的氣體和帶有大量誣蔑性傳單的四百多個宣傳氣球落在捷克斯洛伐克的領土上。

最近，布拉格、布爾諾、比爾森和捷克斯洛伐克的其他地區的上空時常發現有大量的氣球。

【法新社巴黎二十五日電】塔斯社二十五日報道：蘇聯曾截獲美國的氣球，美國政府既然稱擁有蘇聯的氣球，也可以組織同樣的展覽。

蘇聯此項建議包括在遞給美國代辦的一封照會中。該照會於二十四日由蘇聯外交部副部長庫茲涅佐夫在莫斯科遞交，係答覆美國三月一日致蘇聯政府的照會。

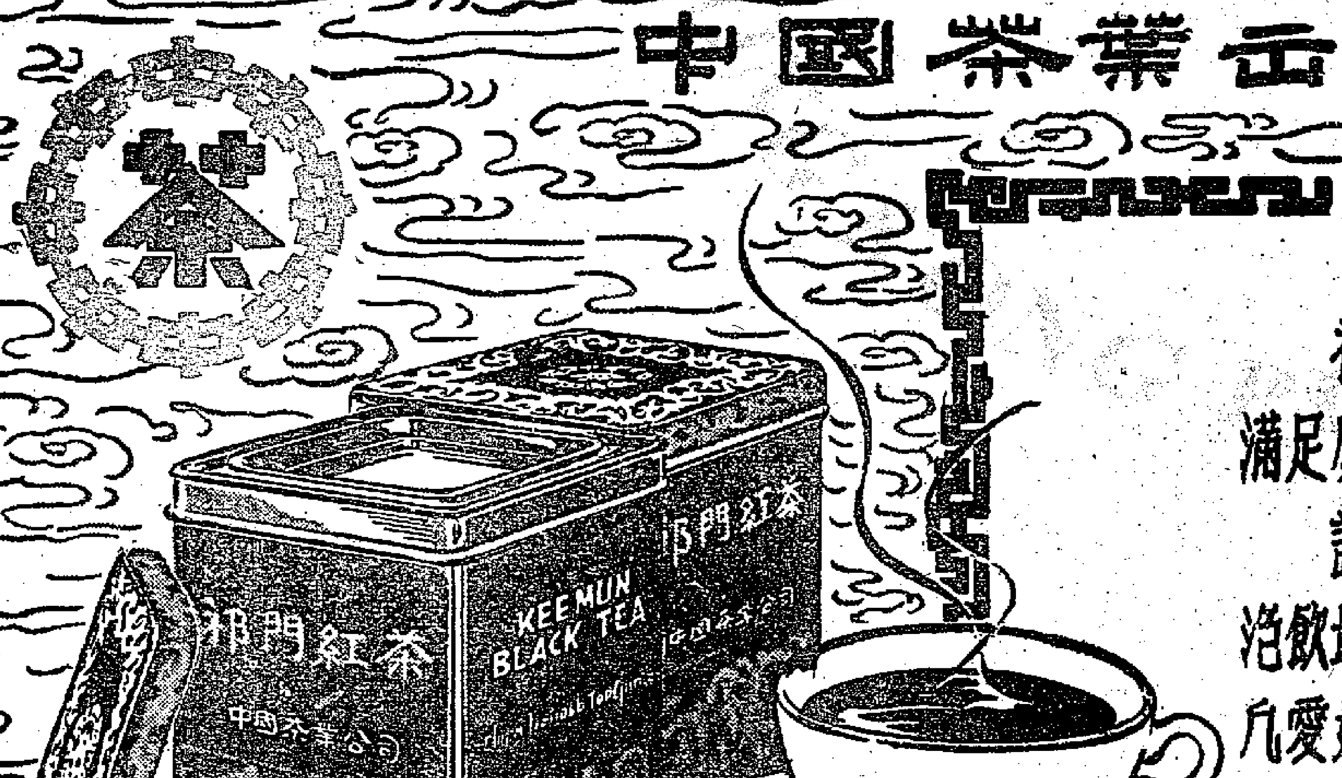
蘇聯的照會說：美國申稱蘇聯曾有氣球飛越美國領空，是「完全不合事實的」。照會建議來一個聯合展覽，以明「事情的眞相」。

台北市民被迫驗血

【法新社台北二十五日電】台北宣佈四月二日起檢查台北全體市民的血型，並將血型記錄於他們的身份證上。

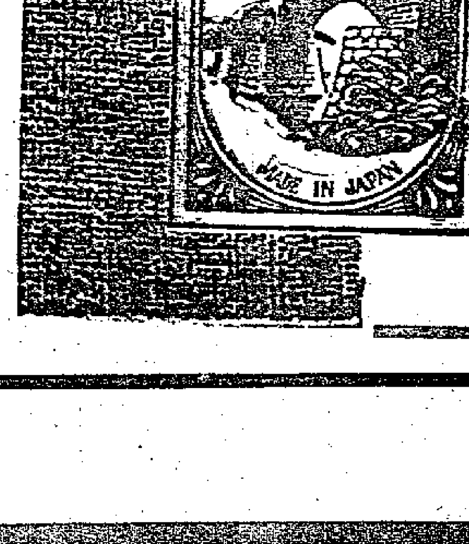
賀龍抵印晤尼赫魯

【法新社新德里二十五日電】中華人民共和國副總理賀龍元帥二十五日抵達此間不久之後，即和印度總理尼赫魯會商。他將於二十六日動身返北京。

中國茶葉公司
（罐裝）
祁門紅茶


祁門紅茶久已聞名世界　海外市場絕跡已久　茲爲
滿足廣大人士需求　特製精緻小罐包裝供應
該茶香氣馥郁　滋味醇厚甜和素稱茶中珍品　單獨
泡飲最能發現其特質　惟亦可加糖　檸檬或牛奶調飲
凡愛好中國茶者盍請一試
總代理　華潤公司
地址：香港德輔道中二号A中國銀行大厦　各大食品公司有售

祐亨凍肉公司
本公司直接由國內辦運各種凍肉來港供應價廉物美蒙各僑胞採用銷量日增刻因船期關係敝公司雖有鉅量貯存亦未能十足供應殊深抱歉現已趕由國內源源運港各肉食商如需貨應市請電三〇九四二或二六三八四、三三八四九接洽當儘速送到
樂古行六樓五十四號室

天橋牌 人造絲
人造絲（天橋牌）


惠顧已數代，聲譽滿天下
本廠主要製品
•人造絲…天橋牌　TEIJIN牌織布
•快把紗…虹牌　人造絲織布
•木製棉…虹牌　各種人造絨
•膠胎線…TEIJIN CORD　各種化學紗織布
函索即寄，美麗英文說明書
本廠出品「天橋牌」人造絲早已馳名，木製棉快把紗，亦不相差天橋牌之品質者，歡迎接洽，日本各大出口商均可。
虹牌（木製棉 快把紗）

TEIJIN CORD
膠胎線（新製品）
本廠最近問世之TEIJIN CORD牌膠胎線，以汽車、自行車、機器皮帶等工業製品用，强韌性能勝於天然線，深博好評。
出口代理店之一
帝人商事株式會社
大阪市東區北濱東京建物大樓
織布商標

帝國人造絹絲株式會社
日本•大阪市西區江戶堀南通一丁目四十四番地 1-chome, Edobori-Minami-Dori Nishi-Ku, Osaka Japan
B519

促進中日人民了解和友誼
日中文化交流協會成立
決邀請中國京劇團赴日演出
在中國放映日影片展覽日藝術品

【中國新聞社北京廿四日電】東京消息：「日本中國文化交流協會」三月廿三日在東京舉行成立大會。參加大會的有日本政治、文化界著名人士約一百廿人。

日本「擁護憲法國民聯合會」主席片山哲代表發起人在大會上致詞。他說：「在國際上，國家與國家之間最重要的是促進人民同人民之間的了解和友好親善，只有這個方法才能避免戰爭。日本同中國無論在地理上和歷史上都有着密切關係，並且在過去就存在着文化和經濟交流的悠久歷史。」他希望這個新組成的機構能夠成爲增進日中兩國文化交流的窗戶。

出席大會的代表一致贊成設立「日本中國文化交流協會」的宗旨，並且表示贊成上林山榮吉同彭眞在去年共同發表的聯合公報。

大會決定了幾項當前的主要工作，包括聘請中國京劇團到日本演出，在日本東京和大阪舉行中國繪畫雕刻展覽會，舉行魯迅逝世廿周年紀念大會，在中國舉行日本電影觀賞會和美術展覽會，兩國文化界代表的交流以及在日本建立日中文化會館等問題。

大會最後選出片山哲爲協會會長，中島健藏爲理事長，大野幸一爲事務局局長以及協會理事一百一十人。

思想無「馬其諾防線」
比諾呼籲東西自由往來
贊成「當面接觸」的外交方法

【新華社北京二十四日電】據法新社巴黎消息：法國外交部長比諾三月二十三日在國民議會發表演說，說明法國政府目前的外交政策。

比諾說：法國政府從來絲毫也沒有想拋棄它的傳統的聯盟和大西洋公約。他解釋說，他並不認爲，指出西方團結不夠的地方就有背於西方團結。

另一方面，比諾說：法國政府考慮到過去幾個月中世界上發生的某些變化，有責任促使它的盟國注意現在已經有機會來尋找辦法解決某些問題，特別是東西方的關係問題。法國有權表達它的意見，也有權在它認爲時間成熟的時候採取主動。

比諾說：「依照法國政府的見解，團結既不等於默不作聲，也不等於聽人擺布。一個放棄堅持意見的權利的國家是夠不上稱爲大國的。」

比諾再一次強調西方外交的重點必須放在經濟競爭方面，而不應當再放在軍事方面。其次，他說，意識形態的鬥爭的尖銳化也不稍遜於經濟競爭。世界已經再不能保持一條思想上的「馬其諾防線」了，這將使得有必要自由交流思想和實現國家之間的自由往來。

比諾說，他贊成「當面接觸」的外交方法，這比在辦公室裏辦事更爲有效。

比諾還說到他最近去近東和中東的旅行。他說，這次旅行使他「更進一步相信了主動外交的優越性」。

蘇任捷普洛夫爲駐蘇丹大使

【新華社北京廿四日電】塔斯社莫斯科二十三日訊：蘇聯最高蘇維埃主席團任命列昂尼德·費奧多羅維奇·捷普洛夫爲蘇聯駐蘇丹共和國特命全權大使。

加強阿拉伯團結
敍利亞約旦締約

【法新社開羅二十五日電】埃及報紙二十五日報道：約旦和敍利亞已締結一個軍事公約。

埃及報紙引述大馬士革的消息說：此項公約係於星期五（二十三日）在約旦邊境附近的一個敍利亞城市「德拉亞」的一個會上締結的。簽約的雙方，約旦方面由約旦阿拉伯軍團總司令恩拉布將軍爲代表，敍利亞方面由敍利亞陸軍參謀長許卡爾爲代表。

全國基督教徒集會
會上通過「告全國同道書」
捷克神學院院長，匈牙利主教，瑞典牧師和印度信義會監督都在會上致詞

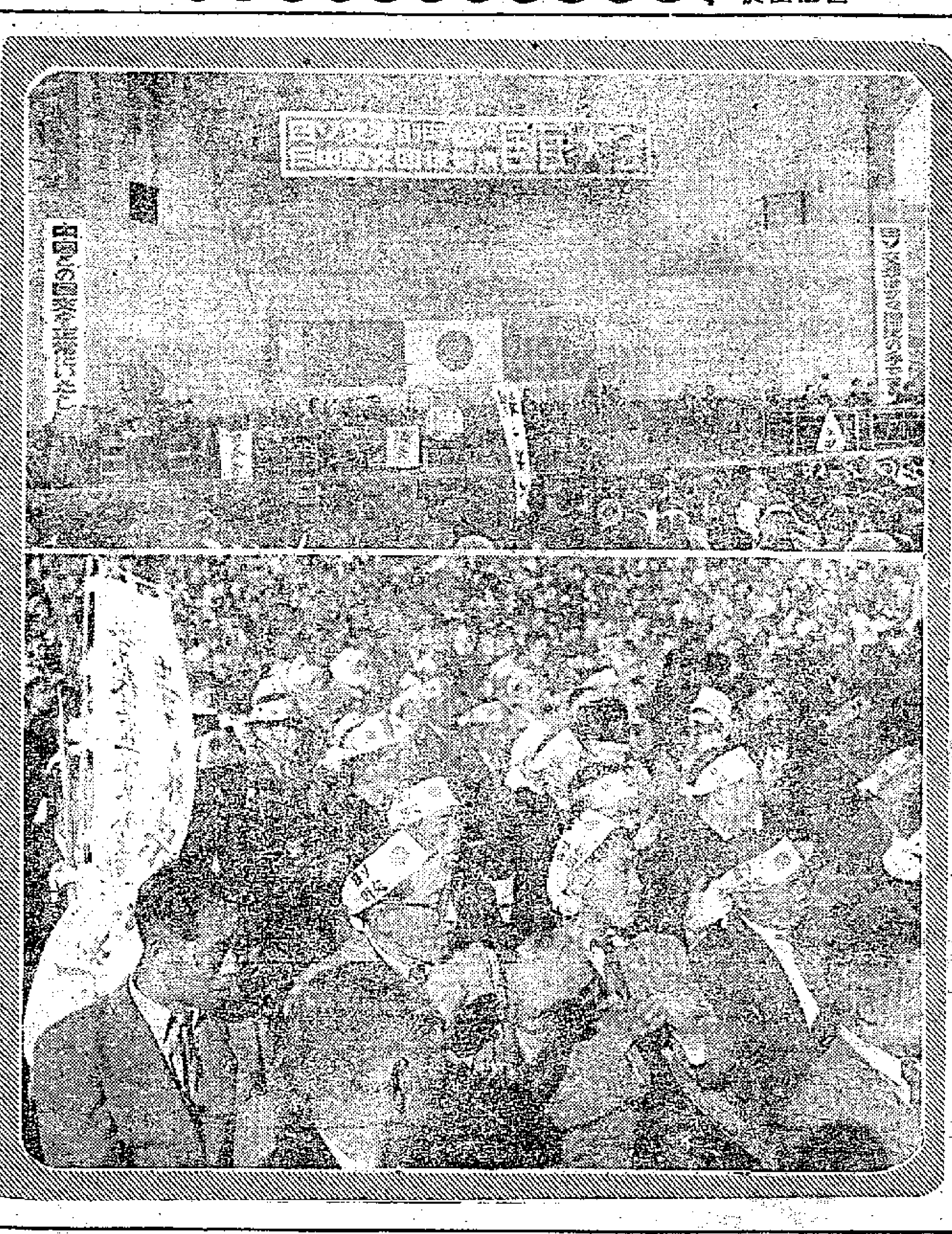
【新華社北京二十四日電】中國基督教三自愛國運動委員會第二次全體會議（擴大），十五日到二十三日在北京舉行。

中國基督教三自愛國運動委員會主席吳耀宗在會上作了「關於中國基督教三自愛國運動」的報告。吳耀宗指出：自一九五四年八月中國基督教全國會議以來，在愛國愛教大團結精神的鼓舞下，中國基督教三自愛國運動在全國範圍內獲得了廣泛深入的發展。他說，中國基督教會實行三自，參加祖國的社會主義建設和保衛世界和平運動，是完全符合基督教信仰的。爲了世界和平事業的推進，中國基督教徒要和全國人民一起，爲爭取和平，放合、謹而努力。

在會上發言的各地教會工作人員有一百多人。會議一致通過了同意吳耀宗所作的報告的決議和「告全國同道書」，並且補選和增選了沈子高等十三人爲委員。到會人員還在閉幕前舉行了感恩禮拜。

全國人民代表大會常務委員會副委員長張治中和國務院宗教事務局局長何成湘在會上講了話。應邀來我國訪問的捷克斯洛伐克夸美紐斯神學院院長赫羅馬德卡和匈牙利路德教會主教彼得，以及應邀來我國訪問的瑞典行道會牧師戴思仁和印度信義會監督孟尼根都在會上致辭。他們向中國基督教信徒致賀，並且各自介紹了本國基督教會的情況。

參加這次會議的有中國基督教三自愛國運動委員會的委員和各地教會列席人員共二百四十九人。



照片說明：日本人民要求恢復日中日蘇邦交

日本恢復日中日蘇邦交國民會議主持召開的「立刻完成日蘇談判、促進恢復日中邦交全國大會」，十七日在東京舉行。參加大會的有來自日本全國各地代表和羣衆三千五百餘人。上圖：主席台上的主席團與來賓。下圖：會場羣衆。（本報東京特稿）

楊士惠等象牙雕刻傑作
「北海全景」獲得好評
美術家說它「氣魄大，內容新穎」

【新華社北京二十四日電】北京四十個美術家和特種手工藝的老藝人在二十三日觀賞了楊士惠等七人製作的象牙雕刻：「北海全景」。

這是一件富有民族風格的藝術作品。中央美術學院代院長江豐說：這個場面巨大的作品，表現了中國象牙雕刻的特殊技巧。他希望今後的象牙雕刻，能夠根據傳統的方法採取更多的形式反映人民的新生活。中央美術學院工藝美術系系主任雷圭元說，這是他生平第一次見到的氣魄大、內容新穎的象牙雕刻。他特別指出從橫紋上雕這麼複雜的風景人物，是需要高度的技術修養的。作品本身使人感到並沒有破壞全支象牙的整體和盡量保存象牙原有的重量，這在象牙雕刻上是非常可貴的技巧。有的美術家對作品上北海和景山之間的厚望特別感到興趣，認爲這種巧妙的藝術手法，是我國民族藝術特有的傳統。

美術家們也指出了作品上的缺點，他們認爲整個作品在處理手法上，還缺少藝術上的提煉和概括加工，主題也不夠突出。

（編者按：楊士惠等所作象牙雕刻「北海全景」，見今日本報第八版「每日畫刊」。）

縱橫談

小國與大國

柬埔寨的中立政策，顯然冒犯了一些人。它的邊境遭到了侵襲，它的領空受到了侵犯；它的貿易還遭到封鎖，有人似乎想用經濟封鎖政策來迫使它放棄中立政策。

柬埔寨首相西哈努克提出了這些事實，他沒有明指是誰在和柬埔寨爲敵；但是，誰都知道，是遙遠的一個大國——美國正在千方百計地迫使一個二百多萬人口的小國就範。

然而，大國隨意擺佈小國的時代已經過去了。所以西哈努克的話：「柬埔寨不侵犯泰國、南越或者某一個強國，但是，也絕不向誰投降。柬埔寨寧願遭受一時的困難，以設法擺脫那種控制；雖然柬埔寨由於中立而碰到這些困難，但是人民宣佈一定要保持中立。」在這樣一個小國面前，杜勒斯之流顯得多麼渺小。

一架飛機到倫敦

一架蘇聯的大型噴射客機飛到英國，驚嚇了英國，也震驚了整個西方世界。這樣的飛機不但英國沒有，就是美國也還沒有。

英國「每日郵報」說：「赤黨遠遠地走在前面。」

「每日快報」說：「蘇聯噴氣機打倒一切。」

「新聞記事報」說：「俄國的秘密飛機打倒全世界。」

「每日郵報」的航空記者說：「至少在三年內，英國或美國可能造出來的飛機，都不可能比擬」這架蘇聯飛機。

某些西方國家的狂妄自大，顯然是被粉碎了。西方國家對蘇實行貿易限制，就是以爲蘇聯得不到西方國家的某些製造品，它的生產事業就會停滯不前。

而且，我們也常常聽到，什麼俄國某某型飛機是模倣美國某某型飛機的，某某型飛機又是模倣德國某某型飛機的。

這些人現在可以想想了：蘇聯[illegible]什麼「[illegible]力」一[illegible]？

思想上的「馬其諾防線」　施君玉

在聽慣西方國家外交家的殺氣騰騰的演說之後，聽到比諾的話，有時是頗有清新之感的。比諾承認，思想上的「馬其諾防線」是保持不住的；西方外交不應再強調軍事，而必須放在經濟競爭方面。

從古到今都有一些人以爲，用軍事力量，可以把一種新興的思想隔離起來，不許它傳染。一百多年前，歐洲封建貴族以爲可以用軍力扼殺法國的民主思想，或者至少把它隔絕起來。他們還是失敗了。現在卻還有人要在社會主義陣營周圍築上一串軍事基地，據說是爲了「堵塞共產主義」。一百多年中，聰明人可以有很大的進步，笨漢卻是一點也不改的。

國際簡訊

巴基斯坦總統將訪問土耳其

【法新社喀喇蚩二十五日電】此間二十五日午消息說：巴基斯坦總統米爾扎及總理已接受土耳其總統拜耶爾的邀請，正式訪問土耳其。此項訪問的日期以後再決定。

此項邀請是土耳其總理曼德列斯訪問巴基斯坦時轉達的。他在巴基斯坦逗留一週之後，已於二十五日早上離此返安卡拉。

米爾扎曾致電胡志明申謝意

【法新社西貢二十五日電】越南民主共和國通訊社二十五日報道：巴基斯坦總統米爾扎曾致電北越胡志明主席，對胡志明在他就任總統時的道賀，表示感謝。

▲馬尼拉訊：馬尼拉在三個月之內將成立一個原子醫療所，由美國主要醫藥公司負責主持。

▲巴黎訊：據來自金邊的消息，柬埔寨首相西哈努克將準備派遣一個代表團赴法國，和法國談判經濟協定。

▲西貢訊：北越勞動黨總書記長征在參加蘇共第二十次代表大會以後，已返抵河內。

繼馬尼拉市長之後
菲議長也抨擊美國
說美對菲人採歧視鄙視態度

【法新社馬尼拉二十五日電】菲律賓政界領袖對美國過去數年來對菲政策與態度，昨日予以猛烈的抨擊。菲國民黨下院議長羅礎禮斯指出，美國對菲人的歧視與鄙視。他說，美國對菲經濟與軍事的援助，遠不及對日本的數量的巨大。美在最近東南亞公約國在泰國演習時，美方對菲律賓軍隊抱不理不睬的態度。又，美人對美菲基地協定的解釋，氣燄囂張。又菲島經濟學家蒙希里巴諾說，美國紙煙業對菲竟施詭詐手段，欺騙菲方抵制美國煙草輸入，美國即將限制菲糖入口。阿頼納泰也攻擊美國對菲的貿易政策。他說，美國對菲的貿易政策是「短視的，半殖民主義的。」他說，美國最近通過貸款六千五百萬元給菲律賓人，這區區的數目，對於菲律賓人，簡直是一種侮辱。

國際爪鱗

橋頭看熱鬧　踩死卅餘人

▲喀蘭嵩訊：本月二十三日巴基斯坦全國慶祝共和國成立，舉國狂歡。不料樂極生悲，竟發生一椿踩死人的慘劇，計死三十五人，受傷的六十多人，這些無辜犧牲者多數是女人和小孩。慘劇發生在一座鐵橋上：有三、四千人爭先恐後跑到橋頭去看熱鬧，在一陣人擠人的大混亂中，發生這幕慘劇。

▲巴黎訊：一個十七個月的貝貝，爬到一把椅子上，一時失足跌落於一架洗衣機中，其時她的媽媽不在房內，她因無人援手，竟告溺斃。

腹中藏女襪　共計三十雙

▲奧國格拉茲訊：有個女人專竊百貨公司的商品，她在腹部裝了假腹，把竊來的絲襪之類放在假腹裏，外面看去她是一個大腹便便的孕婦。近幾星期來，她常光顧一家大百貨公司，可是，每次當她光顧之後，該公司總發現一大批的尼龍絲襪及尼龍內衣之類失蹤。這個假孕婦二十三日又施故技，結果當場失手被捕，警察在她身上一個縫做的假腹中搜出三十雙絲襪。

吉林發展糖業
「八百里乾海」種甜菜
甜菜種正從波蘭大量運到

【新華社長春二十四日電】從波蘭運來的大量甜菜種子，已經運到號稱「八百里乾海」的吉林省白城專區。這裏的農業生產合作社今年要把這些種子播種在一萬二千公頃土地上。

吉林省農業廳的調查報告提到：白城地區雖然乾旱，但對甜菜生長沒有太大的妨礙。特別是在甜菜成熟期的秋季，晝夜溫度升降幅度很大，反而會促進糖分的轉化和積累。經過深耕細作的沙鹼土也便於甜菜根部的生長。從每公頃地裏得到的甜菜的數量和含糖量會高於平原地區，比種植糧食作物收入也高一倍以上。

祖國縱橫

交流理髮經驗　做好女式頭髮

滬江理髮店公開技術

上海市理髮師最近積極開展技術交流活動。各區的理髮業從業人員，都紛紛利用業餘時間邀請了技術比較好的理髮師作技術表演，希望通過交流，使理髮技術普遍提高。金剛理髮店過去做女式頭髮的技術比較差，通過學習，已經有了改進。

滬江理髮店的蔡萬江，是個做女式頭髮的名手，他常常應其他理髮店的邀請，放棄了業餘的休息時間，到各單位去作技術表演，還詳細地向大家解釋怎樣使頭髮的式樣做得美觀、自然。

農業合作社辦業餘中學

山西省解虞縣「星火」農業生產合作社是一個三千人的大社。該社辦有業餘中學，有一百三十多個學生，他們都是合作社的社員。擔任教員的有十個中學程度以上的社員。他們組織了教學研究組，每天輪流講授語文、算術、政治、植物、歷史和地理六門課程。該校採取每日上課和隔日上課辦法，有請假、考勤和會議等制度。

湘劇團出省演出

長沙人有好戲看了。預定今年內到長沙來演出的外地劇團，有上海越劇院、華南歌舞團、北京京劇四團、廣西桂劇團、芳華越劇團等。

湖南湘劇團的演員們正在積極排練、整理一批湘劇的傳統劇目，如「拜月記」、「琵琶記」、「金印記」等，準備在今年四月到武漢、北京、上海等大城市去巡迴演出。

農村推廣抽水機

九江專區第一期抽水機手訓練班，已在永修縣農村開學。該區計劃在一九五六年推廣小型抽水機，由現有一百五十四匹馬力擴大到三千五百四十馬力，並計劃培養農民抽水機手五百名。現各地農業社選派了一百五十餘名具有初小以上文化程度的社員和優秀青年學生來永修縣受訓，要求全體學員都能夠獨立操作和安裝機器，對一般性的毛病也能檢修。

昆明建農藥廠

新建的昆明農藥廠，各種機器設備都已安裝完畢，於本月十九日正式投入生產。

成都建新自來水廠

成都市郊正在新建一座規模很大的自來水廠。這個廠的主要生產建築已經在三月六日開始動工。全部工程計劃在今年年底完工，明年三月正式供水。屆時，現在已經建成和即將建成的用水量很大的許多工廠，都可以得到充分的自來水供應。

供一千人吃的大飯鍋

蒸氣作飯　機器切菜　這個學校規模好大

北京鋼鐵工業學院的廚房利用蒸氣作飯，機器切菜。該校廚房裏安裝了兩只十一匹馬力的蒸氣鍋爐，可以供應三個蒸飯箱、三個煮粥鍋和兩個洗碗水池子的總量。每個蒸飯箱可蒸米四百八十斤，供一千多人食用；每個煮粥鍋可裝一噸多水。這樣作了以後，燒煤量降低了二分之一，炊事員由原來的二十人減到十五人，切菜機器每小時能切白菜一千二百斤，等於十個人的勞動。

蘇聯定十五條路線　便利外國旅客訪蘇
今年準備接待數倍於去年的外國人

【新華社莫斯科二十四日電】蘇聯人民同外國人民之間的旅行往來，正日趨密切。

現在，蘇聯國際旅行社已經同二十五個國家的四十個旅行機構簽訂了合同。僅僅在一九五五年最後五個月裏，蘇聯就接待了各人民民主國家、美國、英國、西德、瑞典等國家的六千個以上的旅行家。今年準備招待的外國旅客將比去年多好幾倍。一九五六年頭幾個月中，已經有大批來自芬蘭、捷克斯洛伐克等國家的旅行家到蘇聯各地旅行。

蘇聯的名勝古蹟和在蘇聯舉行的國際體育比賽，吸引了大批的外國旅行家。蘇聯國際旅行社給予外國旅行家很多便利，已經爲他們制定了十五條旅行路線，他們可以利用飛機、火車和輪船等各種交通工具。

一九五六年，蘇聯去國外旅行的人數，也將比一九五五年多好幾倍。在一九五六年頭幾個月中，蘇聯旅行家已經訪問了意大利、芬蘭、德意志民主共和國等國家。同時，還接到了瑞典、英國等國家的旅行機構的邀請。僅僅在四月份，就將有二千個蘇聯旅行家到中國、匈牙利、南斯拉夫等十個國家去旅行參觀。

新中國知識分子的光輝前途

陸志韋

陸志韋

我一輩子沒作過的事

我們中國知識分子正在做我們的祖宗從來沒有做過的事。就拿這些日子來說，爲了制訂往後十二年的科學研究計劃，全國展開了熱烈的討論。這幾年來，工農業的發展的速度遠遠超過一般知識分子最樂觀的估計。工人、農民已經清楚地認識到自己的光輝前途，一個螺絲釘、一顆糧食都閃耀着從未有過的光輝。掌握了自己的命運的勞動人民才眞正會體會到科學技術和高度文化的重要。他們相信知識分子是有能耐的，向我們伸出手來，要求我們用知識來支援他們，跟他們同命運。政府最會體貼勞動人民的需要，對於知識分子有極大的信任。現在只要我們自己有沒有自信力，有沒有熱忱、魄力，來擔當這責任了。個人的力量是微不足道的，但是我總覺得我們是在極不平凡的背景上，曠古未有的局勢裏，來參加討論科學研究的計劃。這就是說我一輩子沒有機會做過這樣的事。

什麼樣的「生活方式」

顯而易見的，一個稍微能開動腦筋的知識分子，不會不了解現在只有兩條路可走，一是閉着眼睛，撫着良心做寄生蟲，或是做盜賊；二是拿出最大的力量來，完成人民交給我們的任務，不辜負國家對我們的信任。假如我說就中國知識分子的整個來看，三千年來從沒有過像今天這樣的樂觀和負責任心，我想我的話不是太誇大。古人說「天下興亡匹夫有責」，今天我們的國家是只會興不會亡的了，當然我們時刻對敵人要警惕。古人又說，「鞠躬盡瘁，死而後已」，今天，我們是應當鞠躬盡瘁的，但是誰也沒有工夫去想到「死」呀「已」的。且說我自己，我是活了六十二歲，可從沒有比今天更有意思。因爲我確實知道我往何處去，我的民族、我的國家往何處去，活一天有一天的用處，一天的快樂，那就是無可爭辯的自由自在。我也不需要問這是哪一種的「生活方式」，要是人家瞧不慣，說不像是他的「生活方式」，那我就承認這是一個老老實實的中國知識分子的生活方式吧！

寄語沒有「有福同享」的人

再假如這七八年來，我不生活在中國，我想我不會在人家的國土上了解我今天在中國的生活。我說這話，因爲我近來常常想起一些經了種種理由而不能跟我們有福同享，有禍同當的中國人。其中有我早年的朋友，留學時代的同學，——學問上有的是我的前輩，雖然年紀不比我大，也有我的後輩。我不敢說他們聽了我的話會有什麼感想。我在說夢話，撒了漫天大謊嗎？不至於，他們知道我是個頑強的人，當過頑固的「個人自由主義者」。可能以爲我是無足輕重的，政治上是「傻瓜」，從來就是那樣。那倒近乎事實。但是我要大叫一聲，聰明人的前途在那裏？「傻瓜」可是在這裏，在祖國，安身立命了。

第二次去美國的故事

我講一個故事。一九三三年，我第二次去美國，在西海岸拜訪了一位早年的老教授，偶而說到黑人。他說得很乾脆：「美國是我們的祖宗創造的，他們（黑人）不能跟我們同樣地在路上走路」。叫人毛髮聳然！不能說我全不了解美國的生活，美國社會有它的某些方面的長處，我如今一點也不否認，可是寄人籬下的味道我是嘗過的。我當研究生的時代——一轉眼快四十年了，——美國有三種知識分子不容易在大學或是研究機關找事做，第一種是黑人，第二種是猶太人，第三種是女人，這是美國人說的話。「支那人」，那是末入流，暫時來要一口飯吃的。隨便舉幾個例子：中國人，第一流的生理學家，腦系科專家，航空工程家，語言學家，歷史學家，在美國做什麼事？你們有同等的「自由」機會跟美國人過那種「你擠我，我擠你」的生活嗎？年輕一點的人，初出茅廬的，博士頭銜，Summa Cum Laude，前途更渺茫吧！祖國需要你們，認識你們的人更是想念你們。

語言學今後的發展

再回去說科學研究計劃。我參加討論的是語言學的部分。誰都知道在這方面我是半路出家的。半瓶醋不只我一人，我們絕不諱言。但是我們決定在十二年之內完成全國的方言調查，建立漢藏語系的歷史比較語言學，寫成一部歷史性的漢語史，有計劃地把普通話（以北方話爲基礎，以北京語音爲標準音的）推行到全國，逐漸用拼音文字代替漢字。並且我們知道我們是會成功的，因爲我們願意像小孩那樣虛心學習，鼓勵上千人來共同研究，上萬人來共同推動，是廣大羣衆要求我們這麼做的。這是十年以前的知識分子所能夢想得到的嗎？我們並非不知道前面有山樣大的困難，並不畏難，也絕不畏縮。可能有人會懷疑我們的工作質量，那得等着瞧。至少我們對自己的要求不只是眼前的應用技術，我們要讓一門科學打下又深又廣的基礎，在最短可能的時間裏趕上世界上先進國家。

號召任何人回到祖國來

也就是在我們坐下來草擬計劃的時候，十分想念一些應當在我們中間而不在我們中間的人。並不是說，沒有了他們，我們就氣餒了；事情還是要做的，事業還是會成功的。但是有了他們，實心實意地跟我們共同策劃，事業上不是會更順利一點麼，更能早一點完成麼？這只是一方面。同樣重要的是，我們想念到他們自身的前途，他們的兒女的前途。我們要儘可能的大多數的中國知識分子在我們的光輝前途上攜起手來，在共同的命運裏重溫過去的友誼。政府號召「任何人」回到祖國來，回到大陸來，而我們所想望的人又並不是一小撮的「任何人」之中的任何人。語言學只是我們研究計劃上很小的一個部門。這些日子，我想不知有多少中國知識分子在想念一些可以大有作爲的人，想念他們的前途。

個人自由與集體生活

離開了祖國這些年，祖國大變了。外國的氣氛不同，有的人不免有思想上的顧慮，那也是可以理解的。拿我個人來說，臨解放的時候，思想上的頑固、虛矯，也許遠超過現在不在祖國的某些人。那時候的見解，「個人自由的生活」和「集體生活」是水火不相容的，只是我寧願留下來受「磨折」，不願意在民族的生死關頭離開父母之邦。實際上，「思想改造」絕不像預想的那麼困難，也決不像惡意的人所宣傳的，有人一手拿着刀，一手拿着飯碗，強迫、利誘我改造。只要人能張着眼睛，面對現實，在自己的崗位上，在日常生活的勤懇裏，大規模的社會改造運動裏，思想自然而然地會改變，甚至於在不知不覺之間，已經有某種程度的改變了。我們知識分子只要能用對待本身業務的誠意來對待四周事物，就能在不自覺的思想改變的基礎上，進一步，自覺地嚴正地批評自己，要求更徹底地認識事實，同時也學會恰如其分地肯定自己的專長，發揮自己的潛力。長久離開祖國的人，有一天重新踏上祖國的國土，我可以擔保，那怕是閉上眼睛，也會嗅到祖國的新鮮空氣。

科學也能百花齊放

這幾年來，我們做學問的方法也有很大的改變。人民尊重專家，一輩子的專門家。科學家不必再像我過去那樣爲環境所迫而中途改業。舊知識分子的習氣是說不盡的：「敲門磚」，「孤芳自賞」，「裝腔作勢」；「大塊文章」，「閉門造車」，「名山著作」，「隔靴搔癢」；「好高騖遠」……不敢說現在絕沒有這一類的花樣，極少數人還是有的，可是自己也知道這樣做不「吃香」，行不開，慢慢的是會改變的。我們的工作分工是「集體」的。什麼叫做集體呢？據我個人的了解，不外乎大家分工合作，不外乎把自己所有的，所想的，拿出來大家評一評，約一約分量。一人的工作要跟大家的工作配合得上；大家的工作是有一定的目標的，大而言之，是爲了改進大家的物質生活，精神生活，叫科學在穩固的基礎上健快地發展。特別是我們「高級知識分子」，我們有領導年青人的責任，需要知道領導他們往那裏去，年青人也急切要了解他們一輩子往那裏去。那末，有人會提問題了：假如我不願意領導呢？也成。「集體」不是跟「單幹」絕對不相容的，只是人家要知道我爲什麼「單幹」，「單幹」什麼。應該了解現在的局勢，我個人也不會不想知道別人是在幹些什麼的。假若你說這跟從前沒有什麼兩樣，那也好，就算沒有什麼兩樣吧。大膽說來，我們的科學是相當落後的，好些部門還在草創，但是百花齊放，各盡所長，任何人可以找到他應該站上的崗位，也是他應該追求的樂土。

認識了自己的前途的中國知識分子，根本不再想到解放前的所謂「自由不自由」的問題。我們所要做的事就是人民要我們做的事，我們有最大的自由來發揮自己的特長，但是樂意地批評人，也不再爲了人家懇切的批評而覺得難受。永遠向前看，所以永遠能自信。

汕頭展覽百貨商品
陳列四千多種展品豐富多彩
新款婦女時裝饒有潮州特色
抽紗製品絢麗迷人巧奪天工

【本報汕頭二十三日專訊】一個內容豐富多彩的百貨商品展覽會已於三月廿日在汕頭開幕。這是汕頭市百貨公司爲廣泛介紹新品種，並徵集消費者意見而舉辦的。

展覽會陳列了四千多種百貨商品，其中有一千多種是第一次和汕頭市消費者見面。開幕後，還將陸續把源源運來的新品種陳列出來，如新近在廣州、北京、上海等地訂購的近三千種新貨品，就有二千多種還在途中。

展覽會包括有針織、日用百貨、食品、捲膠四部分。針織部裏陳列了兩百多種新設計的婦女、兒童服裝。這些服裝大多是在款式新穎的衣、裙上綴着抽紗、剌綉、打鏈等工巧絢麗的花、鳥圖案或花邊，顯得美麗而帶有潮州特色。三百多種抽紗的新製品更是琳瑯滿目，這裏有以北京美術專家精心設計的圖案，綜合十字綉、抽紗、織邊等工藝抽綉出來的被面、枕套；也有巧奪天工的各種玻璃紗抽綉領巾。用這些領巾襯在帶色的女服上，倍加迷人。

日用百貨部擺出的是汕頭製傘業公私合營後的新製品；五光十色的三十多種花布雨傘，都的玩具，大部份也是過去市面上所沒有的；這裏還有當地新製造的潮州柑、香蕉、紅柿等各種蠟製水果，不論遠視近視，都很難辨出眞假。展品中還有不少電唱機、收音機和婦女們所喜愛的品類繁多的化裝品。

食品部除了一百多種汕頭新製造的糖果、餅食外，還陳列有三十多種海外知名的陳順記酥糖、米潤、冇方和柑餅、蓮藕、柚皮等蜜餞食品。

據負責人說：捲膠部還留有一個空位，準備擺列三十多種潮州綉花鞋，這些綉花鞋是爲了配合婦女新裝而新製造的，在一兩天內即可運到。

展覽會將展出廿天，展出中並經常組織觀衆座談，徵求意見。

新會縣城 建五新路

【本報新會二十三日專訊】會城鎮新建、修建五條馬路及新建兩條下水道，長達二千零八十八公尺，將於下月施工，現正準備工料。新建的馬路是愛明路和環城南路，全長四百七十公尺，闊十公尺，將全部鋪上水泥，便利車輛行走。另外三條修建的馬路，長達八百八十八公尺，闊十公尺，主要工程是塡平高低不平的凹陷地，便利交通和消滅蚊、蠅的孳生。新修的下水道，是城內的五顯冲和深冲，長達七百三十公尺，闊五公尺到十公尺，原來河床淺，積水、積泥。新修時將把全部明溝改爲暗溝，並裝上涵筒。這時深冲的路面可直通環城南路，並且還可以行走車輛。

穗市政協增補委員
有起義軍人華僑及港澳人士
有象棋名手中西醫跌打醫生

【本報廣州二十二日專訊】中國人民政治協商會議廣州市委員會，二十一日舉行第十三次常務委員會議，決定於三月二十六日舉行本屆委員會第三次全體會議，並決定擴大委員名額，增補委員四十名。

這次常務委員會協商通過的增補委員名單中，有作家、大學教授、工程師、工商界、中西醫和跌打醫生、象棋名手、游泳教練、國民黨起義軍人、華僑及港澳人士。補缺名單如下：（五人）孫伽俐、譚明昭、周鋼鳴、胡金昌、路正品。特邀委員增選名單如下：（三十五人）王響（女）、粟明、司徒朝、劉亞生、劉宜應（印尼華僑）、鄧巨本、何竹林（跌打醫生）、余仲奎（教授）、吳藏眞（工程師）、李振中（國民黨起義軍人）、陳明、陳伯康（教授）、陳安良、陳鉅昌、陳秋安、陳松順（象棋名手）、陳伯任、莫煥基、張坦、張兆駟、張鴻慶（工程師）、張農（教授）、崔傑、章松（工程師）、區其偉（工程師）、梁漢生、陸關芳（女）、陸順天、黃燈明、黃煒棠（游泳教練）、許廉甫（港澳人士）、薛則民、鄭國珍、嚴淑香（工程師）、嚴善卿（女）。

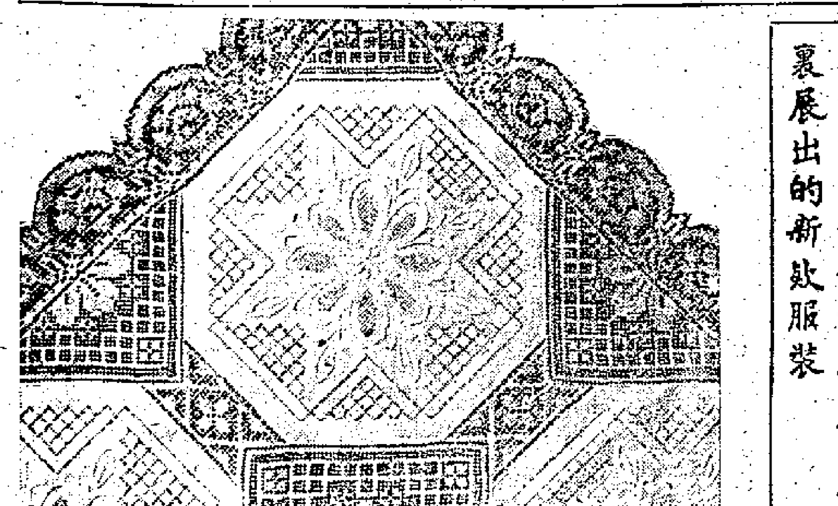
汕頭市場繁榮
商店營業額大增加

【本報汕頭二十日專訊】汕頭市各工業公司生產欣欣向榮，商業總店營業也日益增長。這是全市各工商行業自二月份實行公私合營以來出現的新氣象。

長期虧損的五金行業，在合營後一個月便盈利七千餘元；過去只做一些機械修配的工廠，現在已開始製造起柴油機、抽水機、推土機、碾米機，有的廠還將根據農村需要，增製電動壓榨機等製糖設備。

全市各商業總店二月份擴大供應的新品種就近一千六百種，營業額也大有增加。百貨總店日用百貨門市部的營業額，比去年同期增加了一倍八。各門市部的櫥窗，貨色比過去大大增加，佈置也很悅目。

目前，各公私合營廠、店職工正在爭取超額完成三月份的生產、營業計劃，其中食品出口公司上旬中便已超額百分之二十七完成月份出口計劃，罐頭業也已完成月份生產計劃百分之六十二左右。



汕頭新商品
上圖：拼方抽紗檯布一角
下圖：百貨商品展覽會裏展出的新款服裝

東江菜
鹽焗鷄精益求精
釀豆腐美味更美

本報記者王健人 寄自惠州

在惠州鎮東新橋畔的一條小巷裏，有家小飯店。它的規模既小，開張的歷史也不悠久，而且地點也不適中，但它卻以兩味出色的東江菜——鹽焗鷄和釀豆腐而譽滿惠州。這家飯店就是馬來亞歸僑沈南麟和幾個朋友合資開設的東興聯記。

歸僑常爲座上客

東興飯店的招牌已經和鹽焗鷄連在一起了，在惠州人中有着這樣的印象：吃鹽焗鷄非東興不可。因此，東興飯店顧客盈門。在這裏時常可見這樣的場面，有歡迎華僑回鄉團聚和歡送華僑出國的宴席，有招待港澳同胞到惠州參觀的歡叙，老朋友久別重逢的敍餐，也有當地居民扶老攜幼到此。

以「座上客常滿」這句話來形容東興飯店的生意興隆，還是一點也不誇張的。

名菜更精美了

在議席中當然少不了鹽焗鷄和釀豆腐這兩味東江名菜。據東興飯店的負責人說：東興鹽焗鷄的出名，是焗鷄的火候到家，配料精美。釀豆腐亦以其材質料見稱。現在，東興飯店已經走上公私合營的道路，鹽焗鷄精益求精，釀豆腐美味更美。因此生意更旺。目前，東興飯店鹽焗鷄的銷售數量，較合營前增加一倍。六角錢一份的釀豆腐，一天可銷七、八十份。合營後營業額增加五成左右。

歸僑沈南麟的喜悅

馬來亞歸僑沈南麟，是東興飯店的股東。他是一九五一年回到祖國的，東興飯店也是那年秋天開設的。公私合營以後，沈南麟眼看業務蒸蒸日上，非常高興，而且合營後他開始在企業裏支薪金了。沈南麟說：「合營後業務更好了，我個人的收入也比以前增加了。」

福建華僑愛家鄉
紛紛捐款興水利
南安組成灌溉網晉江建抽水機站

【本報福州專訊】福建省海外華僑和歸僑、僑眷爲家鄉農業合作化所鼓舞，最近紛紛獻款幫助農民築水庫、修水利和建立抽水機站。

南安歸僑李鳩陵等人購買了八架抽水機，與原有的十二架組成灌溉網，可使洪瀨、康美、九都等地區免受旱災威脅。晉江華僑集資興建了塔下、奇瞬兩鄉的抽水機站；安溪坡坂鄉華僑也從海外匯款回來購買兩架抽水機。漳浦華僑林某自動匯回六千元，獻給農民修水利、建橋梁各一處；詔安華僑遠援集資一萬元購買一架鑿井機，供農民鑿井，同安華僑柯某返國省親，參觀了汀溪水庫後，甚爲感動，當即獻款六十元給水庫民工，並買一頭耕牛給農業合作社；該縣華僑方某也捐了五百元供本鄉修築一個小型水庫。

各地接到華僑捐款後立即與工建設。晉江桂山鄉華僑莊某捐獻的二千七百元已用於建築一座可灌溉一百三十多畝田的水庫，該水庫已在一月十日動工。晉江僑眷許秀聰捐獻的一千元，已由鄉人民委員會組織人力開一口七畝大的蓄水池。菲僑吳某購買的抽水機運到南安蓬萊鄉時，五十多名青年立即組織突擊隊，日夜挖渠安裝。

廣東縣辦報
各縣農民報陸續出版

【本報廣州二十四日專訊】廣東各縣農民報已陸續出版。隨着農業合作化的高潮和各項建設的發展，廣東各縣都將辦一縣報。新會農民報在三月一日創刊，八開大，每五天一期；曲江、連縣和中山等縣報已在三月初出版；陽江、電白、信宜、陽春、化縣、廉江和遂溪等縣農民報亦於日內相繼出版，並已開始接受訂戶。其他如海豐、徐聞、茂名、吳川、雷東和揭陽等縣農民報也將於下月初出版。

原有粵中、粵東、粵北和粵西農民報已相繼停刊。

香港居民好口福
內蒙古肥牛五百頭由穗運出

【本報廣州二十四日專訊】香港居民最近可以吃到新鮮的內蒙古牛肉。從廿五日起，三天內有五百頭內蒙古肥牛由廣州運去香港。

一個星期以前，一千二百頭肥牛在內蒙古自治區平地泉車站登上火車，經過二千八百四十多公里的鐵路旅行到達廣州，其中五百頭又繼續旅行，光臨香港。

內蒙古自治區是祖國著名的畜牧區，來自內蒙古的牛，比南方的牛大一倍，牛肉肥嫩鮮美。

金山火蒜四萬多公斤經港銷南洋

【本報江門二十二日專訊】遠近馳名的金山火蒜，於三月上旬開始陸續上市。江門食品出口公司，現已接到訂貨二十多萬公斤。第一批四萬六千二百公斤金山火蒜，已於二十日運至香港，轉銷印度尼西亞、馬來亞、越南等地。

金山火蒜，原產地是廣東開平縣，以它富有的濃味和黏厚的膠質，爲人們所歡迎，是最佳的蒜類，在我國堪稱第一。

金山火蒜可作調味品和配菜，同時又是製造喉嚨的重要原材料之一。出口前，火蒜都經過木類或禾草燻過，能耐久不腐。

梅縣線劇團在惠州上演

【本報惠州二十二日專訊】擅長表演木偶戲的梅縣線劇團，現已到達惠州鎮，在人民廣場連日上演「白蛇傳」、「梁四珍與趙玉蘇」、「哪吒鬧東海」等劇。

江門都斛間將駛大輪船
都斛新河已經拓寬

【本報台山二十二日專訊】橫貫台山都斛區的都斛新河，現在已再加拓寬，行走大河的輪渡，將來可直達都斛。

都斛新河全長共十二華里，在一九五三年至一九五五年間，分期鋸成。河床一般寬四丈，深六尺，由都斛的東溶直達斗山的鎮口。新河鋸成後，沿河地勢較低的南村、西碉、鳳岡、大濵、都陽等鄉的一萬二千畝經常受旱的「十年九荒」的農田，因改善了排水，連續兩年獲得了豐收，估計每年增加八千市擔稻穀的收入。

今年，都斛新河沿岸各鄉爲進一步改善農田的排水，出動了十四萬多工的人力，將東溶至牛山段三千多公尺長的河床拓寬到六丈至十二丈，並在東溶的大條支河，與通江門的大河啣接，分佈在都斛區內的八條支河亦全部浚深疏通，以利排灌。這項工程現已全部完成，有五千畝單造田因此可改爲雙造，另有二千五百多畝旱田可消滅旱災。沿河西岸的低田，雖遇到與去年相同的洪雨，都可立即排除積水。新河拓寬前，江門都斛間已能直通電船。新河拓寬後，航運部門已考慮派大型輪渡行走江門都斛。

馬紅新戲
「桂枝告狀」排演中

【本報廣州二十四日專訊】馬師曾、紅線女不久又將有新劇演出。他們正在排演根據粵劇傳統劇目改編的「桂枝告狀」。「桂枝告狀」是膾炙人口的中國民間故事劇。

「昭君怨」經修改後，現正在天星、光明等劇院巡迴上演。自二十晚開始上演，至廿四晚，一連五場，場場「頂櫃」。每天南方日報刊登「昭君怨」上演的廣告時，都附註「當日滿座」。

經修飾後的「昭君怨」，使王昭君的性格表現得更合歷史眞實，馬師曾在飾演漢皇的演技上，也更洗鍊含蓄。

羊城短簡

港製影片到羊城
水火之間快放映

▲最近，各縣農民湧到廣州來參觀「工展」、「農展」的人很多。花縣組織了有千人以上的農民代表團，包了整列火車，浩浩蕩蕩來遊廣州，參觀展覽會。

▲南方大廈百貨公司西堤商店的二樓，在近頭部中有一個部分專出售蘇聯的布疋。這些東西全部都是在蘇聯展覽會時所展出的展品，有各種花款的絲綢、薄紗，有厚的薄的呢絨，有高貴的做帳幔及沙發椅的料子，十分吸引顧客。

▲廣州維新路有一家專門製造飛機模型的工藝商店，門前有一個很大的玻璃櫥窗，內面吊滿了各種飛機模型，用輕質木製成的，有滑翔機、旅行機等，並且有大量原料及設計圖形，供飛機模型愛好者的青年學生之用。

▲由提展會左邊旁門出來，路旁有一座圍着高牆的圓頂大墳。這是回族人民的墳，墳牆上還有回文。路過這裏的外地參觀者，大多駐足觀看一下。

北秀湖畔白花開
淸香四溢沁人心

▲北秀湖旁的山坡上，一片柚樹，齊來放出朵朵白花。花朵甚小，隱在綠葉中，好像綴有簇簇珍珠；惠風吹來，花香撲鼻，使人有清新之感。

▲香港邵馬公司出品的「水火之間」影片，將在廣州放映。永漢路的永漢戲院門前，已貼出海報。四個紅字，殷然耀目。

廣東各屬新聞

粵西

▲粵西各漁港漁民已全部合作化，入社漁民達九成五以上。漁民合作化後，生產積極性高，增產勁頭大，如從來未曾到過海南島漁場打魚的北潭、江洪、草潭等社，也找海圖準備去海南島開闢新漁場。

茂名

▲茂名附城木器、農具、白鐵等三個生產合作社，到本月初已造好四千部「五一」步犁和二千部解放式水車。經主任聽取農民意見後，仿「五三」犁鑄造「五一」犁鏵，犁田效率更爲提高。

服務版

無根的愛情
佩蘭信箱

H．C．F弟弟：

踏進了青春期的少男少女們，常常會感到異性有一種自然的吸引力，在這個時期，也容易對異性發生幻想，一顰一笑，都會在心湖漾起漣漪。然而少男少女們也得清醒些啊！戀愛的萌發不應僅是容貌的吸引，也不是一些不着邊際的幻想。戀愛是兩個人將身體與心靈，終生聯結在一起的大事啊！

你在開學那一天，發現了一位A小姐，「非常美麗」，她的微笑尤其令你「傾倒」，於是你「深深的愛上了她」，你會偷偷送給她一些賀年禮物，可是你們直到現在，還從未談過話。你屢次想向她「表示意思」，可是又怕同學譏笑。弟弟，恕我這樣的說，你的「愛情」，好像無根的花朵，還沒有良好的土壤培養你愛情的鮮花呢。你們連話也沒談過，她怎知道你是什麼人呢，你又怎知道她就是你理想的伴侶。「面貌」與「微笑」，那只是一個人的外表，怎能作爲愛情的基礎呢？

我以爲你們還是先從正常的友誼發展吧，交朋友可以大大方方的進行，同學是不會譏笑的。不過若一和她交朋友，心裏就先存追求的念頭，態度就一定不會自然，必將弄出尷尬的局面，這點你應該注意。

貧富的差別不足成爲眞正愛情的障礙。問題在於你們現在根本連友誼也還沒有建立，又怎能談到愛情呢？恕我不能教你什麼「追求術」，正如我不能令無根的花朵脫離土壤而成長一樣。

二十歲，體重一百十一磅，五呎三吋高，相當健康。

從來信看，你的中文約有初中一年級程度。

朋友騎劉皇馬 追討合情合理

卯金先生：

你的估計是不錯的，那些衣物當然是你那朋友吞佔了。政府不會替人家運東西的，內地的鐵路倒是有貨運，但鐵路的貨運是絕對不會遺失東西的，你那朋友連這點也搞不淸楚，可見他是作賊心虛了。

這事只怪你錯識了壞人，損失的衣物你可以直接向你的朋友追討，也不必打什麼官司了。你當面向他追討是合情合理的，別人不會說你不夠朋友的。其實像這種專騎劉皇馬的朋友，以少交爲妙。

答·還·鄉·者

黃素先生：

現在回鄉，還身份證就可以入境，不需要別的證明文件。你如果在家鄉有親友，而且回去後可以住到他們那裏，那末，你可以在深圳邊防檢查站塡回鄉介紹書時寫明，不再來港。

去汕頭可在樟木頭下車，搭公路車兩天可到汕頭。樟木頭也是總站，只要買得到票，就不會上不了車，因爲內地各種交通機構，售票都是有一定的計劃和秩序的。

你友人的妻子路從上海來，可以委託中國旅行社照顧，所費的錢和自己去接差不多。

到了深圳，雖不去他處，也要塡寫回鄉介紹書的。深圳旅店價錢大概每天一元到三元人民幣。

陳英女士：

返滬不再來港，可在入境時，在回鄉介紹書上寫明。不過塡寫了不再來港的人，以後要再來港，就得申請通行證才能出口。

還身份證回內地的辦法，沒有公佈截止日期。回鄉後居留多久，也沒有限制。

折曆

李靈之先生：

公元一九二九年即己巳年。農曆五月初一折合公元同年六月七日即到今年六月七日實足二十六歲。

消瘦與腸有關係 改善體格可運動

蔡中先生：

一、十六歲，五呎四吋高，九十六磅重，發育很好，就只太瘦。

二、心窩部凹陷，胸部或左或右有時隱痛，可能是幼年曾患胸膜炎的結果，可請醫生檢查看看。並檢查消瘦的原因，加以醫治，然後以適當的營養和運動來改善這體格。擧上啞運動並不是最適合的運動。在改善體格上，必須是全身照顧到的運動，而陽光與營養更不可少。魚肝油不妨經常吃。

余常先生：

你的消瘦，與腸的情況有關係。試請醫生或化驗所檢查大便，看看有什麼特別的東西？（主要的是寄生蟲或結核菌）並可照照X光，看是否胃下垂。照X光檢查腸胃，不會影響生殖機能，要用X光消滅生殖機能是要很大的用量的。不必擔心。

每飯後一湯匙。

氧氣杜蟲

陳樹勛先生：

廣州華南醫學院有氧氣杜蟲設備。

蛔蟲在人體內的壽命，遍查有關的文件都未提及。大概從來沒有人故意讓它在人體內活下去，來觀察它的壽命的。你有機會時就回去廣州接受這種杜蟲法吧。

每晨必咳

梁根材先生：

令堂六十五歲，近兩年患咳，每晨一定要二三十分鐘，咯出稀白色痰。按這情形是慢性枝氣管炎。既然在鄉僻處買藥困難，應帶她去看看醫生，配幾服可以經常吃的藥，便可以慢慢治了。（盛子嘉）

小常識
「蟲牙」裏有蟲麽

銳厲

早在二千年前，我國漢代的名醫倉公就提倡吃過飯要漱口。他說過：「食而不漱」，是得「齲齒」的主要原因。他並且知道要用有殺菌作用的苦參湯來含漱。

齲齒是一種常見的牙病。一般人都叫它是「蟲牙」。江湖醫生說他們能夠「從蟲牙洞裏拿出牙蟲來」，這完全是騙人。其實得病的原因是因爲嘴裏的細菌和糖的成分毀壞了牙的牙冠。細菌的身體很小，不用顯微鏡就看不見，有些人不注意漱口刷牙或者刷牙的方法不好，牙齒的表面和牙縫裏經常存着食物渣和糖東西，這樣就很適合細菌生長。特別是長期生病的病人，或者身體衰弱的、營養不良的人，因爲他們對病菌的抵抗力弱，更容易得這種病。

得了齲齒要是能夠早些發現，容易治，只要請醫生把有病的部分挖乾淨，再塡補適宜的材料，就能恢復正常，千萬不要等到病重了再治，感覺有痛多半是病的程度已經不輕了，結果就不得不把牙拔掉。再不治，就會發生牙髓炎，甚至會引起牙槽骨或頜骨生病，就麻煩了。

齲齒是可以預防的，預防得好，完全可以不發生。

要養成飯後漱口和早晚兩次刷牙的習慣，特別是在吃了酸的或甜的食物以後，要馬上漱口或刷牙。注意營養，不偏食（專愛吃某一種或少數幾種食物），也不要專吃精細食，因爲精細食不如粗食營養價高。

服務部

求職

我年十八歲，上海人，在上海初中畢業，能克苦耐勞，欲求寫字樓、商店售貨員、報館校對、工廠後生等職，及任何所能勝任之工作，酬金不拘；但願在晚上有時間去補習英文。如有意提拔者，請來函香港薄扶林村菜園一〇八號李金銘接洽。

相機廉讓

德國名廠華倫達3.5鏡，通寶鏡，遮光罩，距離器等全套，九成五新，原價二百一十元，現八折一百七十元讓，合意請先來函德輔道西二九二號四樓陳君洽。

簡覆

貫民先生：

癸酉，同治十二年十月初八日折合公元一八七三年十一月二十七日。

戊子，光緒十四年六月十四日折合公元一八八八年八月三日。

黃燦先生：

舊曆一九五二年三月初六日折合公元同年三月三十一日。

未明先生：

毛澤東選集和政治經濟教課書都可以帶回去。

代郵

陳貴美先生：

請示地址，以便函覆。

家務常識

▲在這潮濕的天氣裏，就有幾十種的蠹蟲在到處飛翔的了。牠們是會希望在你們的羊毛衣物找尋居處的，所以你在這時候要小心檢查一切羊毛衣物，經常曝曬，或用微溫的熨斗去熨它，消除塵垢，以保護羊毛衣物。

▲毛織品是容易吸濕性的，常常會有百分之二十的水份，而用手也不會觸覺得來的，尤其在這潮濕的季節裏，所以你在這時候要把它放在陽光下，或通爽的地方去晾曬一下，同時要把它放在乾燥的地方，防止它吸收濕氣而損壞了質素。

▲荷蘭薯剝去皮之後，應該即刻放入冷水裏浸着，可免和空氣氧化而呈黑色。在燒煮的時候，放少許醋，便可防止它變色。

▲蒸糕的時候，先以油塗過鋁匣，可免糕黏底的弊病。糕裏頭放少許牛油，第一會增加香味，第二可使糕不至太快變硬。在製好的糕盒裏放蘋果片數塊，可使糕保持鮮美倍於平常。蛋糕與小糕，應該在猛烈的火燄內速焗；若果是條糕，那就應用溫和的火候久焗了。

▲用鏡子來作桌面是最別緻的。把殘鏡子鋸成你所喜歡的形狀，配上一個講究一點的腳架，用來作茶桌是最美觀的了。如果作陳列桌子用，上面擺一二件精緻的擺設，或一瓶鮮花，在鏡子的反映中，花和影子相映成趣。（惠）

彩燈裝飾

在喜慶節日若要美化房間或客廳，我們可以做一些燈彩來裝飾房間。這裏介紹幾種有趣的圖樣，供大家試做。做好以後，先把小貓燈（屋裏有幾個燈，就做幾個）掛在電燈上，燈與燈之間用線連起來，線上掛些普通彩花，再把小狗、猴子和小熊等花樣分別掛起來。在夜裏開燈時，就顯得非常美麗。

一、小貓燈 在一張厚紙上，畫三個小貓的臉型。在小貓眼睛的地方，挖成小孔，背後糊上有色的玻璃紙。然後按圖中虛線處摺起，粘成一個三角錐形，在這三角錐形中再粘一個厚紙做的三角形，作爲小燈籠的重心。上面將三個小洞，穿上繩，以便掛起。

二、跳傘運動員 降落傘是用直徑十五公分的彩紙摺成的。小熊可照小方格上的圖樣做成；然後加上彩色，用細線掛在降落傘上。

三、跳圈的小狗 用厚紙照小方格上的圖樣做成兩塊。其中一塊上面有一個寬的搭背，照虛線摺起，粘在另一塊上面，而形成小狗的背部；小狗的頭和尾巴則粘在一起。再用一條彩色厚紙做個圓圈，粘在小狗肚子的搭背上面。小狗也要塗上顏色。

四、小猴子 按圖製作（可放大幾倍）。小猴子的臉和耳朵是白色的，其餘都是褐色，然後，再用彩紙做個小裙子。今年是猴年，可多做些，像圖中那樣一個個連起來，就更有趣了。

青山道泥石阻交通 巴士昨晚仍未恢復

至荃灣須繞上水元朗大費時間 阻路巨石高丈餘必須進行爆炸

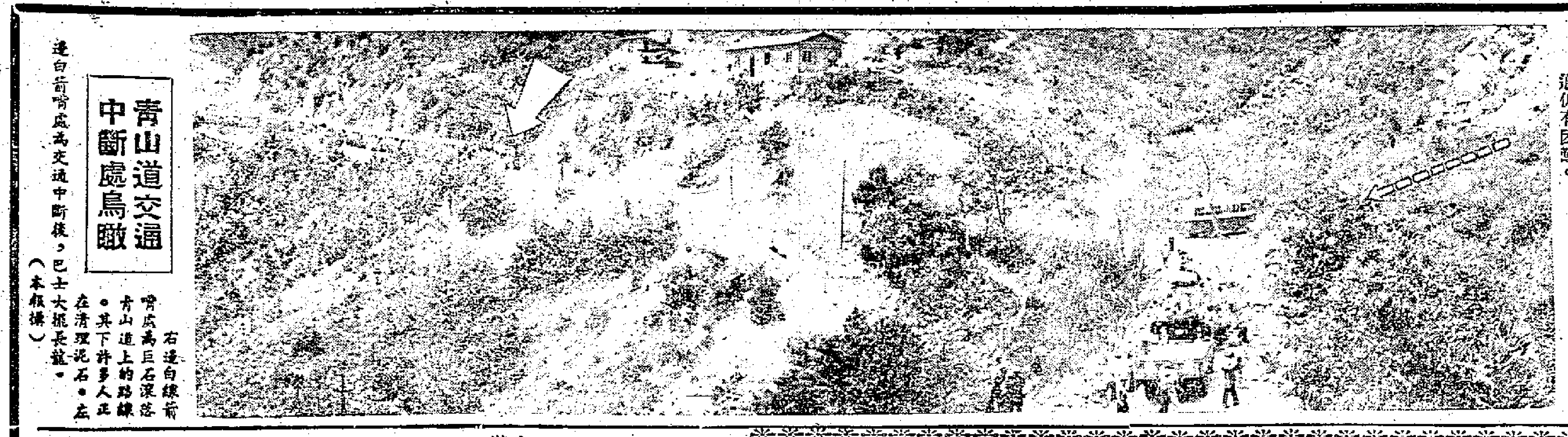
【本報訊】從昨天中午十二時起，青山道五咪半因爲發生山泥山石傾瀉事件，九龍巴士公司屬下的十六號、十六號A和十六號C巴士竟日停開，到昨晚深夜仍未恢復。其他私家車輛亦只有捨青山道而取大埔道，即繞一個大圈，經上水至元朗。據說平日到荃灣行車僅需半小時，此刻非兩時半不可。

山泥山石傾瀉地點，就是平日汽車失事最多的九華徑，該處地勢非常險峻，公路的一旁是高山，一旁是數百呎的深谷，並且正當拐彎轉角。從去年起，當局決定加闊青山道由荃灣到九龍一段的路面，故進行移山修路工程，其間無數石的山坡已順利開拓，部分山石嶙峋者，必須以火藥爆炸。不料昨天爆石時，便發生這項意外事件，尚幸無傷斃人命。

據目擊爆石情形的巴士公司職員說：昨天中午十二時前，九華徑工地即敲鑼警告行人及車輛，十二時石砲隆然之後，丈餘高的巨石夾雜山泥紛紛從二百呎高的山脾滾下，阻塞公路約四十呎長二十五呎寬左右，因此進出元朗、九龍的車輛都不能通過。巴士搭客初欲步行繞道九華徑轉車，終因山石搖搖欲墜而作罷，後來巴士都調頭駛返出發地點，並退回乘客票價。九龍佐敦道碼頭午後即無車開往荃灣（十六號A）、青山（十六號C）、元朗（十六號）等處，但元朗仍有車開出荃灣。

由於山石傾瀉事件發生突兀，昨晚有許多從新界元朗一帶出來的鄉民，未知此事，待下午到統一碼頭候車時，才知道交通斷絕，必須從上水繞道至元朗、青山、荃灣，所費票價和時間約增一倍至數倍。

現場堆積的山石泥土，昨晚仍由工務局派員清除中。惟若干高大逾丈的石塊，須用火藥再行爆炸後方可撥動，預料今天上午交通仍有困難。



青山道交通中斷處鳥瞰

右邊白線前端處爲巨石滾落青山道上的路線。其下許多人正在清理泥石。左邊白箭嘴處爲交通中斷後，巴士大排長龍。（本報攝）

近百人聯袂赴穗 華革會首批觀光團出發

團長潘範菴等發表談話 盼同胞都去看看新家鄉

【本報訊】香港華人革新會首批回穗觀光團，由團長潘範菴，副團長蔡渭衡、翁瑞琪，秘書鄧乘曼等帶隊，昨晨九時零五分在尖沙咀火車站啓程。（該團出發照片見第五版港聞）該團全部一百六十五人，包括工商界、教育界（校長和教師）、自由職業者（法律界工作人員、會計人員、工程師）、職員、及學生等，除部分經澳赴穗及先行前往外，昨晨出發的有九十八人，擠滿了一個車廂，歡聲笑語，煞是熱鬧。

該團團長潘範菴、蔡渭衡、翁瑞琪行前聯合發表書面談話稱：「作爲一個中國人，回去祖國觀光，本來就是一件很自然的事。熱愛祖國、關心祖國和認識祖國的政策是每一個人的責任；華革會觀光團就是爲了這個目的而組織起來的。我們這一次回去，要以親身的體驗去接觸祖國的一切新事物，這些新事物是從來沒有發生過的。今天，全國的私營工商業、手工業和農業的社會主義改造已經達到高潮，加強對這一切的了解，是幫助我們進一步明瞭祖國光輝燦爛的前景所必要的。我們希望更多的港九同胞，都能夠回去看一看轉變了的家鄉的新面貌，並共同分享偉大祖國的崇高榮譽。」

昨晨到車站歡送的有該會副主席陳君葆夫人及各團員親友等多人。陳君葆並贈詩一首「送潘範菴團長領導華革農展參觀團赴穗」，文字如下：「君是耆英最少年，壯遊爾雨總當先，還家夢繞千門樹，淬海人來二月天，肯謂勝情無勝具，定教歸結更團圓，餞歸我亦同王粲，獨異登樓感賦篇」。

澳總商會開座談會 訂出發掃墓證辦法

工聯代各業工人辦手續

【本報訊】澳門消息：中華總商會爲商討辦理同胞返鄉掃墓事宜，特於昨晚八時召集各社團、公會、同鄉會舉行座談會，訂定申請發證辦法。

又訊：澳門工會聯合總會於日前召開各業工會常務理事會議，組設了「澳門工會聯合總會協助各業工人赴中山省墓委員會」，替各業工人辦理入境、掃墓事宜。

據工聯理事長說，凡澳門各業工人及其家屬，如欲回鄉省墓者，均可到其所屬工會申請省墓入境證。

悶熱中的涼飲！ 黃金萬兩愈演愈佳

劇情可笑人物可笑對話也可笑 戲院中不時爆發出滿堂的笑聲

【本報訊】「黃金萬兩」在利舞台公演，昨天是第三天。連日戲院內不時爆發滿堂的笑聲，說明了它的演出成績甚好。

綜藝劇團演出的這個戲，是香港近年來最大的笑劇。因爲改編的根據，法國喜劇名家莫里哀的劇本，改編者也是擅長喜劇及鬧劇的名手，這一次又經導演程步高的悉心整理，故效果更佳。這個戲劇情可笑，人物可笑，對話可笑，更因爲演員多是有長久表演經驗的人，故演來十分圓熟，在整個演出時間中，使觀衆不斷的發笑。有人說，在這悶熱的季節中，看了這個戲，有如得到了精神的涼飲，稱之暢快。

當每一幕落幕時，觀衆都報以掌聲。到全劇圓滿告終時，掌聲更多，全體演員均需出台謝幕，感謝觀衆的鼓勵。

澳工商界名流組團 今日赴穗參觀展覽

黃豫樵任團長全團共二十二人

【本報訊】澳門消息：澳門一批知名的工商界人士，於今天組團回穗參觀「農展」、「提展」和「廣州出口物資展覽交流會」，他們定一早在中華總商會齊集乘舨啓程。

該團正團長是澳門殷商黃豫樵，副團長陳直生、區子燕（恒生銀號東主），秘書李達明，總務黃平（泰源米店東主），團員有黃豫樵太太、朱治（又成公司）、朱鑑華（永泰鐵號東主）、陳伯墉（生盛醬園東主）、李端禮（鏡湖醫院醫生）、陳堅始（全新織造廠東主）、黃仲良（協昌張庄東主）、戴文浩（利民夫婦（瑞昌辦館東主）、黎卓彬（同益醬園東主）、戴文浩（利發貨倉東主）、曹碧良（永泰十字油公司負責人）、周介眉夫婦（龍記酒家東主）、黎俊叙（源記行東主）、岑嵩（英華辦館東主）及黎玲等，一行廿二人。

泥車翻覆 四人受傷

【本報訊】運泥貨車一輛，昨天下午四時在柴灣公路翻覆，車上工人四名當場被壓傷。該貨車屬×建築公司管轄，牌號爲六八×一。

又訊：荃灣西大街昨天下午五時發生車禍。據說有一輛疾駛中的電車一時收掣不及，將楊姓小姊妹三人撞倒，後來被送入醫院救治。

昨逢週日，荔枝角海灘弄潮兒活躍。（本報攝）

填平二百餘呎長渠 半山花園台建高廈

三座均十一層佔地十餘萬方呎

【本報訊】港九各處爭相興建新樓聲中，位於半山區花園台斜對面的一片荒地，也引起了擁有巨資的商人的興趣，大約在明年夏天，這裏將出現三座高達十一層的巨廈，雄視港九市區。

這塊地皮的面積，闊達十餘萬平方呎。兩旁一邊是密密的灌木叢林，一邊是花園道，半面對着堅便臣道口，遙向兵頭花園。據稱在十數年前也曾建過房屋，後來拆毀了。現在這片地皮上有一個被雜草包圍的籃球場，另外就是一些凹凸不平的小泥墩。緊靠着花園道有一條巨大的明渠。去年九月，這塊寂寞已久的荒地上突然熱鬧起來，一隊隊的工人開始在這上面忙碌地操作着。原來，已買得了這塊荒地的某澳門巨商，已經向有關方面辦好一切手續，興建巨廈的第一階段工程，將長達二百八十呎的明渠改爲暗渠正式施工。此項工程大約在本月底可以完工。

據稱爲興建這三座大廈的費用約需港幣七八百萬元。三座大廈將成丁字形鼎足而立，大廈前面將有寬闊的停車場和花園。堅便臣道屆時將延長，橫過花園道直通到大廈前面。至於大廈用途則尚未有所聞。

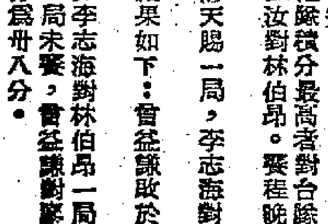
東亞銀行開年會 去年盈利四百萬

今起派息每股十元

【本報訊】東亞銀行第卅七屆股東年會於前（廿四）日下午二時卅分在該行議事室舉行，通過年結及盈利分配，宣佈由今（廿六）日起開派股息及紅利，每股十元。

該行去年營業所獲純利連同上屆撥入餘利共四百七十二萬三千三百六十元，是屆年結資產負債總額達一億三千一百一十萬七千零四十八元，並在純利項下提出一百五十萬元撥入公積金，使該金總數增至一千二百萬元，成爲該行有史以來最高紀錄。

出席股東年會的有主席周壽臣，總經理簡東浦，董事黃潤棠、李冠春、馮秉芬、簡悅強、李國偉、李福樹（李冠春代表）及股東百餘人。主席周壽臣在會中致詞時說：「本銀行能獲如斯美滿成績，乃因去年世界各地情勢漸趨穩定，而本港對外貿易亦略有進展所致。」會上並選李耀生、馮秉芬、簡悅強爲當年平常董事，畢馬威會計師公司爲當年核數員，酬金一萬五千元。



天氣 中和東或東南風，雲量多，晨有霧，下午間陰間晴。

今晚演壓軸戲 港台棋賽鳴金

舉行頒獎禮加插表演賽 至昨晚港方總分仍領先

【本報訊】港台棋賽今日結束，晚上九時半舉行頒獎禮，所有未完保留局將在今天下午賽完。

今晚壓軸戲爲港隊積分最高者對台隊積分最高者，並加插表演賽：何醒武對賴光樞，陳恒汝對林伯昂。賽程晚七時開始，頒獎禮舉行後繼續進行比賽。

昨晚曾益謙勝廖天賜一局，李志海對賴光樞兩局俱和，林伯昂對黎子健一局未完。

前晚的保留局結果如下：曾益謙敗於賴光樞一局。蘇天雄再勝白鉛祥，廖天賜和顧文孝。

截至昨晚止，除李志海對林伯昂一局未賽，黎子健對林伯昂兩局未賽，曾益謙對賴光樞一局未賽，曾益謙對廖天賜一局未賽以外，港隊總分爲五十二分，台隊總分爲卅八分。

西廂記演出 今最後一晚

【本報訊】中英學會中文戲劇組的粵語話劇「西廂記」，前昨兩晚在皇仁中學演出，觀衆一致好評。前晚觀劇的有中英學會會長顧希之、戲劇家施高德夫婦及文化界名流陳君葆等。

該劇今晚七時半起，在皇仁中學作香港最後一日上演，票價分五元、三元、二元三種，即日下午五時起，在皇仁中學售票及訂座。

新界馬櫻花盛開 千點萬點爭妍艷

【本報訊】目前正是馬櫻花怒放的時候。新界大埔水圍附近火車橋兩旁遍植的馬櫻花，已經怒放。那一長列的馬櫻花，幾乎望不到盡處，在藍天白雲之下，萬點爭妍。

據說，馬櫻花落時，夏天便來臨了。

武術片開鏡 客家菜饗客

【本報訊】香港麒麟影業公司攝製的「黃飛鴻初會蝗螂派」武術片中，有一個精采鏡頭雌雄餓獅會醒獅，定於三月三十日下午五時在荃灣華達製片廠拍攝，並柬請各界人士前往參觀，晚上設客家菜招待來賓。

香港仔海面 昨撈獲男屍

【本報訊】昨天晨昏時刻，香港仔海面發現男性浮屍一具，後經打撈上岸。死者上身赤裸，下身穿睡褲，無傷痕，死因未悉。

蟾宮大廈 下月興建

【本報訊】銅鑼灣禮頓道與希慎道之間的空地，由下月初起將興建一幢十七層大廈，需時十五個月完成，建築費約三百萬元。新大廈命名「蟾宮」，業主爲立信置業公司。

據稱蟾宮大廈建成後，樓下設商店，二樓至四樓設寫字間，五樓以上爲公寓，各層樓均有冷暖氣設備。

惠爾肯遷港營業

▲素以經濟實惠聞名之惠爾肯飯店，在飲食業餡子瓊盈技術，譽早已馳譽港九。現因油蔴地舖位改建在即，該號遷於香港利園山腳芳道一號。定於廿七日上午八時開幕。

理髮商呼籲撤銷管制條例

【本報訊】港府市政局擬對理髮店實施衛生管制條例的消息發表後，港九理髮行業人士咸認爲此條例一旦實施，將使所有髮商陷於絕境。因此港九理髮商會理事長黃棟、鄺財，特於日前代表全行呈函立法局及輔政司請求將此管制條例予以撤銷。事後該會曾接獲市政局覆函，並附寄擬訂之衛生管制條例十七則，函內並稱，倘理髮商會對此等條例不予反對或請求修正，當局將於六月一日開始實施。

理髮商會接獲覆函及新訂條例以後，即分別印發與有關商號參考，徵詢意見，準備再行向當局呼籲撤銷此項管制條例。

東亞銀行有限公司開派股息及紅利通告

本銀行訂由三月二十六日（星期一）起開派一九五五年份股息及紅利，敬請各股東先生到本行領取爲荷

承董事會命 總經理簡東浦謹啓

一九五六年三月二十六日

家主鶴鳴 鶴羣（別署冠之） 鶴松 老爺 冠珍小姐之令壽堂 少主寧信 寧榮 寧誠 寧義 少玲 少英 孫少爺少雲 孫小姐之

令祖母呂母李太夫人痛於一九五六年三月廿五日上午七時四十五分壽終港寓內寢積閏享壽八十有餘歲奉移香港殯儀館治喪經於昨日下午五時大殮謹擇三月廿六日（星期一）下午一時出殯安葬華人永遠墳場在嘉路連山辭靈謹此報

聞

呂居安堂家人稟報

治喪處：香港殯儀館 電話七八一六一、七〇五八七、七七〇二三九

璇宮 片約所限 最後一天 華成影業公司新獻 導演屠光啓 **斷腸風月** 風月熱淚情 歐陽莎菲 嚴肅 白燕 劉甲 洪波 主演 今天早場 倫文叙 李春花

璇宮 特別選映 明天 新華公司榮譽巨構 到處轟動 載譽重來 **小鳳仙** 李麗華 民國外史 英雄美人 傑作

京華 最後今天 華納 空戰 緊張 俠情 巨片 **軍刀機英雄** 七彩新藝綜合體 片上加印中文字幕

真光 最後四場仍映 **御賊**

紐約大世界 即日總統獻映 **蓬島春潮**

明天今天 早場 **扭紋新抱惡家姑**

北京人民日報 天津大公報 降低售價 四月份起每月每份減收四元二角 歡迎訂閱 專人派送 快捷妥當 代銷處：榮記報社 地址：干諾道中一二三號 電話：三七二二三號

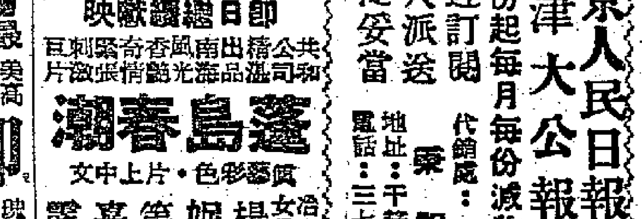
有胃則生

德國 **雷定那胃片**

人賴生存，端賴胃腸從食物吸收營養。苟胃腸患病則諸日食珍饈，亦屬徒然；更且百病發生矣。故有胃則生之說，實非虛語，如欲根除胃病及保持胃腸正常，請採用Rutanol NR. 20。

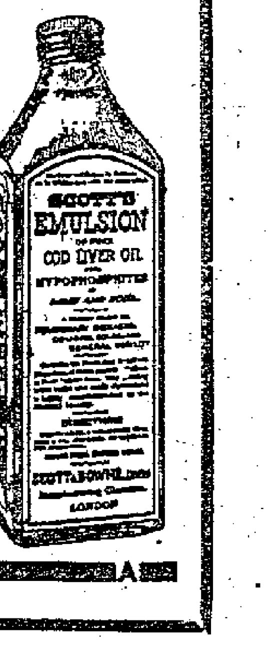
此藥之主要質素，爲本廠特有以科學方法由植物提煉之「雷定那林 Rutanolin」，此質素對病源有徹底治療之功效，與一般胃藥不同，完全不同，主治：胃痛，胃炎，胃潰瘍，胃酸過多，胃分泌過多，噯氣，脹悶，腸充氣（屁多）消化不良等，患者一經採用即可證明。（各藥房均有出售）

德國雷定那拔萃藥廠出品

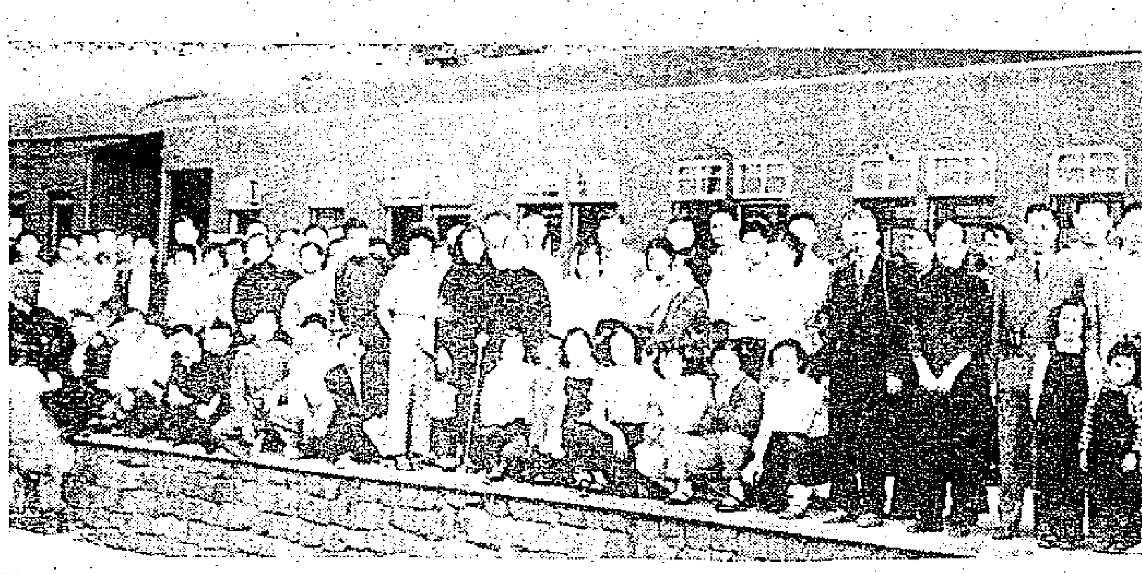


育兒秘訣

第六子世榮，出生不久即孱弱多病，後得友人（其兒女甚多）相告，予以司各脫鰵魚肝油服食，每日三次，初則每次半茶匙，後每次一茶匙，爲時兩月，即覩其生氣勃勃，活力充沛，不再患傷風之疾，現已十五個月大，壯健活潑，聰慧逾恒，家人均呼之爲「肥仔」。因此其他各孩子亦照服食司各脫鰵魚肝油。



司各脫乳白鰵魚肝油



華人革新協會回穗觀光團出發前之照，圖右第一人爲團長潘範菴。（本報攝）

藝術節昨閉幕

許岳主持比賽頒獎典禮
視覺藝術觀衆近六萬人

許岳主持頒獎（本報攝）

【本報訊】香港第二屆藝術節已於昨日結束。視覺藝術展覽會場亦於昨晚九時閉幕，統計觀衆約近六萬人。參加藝術節的香港管弦樂隊，昨晚九時特假麗池夜總會舉行管樂演奏會，演奏古典及近代管樂多首。

香港攝影學會及中英學會主辦的各項比賽頒獎禮，於昨日下午五時在視覺藝術展覽會場舉行，由廠商會理事長許岳主持，同時並頒發兒童手工藝部門證書。計會者計有是屆藝術節大會主席羅寶運、攝影學會主席貝菲以及中英學會馬文輝、楊宗翰等。

攝影比賽首名金牌獎由吳葦建夫人獲得，亞軍陳復禮，季軍李爾興。文學比賽英文短篇小說獲獎者 OB UG。中文論文獲獎者江珍華。翻譯英文詩「The Covert」獲獎者傅傑，他所翻譯的詩名是「曲徑通幽處」。譯中文詩「水經注」爲英文的獲獎者則是 Andrew Lo，以上各獎，俱盃一座。

二百多徵求隊出發

鐘聲社籌善款十萬
吳仲朝盼隊長落力徵求新會員

【本報訊】鐘聲慈善社昨天舉行徵求出發典禮，出現了精采鏡頭，該社有徵求隊長二百名以上，隊長中有「洗骨隊」，隊長是社長吳仲朝夫人。典禮中由社長吳仲朝一一授隊旗，各隊長由司儀唱名登台領取。不料一時疏忽，竟唱漏「洗骨隊」，待宣佈下一項節目之後，始補宣讀：「唔係唔係，正話漏咗的重要嘅呀，請吳仲朝夫人領旗」。話剛說完，全場大笑。吳仲朝站在主席台，稍爲有點臉紅，吳彭浣清走前碎步，一面發出「嘻嘻」之聲，走到丈夫跟前，雙手領取，然後互相見禮，恍如少男少女。

昨天該社第三十二屆徵求出發典禮，在廣州酒家舉行，會上並請吳仲朝夫人頒發第四屆救傷班畢業證書，會後演出粵劇助慶，晚上聚餐聯歡。

昨天吳仲朝在會上致詞，他說：「本社致力社會慈善福利事業，四十年來都完全仰賴社會人士的熱心捐輸與贊助，所以每年發動徵求社員一次，藉以收集善款，來充各項福利事業的經費。本社自從戰後復員，第廿二屆徵求至今，已經過十屆。除廿二屆因爲復員之初，各行商業尙未恢復，成績較少外，由廿三屆至廿八屆六屆之中，平均每年成績都超過十萬元以上。由廿九屆至去年卅一屆，這三屆成績因爲受商業不景影響，每年平均僅得六萬餘元，以致本社學校、泳場、贈醫處各部經常都要另行設法籌款補救。尤其去年建校工程興工後，需款更爲逼切，建校經費共需約四十萬元，現在快要完成，趕於下月落成開課，但建校經費尙須再籌措三數萬元，始克完成，所以對於本屆徵求的期望至大，現經董事會同人對本年第三十二屆徵求工作，決定擴大進行，增編徵求隊數及加聘各同人爲各隊顧問，隊員，以期羣策羣力，希望打破十萬元成績，來促進各項慈善福利工作。此不獨本社之光榮，亦社會之福也。」

廠商特別會董會
今商官塘地問題

【本報訊】中華廠商聯合會定今日下午三時半在會所召開特別會董會議。該特別會董會議是會董黃克競等聯名去函廠商會要求召開，討論「官塘廠地」及「工業學校捐款」問題。函內略謂：「同人等鑒於三月十五日第十二次會董會議中對於『官塘廠地』及『工業學校捐款』兩案，雖經研討尙無結論，認爲事體重要，敬請即日召開會董特別會議，討論下列兩項提案：（一）關於官塘廠地之消息，最近官方透露發生困難，申請會員均感恐慌，應請會長詳細將以前與政府磋商交涉經過報告，俾能據以研尋對策，繼續交涉，請公決案。（二）關於工業學校捐款一案，查與原案旨趣似有不符，應請會長報告以前接洽經過，研究今後如何辦理。請公決案。」

三院新總理今午選主席

【本報訊】東華三院新總理，定今天下午三時，在東華醫院禮堂舉行互選主席及三位首總理，散會後並商定交代銀兩契據等日期。新總理就職日期已決定於四月四日上午十一時舉行，屆時將請周峻年蒞臨主持監督。

荃灣村代表今天開大會

【本報訊】荃灣鄉事委員會定今天下午舉行全體村代表大會，對於耕地轉換屋地限制問題，將聽取各村代表報告詳情，提供意見。

中文電台教授英語課本簡錄⑰

播放時間（每日均在下午）

星期一	6：30—6：45	粵語教授	星期四	6：30—6：45	粵語教授
星期二	1：00—1：15	粵語溫習	星期五	1：00—1：15	粵語溫習
	6：30—6：45	國語教授		6：30—6：45	國語教授
星期三	1：00—1：15	國語溫習	星期六	1：00—1：15	國語溫習

LESSON 15
（第十五課）

VOICES: TEACHER, JOHN AND BRENDA.

▲TEACHER: Hullo, listeners.
▲JOHN: English for you, lesson 15.
▲TEACHER: -the-
▲JOHN: That is the door.
▲BRENDA: That is the floor.
▲TEACHER: And that is the table.
▲JOHN: That is the door.
▲BRENDA: That is the floor.
▲TEACHER: That is the table. Thank you. - the -
▲JOHN: What is that, Brenda?
▲BRENDA: That is the sky.
▲JOHN: Yes. That is the sky.
▲TEACHER: -sun - sun - the- the sky - the - the sun - the sun -
▲JOHN: Where is the sun, Brenda?
▲BRENDA: The sun is in the sky.
▲JOHN: Yes. The sun is in the sky.
▲TEACHER: moon-moon-the moon -the moon.
▲BRENDA: Where is the moon, John?
▲JOHN: The moon is in the sky.
▲BRENDA: Yes. The moon is in the sky.
▲JOHN: Where is the sun, listeners? Yes. The sun is in the sky.
▲BRENDA: And where is the moon, listeners? Yes. The moon is in the sky.
▲JOHN: That is a cloud.
▲TEACHER: Yes. - cloud - cloud.
▲JOHN: That is a cloud.
▲TEACHER: - a - cloud -
▲JOHN: That is a cloud, Brenda.
▲BRENDA: Yes. John. That is a cloud. Where is it?
▲JOHN: It is in the sky.
▲BRENDA: Yes, it is in the sky.
▲TEACHER: - star - star -
▲JOHN: That is a star.
▲BRENDA: Yes, John. That is a star. Where is it?
▲JOHN: It is in the sky.
▲JOHN: Clouds are in the sky. They are in the sky.
▲BRENDA: Stars are in the sky. They are in the sky.
▲JOHN: The sun is in the sky.
▲BRENDA: Clouds are in the sky.
▲JOHN: The moon is in the sky.
▲BRENDA: Stars are in the sky.
▲TEACHER: Thank you, listeners? -street-street- What is that, John?
▲JOHN: That is the street.
▲TEACHER: - street -
▲JOHN: That is the streer.
▲TEACHER: Car - car -
▲JOHN: That is a car.
▲BRENDA: And that is a car.
▲JOHN: And that is a car.
▲BRENDA: And that is a car.
▲JOHN: Those are cars. They are in the street.
▲BRENDA: Yes, John. Those are cars. They are in the street.
▲TEACHER: Post office-post office. What is that, John?
▲JOHN: That is the post-office.
▲TEACHER: - post-office -
▲BRENDA: What is that, John?
▲JOHN: That is the post-office.
▲BRENDA: Where is the post-office, John?
▲JOHN: The post-office is in the street. The sun is in the sky. Where is the sun? Yes. The sun is in the sky.
▲BRENDA: Clouds are in the sky. Where are they? Yes. They are in the sky.
▲JOHN: The moon is in the sky. Where is the moon? Yes. The moon is in the sky.
▲BRENDA: Stars are in the sky. Where are they? Yes. They are in the sky.
▲JOHN: The post office is in the street. Where is the post office? Yes. The post office is in the street.
▲BRENDA: Cars are in the street. Where are they? Yes. They are in the street.
▲TEACHER: Goodbye, listeners.
▲JOHN: Goodbye, listeners.
▲BRENDA: Goodbye, listeners.

街頭巷尾

船頭船尾情侶位 談情說愛笑聲低

▲尖沙咀天星小輪的頭等座位，有四個叫做「情侶位」，就是船頭及船尾那四個，每張只可以坐兩人，坐在這裏可以不受別人影響，絮絮細談。（惠蓀）

▲九龍方面的街後巷，大清早出現流動式的咖啡檔，他們的宗旨，以價錢頗廉及大堆頭政策，頗能適合大衆的胃口。（闊大眼）

麥芽糖正氣開胃 試吓食過又番嚟

▲西環街市附近，有一小販在那裏叫賣「廣州麥芽糖」：「麥芽糖，最正氣，細佬哥食咗就開胃，老人食咗補中氣。買的試吓，食過又番嚟！」他還用兩塊餅乾夾着麥芽糖特製爽心餅，每件五仙，最好銷路。（伯川）

▲九龍上海街，有間鞋店門前貼出「春季大抽獎」的告白。凡惠臨買鞋的人，多可抽得電鍍金戒一枚。（客仔）

▲最近本港出現一些賣假藥的人，上環出海旁轉角的地方，有一個男子，擺着很多類似「當歸」的東西賣，索價一元一兩，原來是假嘢。（金迅）

★吳仲朝授旗面紅　彭浣清忸怩領受★

鐘聲昨日有慶典，隊長移步到台前，丈夫授旗給太太，拍攝徵求會員先。

社團動態

李氏宗親今晚聯歡 增城同鄉新員就職

▲李氏宗親會定今天下午七時假座廣州酒家舉行本年度會員大會，將由理事長李有璇主持，報告一年來會務概況及財政收支，會後舉行春宴聯歡。是日並爲該族始祖嗣公誕辰，同時舉行隆重祝壽節目，席間並有幸運抽獎。

▲增城同鄉會昨天下午一時假英京酒家舉行第八屆會員大會暨理監事就職典禮，並舉行聯歡。該會新職員名單如下：理事長鄒中鈞，副理事長湛沛棠、黃敬夫，常務理事：劉堅、吳海麟、黃福培、吳振輝、陳紹黃、陳紹祺、陳成，理事：顯陳、少吳、吳植初、黃德甚、吳道行、陳耀祥、湛漢、中務常、劉振凱、周保安、賴鏡棟、黃恩，監事長單學生、劉華榮，監事：劉德伯、湛承。

陳氏宗親購新會所 雲浮會所昨晚聯歡

▲陳氏宗親總會，已購定德輔道西新紀元大廈二樓，即三七一至三七三號，作爲新會所，現正發動募捐，陳玉泉捐款一萬元。

▲雲浮同鄉會昨日下午七時假座英京酒家舉行會員大會暨成立典禮，並同時舉行抽獎遊藝助興，參加者數百人，氣氛熱烈。

朱氏宗親會所開幕 柴灣街坊昨派賑米

▲朱氏宗親會最近新置會所於九龍廣東道六五一號，昨天下午二時，在新址舉行揭幕典禮，下午四時，假座英京酒家舉行成立三週年紀念餐會，第四屆職員就職典禮，名譽會長朱奇、朱東、朱理、朱香東等。

▲柴灣區街坊福利會，昨晨八時半散發由社會局撥贈之政府救濟米共四百斤，每人得米一斤，至午間始全部散發完畢，人數達三百八十人。

中文節目

日間 八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告；八時十五分：每日公衆活動報告，粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告。八時四十五分：粵曲。九時：休息。十一時卅分：粵曲：十二時：報時；京曲；潮州曲。十二時卅分：天氣報告；國語教授。十二時五十分：粵語流行曲。一時：報時；時代曲。一時卅分：粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告。二時：休息。

晚上 六時：報時；證券交易所行情報告；粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告。六時卅分：英語教授，用粵語解釋教授第十五課。六時四十五分：兒童節目。七時十五分：每週時事評論。七時卅分：校際問答比賽：由九龍商會學校對民光學校。八時：報時，天氣報告，明日節目預告，特別報告。故事演講「七俠五義」。八時卅分：特備口琴演奏節目。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：粵曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：粵曲。十時：特備京曲節目。十一時：跳舞音樂。十一時卅分：天氣報告。（完）

英文節目

日間 七時：報時及前奏曲。七時零二分：輕鬆音樂，八時：報時及每日公衆活動報告。八時十分：進行曲及華爾滋。九時休息。十二時卅分：節目報告。十二時卅二分：雙重演奏。一時：報時及維也納廣播樂隊。一時十五分：新聞。一時卅分：倫敦音樂會。二時：休息。

晚上 六時：報時及股票市場行情。六時卅分：澳洲雜誌。七時卅分：每週文藝雜誌。八時：報時。八時十五分：「黃昏星」。九時：報時及音樂演奏。九時卅分：音樂比賽會。十時卅分：故事。十時四十五分：小提琴及樂隊演奏。十一時：報時。十一時十五分：晚安音樂。（完）

紅線女 最後一部告別觀衆傑作 / 張瑛 一流紅星影壇馳譽 / 梅綺 再度攜手聯同主演 / 連續五個多月的艱苦攝製過程！動員了龐大羣衆五千餘人傾力演出！ / ・密切注意即將獻映・

沈常福 大馬戲 今日兩場 七點正、九點半 廉收座價 更換節目 對號位七元 一元 場址 銅鑼灣新填地 下午一點開放 票價二毫 小童一毫

中央 環球 域多利 光明 明聲 皇宮 金星 今映七院 實實公司出品 經鬆趣唱諧歌狂笑喜劇 鄧碧雲 看錯易你鞋 導演 黃岱 鄧碧雲 羅劍郎 歐陽儉 梅珍 林家儀 聯合主演 多曲名・多料笑

即日七院續映 十年來最賣座最受歡迎的粵語片 黃飛鴻獨臂鬥五龍 金國 民國 新舞台 好世界 金華 國際 長樂 新藝出品 確係好嘢 昨日七院全滿 製片：伍興寧 編劇：王風 導演：胡鵬 關德興 曹達華 任燕 石堅 鄧漢生 阮兆輝 鄧德華 陳躍林 套套不同 鏤鏤新鮮 原庄黃家班人馬主演

太平 麗都 北河 新華 油麻地 龍城 今天請早 新題材・新情節・新手法・新風格 想達人之發，應發人之達！ 本片生財有法，片外發達難求！ 發達之人 製片：任彭年・編劇：李晨風 出場序 吳楚帆 梅綺 黃曼梨 丁亮 盧敦 葉萍 李月清 王鏗 李亨 黃曼 新聯影業公司出品王牌大笑片

利舞台 最後兩天八時半開 第二屆香港藝術節隆重獻禮 香港國際電影節 改編 洪謨 原著 莫里哀 導演 程步高 黃金萬兩 票價 一元正 二元正 三元正 五元正 七元半 石丹 李景波 吳家驤 侯兵 曹萍 王霞 李亨

國泰 今天早場 孟麗君與鳳流天子 新馬仔 任劍輝 一仙樂 今天早場 茶花女 李麗華 張揚

國泰 仙樂 第十二天獻映 長城電影製片公司發行 中國民間藝術 民間藝術最高成就表演全部 節目豐富多彩多姿 採茶撲蝶舞 紅綢舞 三岔口 荷花舞 鬧天宮 三打祝家莊 除三害 借紅燈 採花燈 節目太多不能盡錄

東方 今天推出 請勿錯過最後 美高梅歌舞彩色片 美景良辰 IT'S ALWAYS FAIR WEATHER 明天正場日夜合作七彩片 蝴蝶夫人

樂聲 今天第十一天映 七彩巨製 太太從軍 美國上映中文字幕

豪華・快樂 今天繼續獻映 二時半・五時四・七時半・九時八 美高梅奇情香豔鉅製 羅拔泰萊 嘉芙蓮協賓 新婚浩劫 新富貴榮華

皇后 平安 阿飛正傳 占士甸遺作

男女老幼適合口味！

今天仍映 皇后 平安 全部七彩 海底奇觀 THE BLUE CONTINENT 血戰威脅香港游泳界最兇悍的虎鯊，在本片可見！ 千奇百怪 見所未見 海底暴徒 透出不窮

歷史新劇 蘇秦歸氣嫂榮 高陞 大國數 福祿壽班 大港九尾滅票價台 明日兩場 飛鳳引玉龍

都城 今天最後四場 美高梅 肉搏沙場 特藝七彩中文字幕 明天獻映 紅顏禍水

娛樂 樂宮 今天仍映 羅宮春色 施素德美 歌德烈 只有施素德美始能有如此偉構！

「黃金萬兩」與「奧賽洛」

這次藝術節演出了好幾個有價值的戲，在這中間我看了綜藝劇團的「黃金萬兩」與香港話劇團的英語劇「奧賽洛」。我以爲這兩大演出都是成功的，而「黃金萬兩」在藝術上與戲劇效果上尤其令人滿意。

西歐的十六、十七世紀是戲劇藝術大興盛的時代，在英國的莎士比亞逝世之後六年，莫里哀在法國誕生，這兩人都是世界文學中的不朽巨人。在這個藝術節中我們能看到這兩位大師的傑作在舞台上演出，確是值得欣喜的事。

莫里哀的天才

「黃金萬兩」是洪謨根據莫里哀的一個喜劇改編的。莫里哀的時代在法國正是貴族封建到達頂峯（路易十四時代），而資產階級剛剛開始抬頭，莫里哀對於貴族的腐敗、專橫、無能、卑鄙可恥，作了非常辛辣的嘲笑與鞭撻，所以他雖然很得路易十四的寵愛，但他好幾個戲劇都曾被一度禁演。

「黃金萬兩」並不是莫里哀的代表作，但其中的機智、詼諧、嘲笑與諷刺，仍舊是第一流的。你看着這齣戲一步步地往下展開，如果你事先不知道這故事，那麼你一定猜想不到事件以後的發展。戲劇中充滿了妙想天開的設計，但在有意的人物並不多，你處處看戲總是佩服莫里哀的天才。想不到之奇，這部戲的主題是諷刺人們不擇手段地攫取金錢，醜態百出，而結果却是一場空。我們在這戲中看到了人的虛僞、無恥、貪婪和可笑。莫里哀誇張地描寫人的弱點，把這些弱點放大了展示在觀衆們面前。作者對戲中的人物極少同情，我們看到的只是可笑，對他們適當憐憫的心情也沒有。

綜藝的演出

綜藝劇團排演這個戲很匆忙，因爲時間緊迫，他們只有短短的幾天排演時間。但參加演出的都是有經驗的舞台或電影演員，所以準備雖不很充分，演出的效果却極好。張良心說，我入座的時候，絲毫沒有預料到會演得這樣精采，但幕一拉開，考究的佈景立刻使人眼睛一亮，一場大笑，人們很少休息的機會，這種鬧劇的氣氛一直維持到終場。

導演洪謨早年是在法國研究文學的，對於這位法國最偉大的戲劇大師，很能掌握他作品中的基本精神。在諷刺人們對金錢的貪婪，這些人物神情上的卑劣與虛偽上，他都處理得很好。從前這個滑稽的戲劇在上海演出的時候，演得太太的就是韋偉，而演她丈夫的，是香港人所熟悉的韓非。在看這戲之前，我想，韓非演這種角色那確是再理想沒有，但看完第一幕，就已經覺得，與韓非比較現在演這角色一點也不遜。當在第二幕中看到他胡吹在檀香山如何打鯨魚，如何力戰八人時，我想，他演這角色實在也是十分適合的。

在私生活中，韋偉是吳景平的太太，但在這個戲中，她是吳景平的弟婦。她到第二幕中才出場，一出場立即吸引了人們的注意，可以說是光采照人，這種光采一直維持到最後。韋偉演這個戲是很有經驗的了，她演出了一個典型的壞女人，是這樣不顧一切的要錢，這樣聰明然而又是這樣愚蠢。

第三幕與改進

我以爲，演得最好的是第二幕，第三幕本來應該是高潮所在，但大概由於劇本在這裏改編得不大成功，第一二幕中那種緊湊的氣氛和迅速的調子，到了第三幕反而鬆弛下來，這個高潮來得太遲了，到了結束時有一個突然的高潮，確實很突然，然而效果並沒預期中的那樣好。

演員們有一個共同的地方，那就是把戲中的人物演得有一點點令人同情，或許，因爲他們不自覺的進入了角色之中，以致自然而然的對角色有了一些喜愛。觀衆們只覺得這些人物可笑，但他們沒有憎恨。但我想，莫里哀的本意對這些人物還有更強烈的厭惡。第三幕中長樣的出現很是突然，因爲事先沒有交代，喜劇性的效果也就毫不顯著。聽說導演在聽到朋友的意見後，在以後的演出中進行修改，讓長樣先在第一幕中出來向父親要錢。這個修改無疑對戲劇性的增強是極有幫助的。

「奧賽洛」

如果說「黃金萬兩」中的演員們把角色醜化得不大夠，那麼「奧賽洛」中演伊埃古的大衞．克里斯（David Oease）把這角色尤其演得不夠。伊埃古是莎士比亞筆下最陰險惡毒的人物之一，也可說是所有文學作品中最奸惡的人物之一，但在這次演出中，我們很少體會到他的狠毒。大衞．鍾士（David Jones）的奧賽洛很有氣派，身材和嗓子（尤其是嗓子）很有那個高貴的摩爾人的大將風度，他的主要缺點是沒有層次。奧賽洛對妻子的懷疑是一步一步發展的，在莎士比亞筆下，每一幕每一場中的事件都慢慢加強了他心中的妒忌。但這次演出中奧賽洛一聽到伊埃古的挑撥立刻暴跳如雷，未免減弱了這個大悲劇的悲劇性。他在元老院中敍述他與黛絲德蒙娜的戀愛經過時，大概因爲這一段無韻詩太精采太有名了，以致心理上有些緊張，念得太快，也念錯了一些。（其實整個演出都太快了，沒有抑揚頓挫。）黛絲德蒙娜演得很好，「楊柳歌」那一場演得不夠溫柔與哀傷，這一場本來是全戲最令人感動纏綿悱惻的場節。他們是業餘的戲劇愛好者，能有這樣的成就也可說十分令人滿意了。「奧賽洛」的解釋是正確的，雖然演出上有些缺點，但還是值得讚揚。

姚嘉衣

現代化的追求方法

阿里汗王子正在用豪華手段展開「馬拉松式」的追求，但王老五們不必灰心，世界上能採用這種方式的，究竟寥寥無幾。

·陳莉逸·

阿里汗王子，帶了他的新歡巴黎第一號模特兒白蒂娜，正在非洲印度各地旅行。這不是普通遊歷，這是他的傳統追求方法，人家稱之爲「馬拉松式」的追求法。

這已是他第二次搬出這套家手段了。當年他在追求烈打希和芙的時候，也採用了同樣的手法。他和烈打希和芙共遊那大——旅程遍十二國，全程二萬六千哩。他和白蒂娜的旅行，行程八千哩。雖然這樣，仍不失爲出於同一個藍本。

除此以外，他這次追求白蒂娜時所用的其他手段，也和上次如出一轍，每隔十分鐘要送一次鮮花，每天要送一件禮服，只要女方一開口，任何要求都可辦到。出外旅行，不說汽車，甚至專機都替準備好。

追求女仔，當然要算這一種最華貴了。但是王老五們不必灰心，世界上採用「馬拉松」式追求法的，到底寥寥無幾。西方國家老於此道者殊不乏人，這裏且將他們的經驗介紹出來，至於他們的經驗是否可以爲訓，那就只好請你自己研究了。

一味恭維法

「一味恭維法」的要點是讚揚對方的美麗，只要一壺咖啡或奶茶的代價，你可以和她慢慢的聊，作不勝高攀狀地釘住了她瞧，當然你還得說上許多讚揚的句子：「噢，你實在太美了，你怎麼能怪我呢？」或者是：「如果我有錢的話，我一定要請××大畫家替你繪像。」「你每天都這樣的美，叫我怎樣能挨過這個春天啊。」……

「口惠法」成功的據說也不少，他常常會對你說：他是多麼的想和你結婚，如果有了這樣的妻子，家庭該多麼好呀。他甚至會帶你去看鄉間的一座別墅，說這正是組織新家庭的理想地方，而且還頻頻問你這裏應該怎樣陳設，那裏應該怎樣裝飾。一直等他和第二個女人結了婚之後，你也許才記起他竟從來沒有向你求過婚！

附庸風雅法

「附庸風雅法」是很早就有的辦法，不過到了近代，在名辭上有了些變化。今天他也許有了一具錄音機，他會對你說：「我已經把昨天晚上電台播送的那幾支名曲錄了下來，今晚我們可以在一起好好地來欣賞。」或者他會帶你去看油畫展覽，指着某名家的畫說：「噢此公是當代第一流畫家，我家裏還存有幾張他的畫，如果你有興趣的話，可以一道去看。」

「一杯咖啡法」是另一孤寒追求法。他會對你說：「工作何必如此認真呢？你也該散散心了。來，我們一起去喝杯咖啡可好？」

欲擒故縱法

當然並不是所有追求的方法，都是如此經濟的。「欲擒故縱法」，雖然耗時較久，但是效果却往往不小。他在一個派對裏遇見了你，但是並沒有問你的電話號碼。過了很久，他居然打電話來約你外出了，但是約的日子却在一個禮拜之後。他也許還會和你一道到郊外去玩，或者一道去看戲，但是總好像時間不能抽得出來似的。有些女仔，尤其是

一些年齡比較大的女子，往往會接受所謂「死心塌地式」的追求法。典型的道白大致是這樣：「不論發生了什麼事，不論你和什麼人結婚，只要你需要我的話，我永遠會在你旁邊。」

乘虛而入法

當然二十世紀五十年代最流行的一種手法，是色狼式的「乘虛而入法」。色狼是專找正遭受着委屈的對象而進攻的。也許她正和他的朋友鬧翻，也許她正孤單地出現在一個聖誕晚會上，也許她一個人坐在電影院裏，也許她剛剛渡過卅歲的生辰：這些，正是色狼們不會放棄的機會。

「發達之人」中吳楚帆與梅綺

最佳女角有怪癖　身上熱度最關心

銀色新聞

★荷里活明星有很多並不很喜歡荷里活，他們除了拍片之外，就走而避之，這些人包括即將永遠離開荷里活的姬麗絲靈莉，她的好朋友和鄰居相烈打金，和孟甘穆利奇里夫等等。

★蓮娜端娜向丈夫力士柏加娶開槍，最近常在荷里活他們所住的公寓之花園內，可聽見槍聲卜卜，據說她將有意要拍一部西部片。

★著名「唔女郎」安秀麗丹（「金石盟」女主角）息影多年，最近傳出東山復出之訊，正在物色故事。

★有人寫信給美國一本雜誌，問阿娃嘉娜唱歌是否比瑪麗蓮夢露好聽。該雜誌說兩人的歌聲都「麻麻地」，不過夢露是自己唱，而阿娃嘉娜却是和別人唱雙簧的。

★泰莉摩亞是個虔誠教徒，她最初入影壇就曾許願給自己的禮拜堂捐贈入息的十分之一，現在她的週薪是七百五十元，她每星期就送七十五元給教會。

★荷里活有一本電影雜誌登了一篇文章諷刺奇勒基寶，說他的朋友全部是女人，只有兩個男人，一個名叫裕里芬是製片家，另一個名叫曼拉度，是個販酒商人。

★本屆最佳女主角安娜麥格南妮有怪癖，手袋中常有一支探熱針，而且在片場中休息時常替自己探熱，有時朋友問她「你今天好嗎？」她會出其不意地答：「我今天九十九點九度。」

大戲經

楊貴妃金盤洗祿兒

靚炳主講

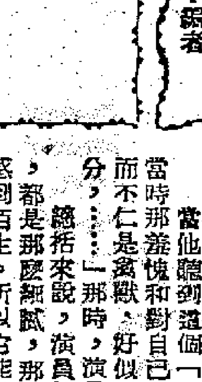
楊貴妃是我國古代四大美人之一。大凡成了名女人，附帶而來的是種種不同的傳說，這些傳說，豐富了她們的故事。楊貴妃跟唐明皇的一段情史，有白居易的長恨歌爲之表揚，馬嵬坡之死，紅顏薄命，令人浩歎。沾了白居易的光，我想後人多半同情楊貴妃的。但是另一方面，地裏殺出一個胡兒安祿山，楊貴妃的人格便打了一個大折扣。據說安楊之間，有一段很不尋常的關係在，在道德觀念的準繩下，他們無疑是給唐宮寫下一頁穢史。這部戲把這些穢史搬到台板上，便成爲一部艷情戲。「楊貴妃金盤洗祿兒」，便是從艷字入手，楊貴妃的人格完全被否定，她的才華品德，不及梅妃江采蘋於萬一，她的淫蕩却令人膽寒，她在華清池沐浴，故意露出酥胸大腿，勾引安祿山，她藉母親爲兒子洗身，強爲牛高馬大的安祿山洗身，這在習俗爲名，她的一舉一動都令人反感。因此楊貴妃的收場，人心大快。開戲師爺似乎想替楊貴妃控訴一下，暴露封建社會下的受害女性，因爲苦悶而假諸外求，用意原是不錯的，可惜這條孔雀尾巴，安錯在色狼屁股後面，收到了一個反效果，戲中楊貴妃的行徑，斷無令人同情之理的。

撇開這些不談，這戲的演出效果還可以，集香艷、北派、唱情、滑稽之大成，迎合各種不同食客的口味，比如喜歡香艷的，有華清池出浴一場。喜歡北派的，羽佳的長槍耍得不錯，手法熟練，花樣百出，場口緊，唱情多，也是這戲的優點。戲行中的肥花旦很少放棄演楊貴妃的機會，陳艷儂得外型之利，她刻劃下的楊貴妃，風情得很，醉酒一場尤其是好。華清池中的楊貴妃，是另一個替身，還替身的體態，也抵得上半個楊貴妃，跳了一場脫衣舞。羽佳的安祿山，自然不錯，唱做也比一年前進步了，只是身材仍是吃虧，演王子之類的角色還可以，演安祿山似乎不大夠勁了，特別是跟陳艷儂拍檔，雙方受了年齡限制，調情場口大欠味道。這也是不得已的，羽佳喜

春燈謎語

莫謂其頭扁，居然滑又光，刀搖雖扭擰，作態又裝腔，專一撓寫，猶如密臘將，鑽營具本領，釘子碰尋常。（打一物，謎底在本版）

頭輪影評



黃飛鴻獨臂鬥五龍

評曰：主題仍爲除暴安良，童星阮兆輝頗搶鏡頭。

除暴安良，爲扶危扶弱而貢獻出自己的全部武功，這已是「黃飛鴻片」的一個固定格局。本片亦不例外，在情節中，黃飛鴻爲救姚細牛而被人刺傷左臂，但仍抖擻精神，與梁寬、綺湘二人合力痛擊五龍，五龍堂的惡霸終於被殲。這場戲打得熱烈，大抵是許多小說中喜歡寫的場面。他們都是喜歡好人平安，而痛恨奸徒的。那故事發生在廣州市，那時期正是清朝末期，民生痛苦，搶劫，再加勒索，甚至要出「保護費」，數歲的小孩也被綁票，情況就更是糟透了。俠骨仁心的黃飛鴻，大抵是激於義憤，才去力鬥五龍，而不是因爲他身任「民團總教練」之職，才特別打得出力。影片寫黃飛鴻與清兵很合作，大家都爲偵查壞蛋的行蹤而常通聲氣，此點恐非事實。只是保長本人就是匪徒首領這一點看來，就可知當時滿清政府的腐敗無能，以及慫恿奸人作惡的眞相了。

童星阮兆輝在片中大顯身手，又勇敢又調皮地戲弄匪徒，使人看得開心。梁寬雖勇，但擺卡免傻氣，而且一見靚女即「成身軟晒」，有點不合性格。（慕）

何老大

「何老大」作者因事，暫停數天。

徵文

徵文停止收稿，獲獎名次，日內刊出。——編者

看了「除三害」

藍流

我雖然是廣東人，但是，對於「中國民間藝術」中的京劇「除三害」和「三岔口」却非常的喜愛。

「除三害」告訴我們：老百姓的度量是寬大的。不論你在地方上做過什麼壞事，只要你良心未泯，眞心悔改，進一步將功抵罪，那麼，他們還是會給你自新之路的。

這個劇目除了內容正確之外，演員的演技實在是令人佩服。當時吉把那三害的害處告訴周處的時候，周處聽後，怒極說：「聞言叫人心頭恨，激起衆傑殺人心，你快快說出他的名和姓，我要扒他的皮，挖他的眼，抽他的筋。」這一段，演員把周處的氣憤、豪爽、剛直和躁急都生動地演出了。

當他聽到這個「三害」之一的壞傢伙就是自己的時候，演員又把周處當時那羞愧和對自己的過失痛恨表現了出來。到後來，周處自覺到：「人而不仁是禽獸，好似猛虎落陷坑，我本是男兒有血性，爲何還比禽獸狠十分？……」那時，演員又把劇中人堅決和勇敢表現了。

總括來說，演員的每一個動作，由一搖頭，一擺腦，一舉手，一投足，都是那麼細膩，那麼恰當，那麼容易叫人明白。全沒有叫人看不懂或者感到陌生。所以它能夠超越地方性的藩籬，到處受到讚許，甚至博得極其崇高的國際聲譽。「中國民間藝術」全片多彩多姿，上說的劇目，不過略舉一隅而已。

中國棋術

楊官璘撰　王鸞友註

陳松順對沈志奕（一）

今天介紹的對局，是陳松順以後手屏風馬反攻中炮獲勝的一個對局，走先手的是溫州名手沈志奕，沈曾從林奕仙練棋，近來上海棋人中除朱劍秋何順安以外，就數到沈志奕了。但不敵陳松順，還是沈方不夠經驗之故。我們從這局棋的全盤經過，看出原因所在。

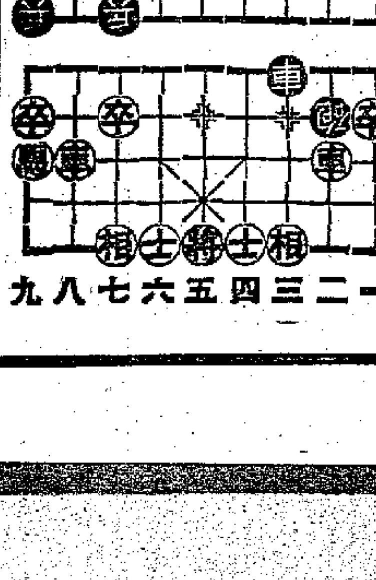
首先由佈局上說，這是一個極爲普通常見的先手中炮直車進三兵，攻屏風馬局，（在穗港棋界中，運用至多）近來棋友，都認爲先手方面，子路通達，攻勢能持續很久，是先手中的上好佈局，沈方用這局進攻，可以說是毫不失策，所以在佈局時，沈還是穩握先手的。但一轉到中變階段，沈方在多了一隻過河中兵，雙方子力均等之時，才露出支持不住的形態來，連續走失先之着，過河那隻兵，只兌去一象後，便被陳方吃去，至此形勢，陳方的雙車一炮便活躍平反局勢，沈方的雙車一馬，受制退守，終至負局。由這些經過看來，沈方的功夫，是棋底不如陳松順老練的原故。

我們把這個通常慣見的對局來研究，一方面可以對照同樣的局，來發出在佈局上，中變上的問題，另一方面又可把以前看過的佈局，作一次重溫。

沈志奕（先）陳松順（勝）（一九五五年七月賽於上海）

炮二平五　馬八進七
車一平二　馬二進三
馬八進九　象七進五㊀
炮八進四㊁　卒一進一
兵三進一　卒三進一
車九平八
炮八平七　炮二進五
馬三進四　車一進三
車九平八　炮八進五
炮七平三　車一退二
㊂兵五進一　車一平六
馬四進五　馬三進五
炮五進四　馬七進五
車八進二　炮八退一
兵五進一㊃　車六進四㊄
車二進一　馬五退七
兵五進一（如圖）

註：㊀如沈方改爲炮八平六，陳方炮八進二，車九平八，炮二進五，炮六平三，去卒，卒一進一，車九平八，車一平二，車二進四，局勢平穩。㊁失先，宜走馬三進二，沈方則炮八平三，打卒，卒一進一，車二進四，車一進一，車九進一，車一平六，兵三進一，渡河，象三進五，卒七去兵，車一平六，象七進五，車六進四，馬七進五去車，馬三進四，炮二平四，車四進四，馬七進四，炮五去卒，士六進五，打馬叫將，馬四進五去卒，象七退五，沈方略佔先。㊂錯失，我讓應改走馬四進五去馬，炮五進四，打馬叫將，馬七進五去炮，車八進二去炮，炮八進一，車八平四叫將，車八平五，車五進二，殺車叫將，陳方得子勝。㊃若改爲兵五進一去馬，則陳方車六平五叫將，車八平五，車五進二，殺車叫將，炮八平五叫將，陳方得子勝。（上）



黑方陳松順　紅方沈志奕

包園畢春芳

·麗謌·

上星期六的中午，淮海中路復興西餐館的門口，過路人突然被人羣圍住了。駐足而觀的不必說，還有從四面八方相繼奔跑過來的，其勢尤爲洶湧。我是在餐館裏的「淮海之窗」座位裏見到這個場面的，當時很奇怪，以爲這家西餐館裏發生了什麼事件，但看到那些爭先恐後的人們，都充滿了愉悅的神色，我相信那是椿有趣的事情。

我仍在猜疑着的時候，二樓的張太太忽然氣喘吁吁地奔上樓來，在我肩上一拍說：「快快去看畢春芳（她是著名的越劇演員——編者），她正在對面吃中飯呢！」

「哦，原來是這回事，那末我們就在這裏看包厢，不好麼？」我說。

「這裏看都不過癮的！」這位越劇迷見我沒有下樓去的意思，說完就轉身走了。

西餐館門口的人是越來越多了，熱鬧得很，就是這個時候：平安無事時，人來人往已經夠瞧的了，一旦有點什麼事，那末更加鬧盈盈的。

說起來也是離奇，畢春芳在三個月前，當工人劇場正演出越劇「王老虎搶親」時，扮演王公子的畢春芳，演到「三堂會審」，突然病不能支，因而中止了演出。觀衆對藝人是一向關懷的，大家知道她病了，都在掛念着，就像我家二樓的張太太，也老是把她的病，掛在嘴上。現在有人一發現畢春芳已恢復健康，在外面吃飯，自然都起勁地要去看看她了。後來西餐館的門口來了糾察員，讓羣衆有次序地進去，排了隊出來，好像參觀展覽會似的，直到一點半鐘光景，畢春芳才由人護送着突圍而出，只見她頭上還紮了湖色綠花包頭巾，臉色紅噴噴的，不但神采奕奕，也顯得更加風致嫣然了。（自上海寄）

噴泉裝飾設計

（蘇聯）齊諾維·倫斯基作

雙料三角戀愛喜劇「鸞鳳和鳴」拍攝側記

石慧做了學生女，也做了「揩車仔」，忽而少女，忽而男童，叫你看了，從心地裏喜愛她，憐惜她，覺得她處境雖窮，但多麼剛強，有志氣。

「鸞鳳和鳴」是個雙料的三角戀愛故事。說雙料，是因爲裏面一共有兩個三角，兩個都不等邊，但組織起來很熱鬧，也很曲折和風趣。

少女王月娥愛上司機阿福，但她父親把她許配給鄉人陸小胖，小胖很愛月娥，不惜苦苦追蹤。這是三角之一面。

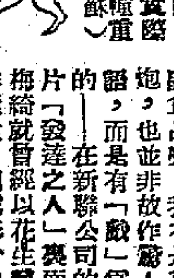
世家子章文光，有個理想的愛人陳淑淑，可是浪漫成性的陶黛麗腳上了他，定要一手把他搶過去；於是介入到他們的生活天地中來，興風作浪，擒生許多枝節。這又是三角之一面。

兩面不等邊的三角巧扣在一起，「鸞鳳和鳴」這個故事就很巧妙的多姿了。對着這麼一個故事，觀衆頭一件關心的事情必定是：月娥後來怎麼樣？跟阿福結婚了沒有？章文光又結成了沒有？有沒有好好的結局？陳淑淑呢？這些問題我想不告訴你，請你想想片名叫做「鸞鳳和鳴」不就明白過半了嗎？

其次，觀衆一定關心到這些人物的扮演者是誰？那末，請你聽住：石慧飾王月娥，張錚飾阿福，傅奇飾章文光，石磊在片中不但回復了她在「兒女經」「寸草心」裏的面目，做了學生女，還把「石迷」們永遠留在腦海深處的那個嫋娜活潑的印象再現一回。

同時她還女扮男裝，反串做了一個窩裝的「揩車仔」，實行牛工車牌。她剛強，有志氣，我想學生哥學生女愛她的，就是上了年紀的先生太太們看了也會又憐又愛，恍如面對他們親生的女兒。

「鸞鳳和鳴」是長城公司的新片，由袁仰安所編導，袁氏過去導演的作品有「翡海花」、「不要離開我」、「小鐵匱」等等，這是他今年裏在長城第一部作品。自本月上旬開鏡，先後已拍過六七個實驗工作日，完成三數幕重要的內景了。（蘇酥）



車大炮

先生：「車大炮」點解？

學生：車大過炮。

先生：孺子不可教

叫車大炮。

學生：爸爸教我揸棋車食炮，你都唔識揸棋。

（大粒墨）

有問必答

父親：會動的東西叫做動物，你們兩人，各說一樣。

弟弟：猪鶏。

妹妹：汽車。

父親：（啞言）……

……（掘金）

懵人與賊匪

懵人：呢次重唔捉到你！光天化日下，居然入屋來偸嘢，非送官究辦不可。

賊匪：大佬，原諒吓咪兇咗啦！

懵人：唔得，現在我要你話我知，你最怕乜嘢，等我嚇嚇你吓你。

賊匪：唉！我最怕啲係你塞埋的銀紙落我袋咯！

懵人：冇錯，我就塞二百蚊落你袋，睇你死唔死？

賊匪喜極暈人。（顯）

（謎語謎底是「螺絲」）

喜劇發達之人　八家姐吃花生舖

白雀

花生掉過了油，剩下來的渣粕就叫做「花生麩」，它裏面的所剩餘的東西，似乎只宜於作爲植物的肥料，如若拿這玩意兒去充作人類的糧食，姑莫論它的「營養」如何，但那味兒一定是不堪承教的吧？不過你且慢輕視「花生麩」這東西，電影圈的「八家姐」梅綺就吃過這種屬於肥田料的副食品呢！我不是車大炮，也並非故作驚人之語，而是有「戲」爲證的——在新聯公司的新片「發達之人」裏面，梅綺就曾經以花生麩充作糧食，因爲影片中的她適逢戰爭，丈夫還出外謀生，音訊杳然，家中的妯娌叔伯又拒絕對她給一點照顧之責，甚至於加以咄咄迫人的虐待。後來，梅綺挫折千辛萬苦，丈夫（吳楚帆）遨遊歸來，傳聞丈夫已經是個「發達之人」，於是人們還才把梅綺看爲「財神婆」，反應得令「優待」，世情的冷暖，在這部戲裏表現得淋漓盡致。「發達之人」由梅綺飾演劇作中二少奶，與黃曼梨（飾大少奶）爲妯娌之親，只顧到的二少奶，忠厚老實的二少奶，於是成爲被欺凌的對象，影片中她是最值得同情的一個。

破山寺貌想齊梁

——虞山行之二

三月一日，我們的寫生生活正式開始了。一清早，全隊人馬就開拔到虞山風景最幽美的興福寺。興福寺的前身原是梁代建築的破山寺。在唐代已稱歷史上有名的古剎了。唐詩人常建有一首「清晨入古寺」的五言律詩，精練地寫出了破山寺的環境和當時遊人在這個環境裏的情感。寺內有一株活着的唐代四季桂，非常高大。梁柏宋梅的枯樹，細葉淡綠，絕異尋常。此外，帶着神話性的「無尾螺螄」，因爲天冷，都躲在「空心潭」底，就無法得見。在空心潭外面有白皮松一株，高四丈餘，頂上松枝中間有柏一枝，別饒趣味。

常熟畫家沈昔琴，介紹寺僧妙生來談話，才知道寶林和妙老兩位老和尚都曾經是本寺的住持。畫家們從寺內外的各個角度找到了據點，便聚精會神地擷取他們寫生的對象。環境是如此沉寂，除山鳥聲和人們的呼喚聲而外，落筆在紙上的聲音，也是何等清晰！

午餐在王四酒家。愛喝酒的畫家們，很自然地又擁在一起，常熟的桂花白酒，對於上海人所說的「老白酒」一樣，對酒徒說來，實在有點開玩笑。它的特點，正如江寒汀所說：「喝了幾口就會上面，風一吹却就醒了」。

下午，我在附近山區裏亂跑，注意到每一顆竹石所在的八面姿態，變化多端，可是沒有看到一叢蘭草，又是何等遺憾！

在興福寺山門右首的山嶺，有一所很突出的石屋，據說在三四十年前，有一個老道到此，天晚借宿佛寺，遭到拒絕，因此生了氣，在一個晚上，搬集了四山石塊，就疊成這所三層樓高的石屋。這個故事，毋需研究它的神話性，總之是很吸引人的。當楊德煒他們翻畫師山去看劍門時，我就想去訪問那個石屋。但離開家張充仁叫我一同到聯珠洞去，看瀑布，因此就跟着他們從四萬石峰，路旁臥倒的潤石和奇偉的石坡，略似泰山的經石峪，所可惜的是澗無流水。循山徑沿澗邊轉到山寺後面的洞源，在洞內我們意外地發現大塊奇石。

日紀詩二絕句：

勝地應誇冠此鄉，破山寺貌想齊梁，
掃盲生產今朝事，爲愛山僧體哮長。

跨嶺穿林意得閑，聯珠臥石亦幽巖，
綠肥紅瘦他時路，策杖還須雨後來。

海上漢畬

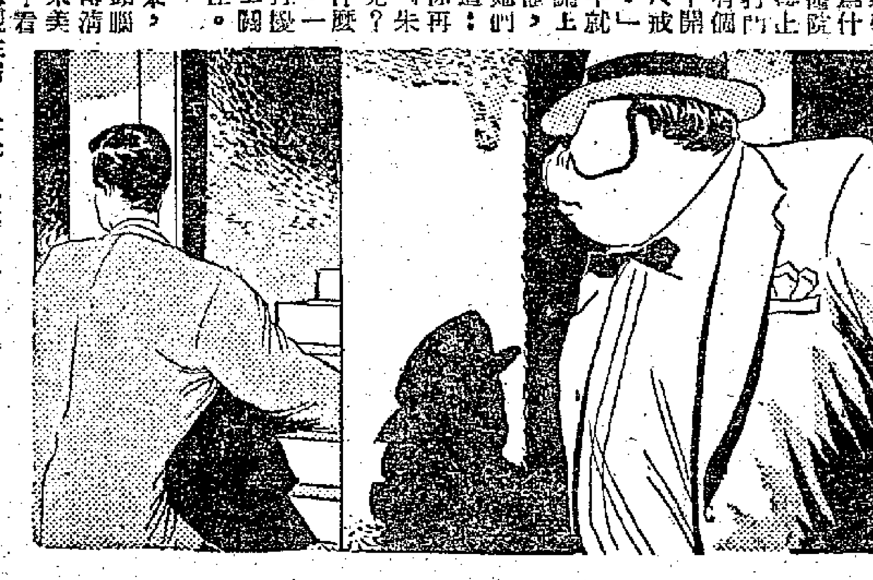
太平山取經記
龍城館主　玉冰插圖

第二回　孫行者試經跑馬場　猪八戒疑返盤絲洞（四一）

話說八戒與朱美分手後，走到樓下，心想朱美也眞是個孝女，實在難得。正在這麼一想，忽然看到樓下有個男人，向着街柱一閃。八戒心中一驚，暗忖這個傢伙難道是埋伏了對付自己的？連忙也向旁一閃，看看他做什麼？

那男人見他閃開，歇一歇，從柱子後面走出來，左右一望，一個轉身，快如閃電的就跑到朱美的樓梯口。八戒這時看清楚了，原來這個不是別人，正是朱美的弟兄，剛才來向朱美報訊的，八戒心裏一動，這個小伙子為什麼行動這樣閃縮？他母親生病臘了，為什麼要東躲西藏？他已經找朱美回去，何以他還在樓下，鬼鬼祟祟的又跑上樓？眞是煞費思量了。

八戒要待不理，忽然他又好奇心起，站在樓下不動，想等着朱美下來，等了一會，仍然不見朱美，也不見那小伙子，越想越奇。是不是他們姊弟倆不去見母親了？為什麼還不送她母親到醫院？心裏一急，就往樓上跑，到了朱美門前打門，打了好一會，才有個人開門出來問找誰？開門的是個老公公，八戒道：「我找朱小姐。」老公公道：「她們早就睡了。」說罷便想關上門。八戒一把推住他，道：「你說什麼？她們睡了？熄了燈了？」老公公笑道：「你明天再來吧。」八戒道：「朱小姐的兄弟也在這兒？」老公公笑道：「什麼兄弟，人家有情人，一早滅燭登榻，你別打擾人家了。」說了馬上關門。八戒叫也叫不住，呆在門外。



八戒這人雖然笨，有時倒還笨得有些頭腦，老公公的話他聽得清楚，那小伙子不是朱美弟兄，是她的男人！看來朱美並沒有什麼母親生病，全是騙人的話，八戒想到這裏，不覺大怒，又再打門。老公公再出來開門，見了他就笑道：「老弟，還有什麼事？」八戒道：「你替我找朱小姐！」老公公道：「人家已經睡了，你還攪這些做什麼？」八戒道：「我有事找她，你讓我進去。」老公公想攔阻他，可是八戒力大，早已一衝而入，直走尾房，到了房外，大力拍門叫道：「朱小姐，你開門。」

房間裏熄了燈，也沒有聲音。八戒又再打門，把板門打到砰砰地響。這才聽到朱美在房裏應道：「你找誰呀？你是誰？」八戒道：「朱小姐，是我。」朱美道：「你是誰呀，有什麼事？」八戒道：「我是老豬，你開門。」朱美道：「我不識你的，太夜了，有事明天再說吧。」八戒大怒道：「豈有此理，我剛剛從這裏出去，你怎麼說不識我？」朱美道：「哦，朱先生嗎，你有什麼事？」八戒道：「誰人在你房內？」朱美道：「沒有呀！」八戒道：「你讓我進來看看。」朱美嗔道：「你有什麼道理要進來，我睡覺了呀。」八戒道：「你不是說要送母親去醫院嗎？」朱美道：「現在用不着送了。我兄弟剛才找過我，說我母親已經送到醫院去，我不能到醫院去看她，所以明天才去了。」八戒心想，這話可有一點道理，便問道：「我就是剛看見你弟兄上來過的。他現在那兒？」朱美嗔道：「走了。」八戒道：「不在你的房中？」朱美嗔道：「那裏會有？」八戒道：「你讓我進去看看。」朱美嗔道：「我已經睡了。你不要進來。」八戒道：「我只在門口看一眼，不進來。你不開門，我不放心。」朱美道：「好吧，你等一等。」

一會，朱美開門了。八戒一看，朱美只穿一件薄如蟬翼的睡衣，非常肉感，站在門內，微笑地嬌嗔道：「你看好了，我房間裏那有男人？」八戒往內一望，果然空無一人，床上也是空空的。這才放了心，道：「我因為剛看到你那弟兄上來，又說你和男人睡了，我實在不放心。」朱美笑道：「你這一把年紀，也像個小孩子似的，給人哄騙嗎？他們故意開我玩笑，氣死你的。」八戒笑道：「那是我的不對了。」朱美當下又摟着他，吻他一下道：「回去好好睡覺，明天早上我還要到醫院呢。」說罷，立刻關門。門一關上，門後却站着那個小伙子，可憐八戒在門外看不到吧了。正是：

望門投止　暗室藏春

七劍下天山
梁羽生著

第二回：劍氣珠光，惹來癡馬心猿，不覺坐行皆夢夢！琴聲笛韻，勾起新愁舊恨，無端啼笑盡非非！

傅青主滿懷疑惑，叫易蘭珠問那喇嘛，問他所遇到的那個漢人是個怎麼樣的人，喇嘛結結巴巴說得不清，忽然間，他用手一指，對易蘭珠道：「你們不必問了，你看，還不就是他來了！」話聲未完，山坳處已轉出兩個異樣裝束的漢子，一個穿着灰朴朴的夜行衣，一個却是清宮衛士打扮。易蘭珠一見，「嘩」的一聲叫了出來，滿面笑容飛跑上去，好像碰到了親人一樣。

易蘭珠快，傅青主比她更快，他認出和灰衣人同來的清宮衛士，正是昨晚持劍緊隨康熙的衛士閣中天，他袍袖一拂，宛如孤鶴掠空，飛越過易蘭珠，輕飄飄的在兩人面前一落，伸手向閣中天一抓，說道：「大衛士，你也來了？」灰衣人搶在頭裏，伸手一架，說：「不必客氣，不必客氣！」傅青主的手，如觸枯柴，他的手指如戟，向灰衣人左肩井穴便點，灰衣人不躲不閃，反迎上去，傅青主變指點個正着，灰衣人似毫無所覺，閑閑地笑道：「老前輩不要和我開玩笑！」他微微後退，雙掌一拱，說道：「晚輩這廂有禮了！」傅青主那敢怠慢，也雙掌合什，還他一拱，兩邊都是掌風颯然，無形中就似對撞一樣，傅青主給震退出三四步，灰衣人也搖搖幌幌，幾欲跌倒。

這時易蘭珠已趕了上來，往兩人中間一站，對傅青主說道：「傅伯伯，這位便是天山神芒凌未風！」又向凌未風說道：「這位便是無極派老前輩傅青主！」凌未風「啊呀」一聲說道：「原來是神醫國手傅老先生在此，失敬！失敬！」急急從新施禮，這回可是真的施禮，沒有掌風發出了。

傅青主見他稱自己為「神醫」，情知他只是佩服自己的醫術，並不是佩服自己的武功，微微一笑，心想：「你的武功是比我稍強一點，但若說三幾個照面便能打敗楚昭南，却難令人置信。」他不知凌未風與楚昭南另有淵源，楚昭南一見他出手的家數，便嚇了一驚，慌了，就中了一掌，急急奔逃。因此傅青主昨夜探五台山，與楚昭南交手時，發現楚昭南的功力似乎減退許多，原因就是楚昭南曾吃了凌未風一掌。

當下傅青主也重新施禮，把凌未風仔細一看清楚，這個大漠外的傳奇人物，却是中等身材，並不魁梧，最特別的是，面上有兩道刀痕，十分難看。凌未風見傅青主注視自己，笑道：「傅老先生……」傅青主拉着閣中天便跑，凌未風莫名其妙的跟在後面。傅青主將閣中天拉到了一個山溪旁邊，道：「你喝幾口水，然後再噴一口水在杜鵑花上。」閣中天如言噴去，只見一叢生氣勃勃的杜鵑花，給水一噴，登時枯萎下去，落在地上。（四十一）

每日完小說

小魚吃蝦蟆
褚帶風

老王，他在社會本是個被人吃的小丑，今天也會驕然吃人，不能不算太平山下的新鮮事兒。

這該是月前的事了。

「最近，我打算成立一間大規模公司，老兄，你得幫幫我忙。」一天在街上碰到他，他開口就這樣說。

「像我這樣的窮人，也能幫你什麼忙！」

「我要你幫我寫點東西。」我以為他開玩笑，嘻嘻哈哈一陣就分手了。

隔了幾天，一個下午茶時間，我同他在茶樓，我給他寫了眞的領牌手續了。他分手時他說：「這次我倆一定要吃一碟大餐。」以後兩週多不見，我以為他是牛皮大王了，我準備不找他。一次在街上又碰到他，他要我寫一份招請職員廣告，我又給他寫了。我心想，這傢伙究竟胡說八道，可是他却一本正經的，說：「老王開市大吉，請喝喜酒呢。」我走在路上想，老王窮到家，每天起碼的兩餐飯都成問題，憑什麼能開公司？無長物，真的不出理由。在這種社會裏，人真也是不可貌相，今天一早我真的收到了老王開市喜柬了。我大感奇怪之下，也不能不相信了。我一個人來到老王開的公司，時間還很早，可是，公司已經是賓客盈門了。

「請裏面坐！」一個戴經理布條的中年人，把我讓到客廳裏。我四下望望，戴布條的有廿多人，其中有經理、副理、襄理、外務、主任、等等，名目之多，眞是不一而足，個個西裝筆挺。我看到公司設備，也更堂皇富麗，不由得我不納罕，我正想問老王時，很巧老王從總經理室走出來了。

「哈囉！」他滿面春風的打招呼。

「老王！你眞成──」我說。

「咳！成什麼，還不是靠朋友。」

說完話冷笑一聲出去了，以後再沒見到他。我坐在客廳裏，看一些賓客，前前後後找他道喜，大家紛紛也就散去。但我找不到了，客人一個個走了，十二點過了，總經理只剩下公司裏的人，我總不知道那裏去了。

「他們總經理不知道，你們總經理上那去了？」全公司的人都擁到總經理室去。一個小職員說看到老王上了去澳門的船，大家說他胡說，怕辱沒總經理的名譽。一個職員可無意中翻看賬簿，才曉得他們總經理老王賬簿。原來公司領牌後三天，存款還清了，借的市資本只是七萬，這七萬都是職員的保證金。

大丈夫
盧蘆

杜紹基失業很久。一天他太太康妮高高興興的回來，告訴丈夫說已找到職業，是一家進出口行的打字員，月薪二百五十元。他很奇怪，過去她未曾提起謀職，問她事前怎麼不露半點風聲，她解釋道：

「我怕不成功，又怕你不讓我去進行，因此，我照常是去打小麻雀，其實我在晚上……有兩點請你遵守：打電話給我的時候，要說找蔡小姐聽電話；請你不要到寫字樓來找我，因為……」

「因為怎樣？」杜紹基氣憤了。

「因為這家進出口行規定不用結了婚的女職員。」

「你的波士是那等樣的男人？」

「那理叫倪雲峯，是一個五十多歲的紳士，講英語用牛津口音。別的女職員也都說是沒結婚，可能她們是真的沒結婚，你得知道，招基！當局對我並非例外。招基！雖說你父親還有小額遺產可以給你，不過，我們夫妻兩人不能一個都不生產，我又沒孩子，這工作對我毫無壞影響，等你找到職業後，我可以考慮辭職。」

丈夫給說服了。太太像一個普通在寫字樓打工的職員那樣，上班落班很正常。有天下午，杜紹基在家裏看報，工人告訴他有客來訪，並呈名刺，他看到上面是「倪雲峯」三字很感驚異，問工人他是找誰的，工人道：

「他說找蔡康妮小姐的家人，杜先生你叫杜太『康妮』，我知道他是找杜太。」

杜紹基遇到不能忍受的事情了，他立刻出去見倪雲峯，那個很體面的客人對他說是找蔡康妮小姐的家人，又道：

「敝行有個女職員給我辭職了，因為她有丈夫，她說女職員沒有丈夫的，所以我要調查蔡小姐。」

「康妮當然有丈夫的。」杜紹基很鎮靜的指着自己的鼻子，「鄙人就是，她是杜太太。」

「你是杜先生？」客人呈出一臉的驚奇。

「不敢，倪先生我想問你，康妮難道對你說她沒丈夫嗎？如果她這樣說，希望你原諒。一個人證，要是法律上辦不到的話，至少我要同她分居。」

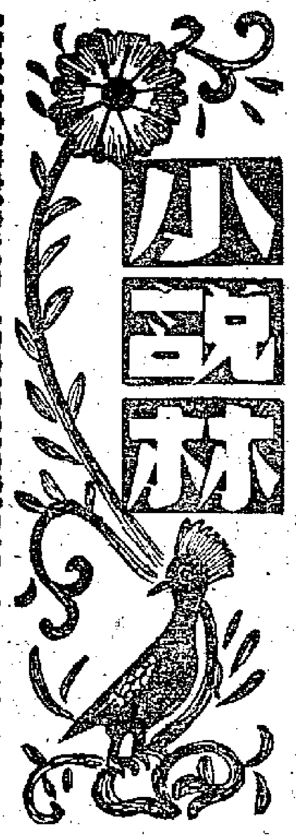
「女子職業是神聖的，如果結婚的女子不能有職業，便是侮辱了女子職業的神聖。康妮的工作有沒有錯？」

「沒有錯。事情是我們當事會裏所議決的，杜先生！我不能做人證，我要走了！」

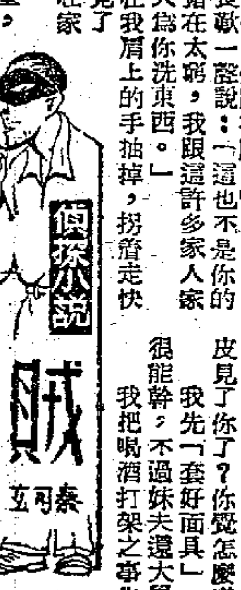
客人走後，杜紹基立刻打電話向他太太告以一切，要她在經理面前承認不會把離結婚的事通知自己。康妮沒有被「炒魷魚」，兩星期後的傍晚，她高高興興的回來對丈夫道：

「當事會開過會，通過可以雇用結過婚女職員了。因此我知道我們五個女職員都有丈夫。」

小說林



偵探小說　賊　秦可玄



三、落花空有意

「糟糕，你不怪我脾氣壞？」

「不。不覺得，只是我有時不願使你誤會我，記着，我眞做錯了什麼，你儘管罵我也無妨事，我現在做的事，以後你會懂的。」

她笑了：「明天我上你那兒來，在床下檢出你那些破襪子，我罵你，你服不服？」她忽長歎一聲說：「這也不是你的錯，我們都錯了，錯在太弱，我跟這許多家人家洗衣服，却不能天天為你洗東西。」說完，她把搭在我肩上的手抽掉，拐着走快了幾步道：「明天見了，明晚上要沒事，在家就寢吧。」

我看她拐進小巷，才背身過慢慢回我那「窩」去，在「窩」裏，我取出「百鳥朝鳳」圖，點上燈後，熄燈，連衣服都懶得脫，我要趕緊靜靜的想一想，阿娥那些簡單的話，要是詳細來說，可以寫出一冊大學論文來的，想了不知多少時候，我才脫了衣服，催自己睡，但連一點想做夢的意思都沒有，枕上方才枕過她的頭，手上撫過她按摩時那種感覺，我想起一些西洋愛情小說來，女人常常摔傷了腿，如此這般……但想到阿娥，不行，我不能這末想，這末想是對她侮辱，我恨自己為什麼有這種邪惡的想法。

睜眼想起身，却覺得背後坐着人呢，翻身，一陣香味，阿秀說：

「皇帝也不如你，日高到頭頂了，還在做大夢。」

一骨碌爬起，瞧見她那個裝扮，我說：「你再要裝打扮下去，不用化什麼裝，就可以上台唱戲去了，一清早，幹什麼來？」

「終不見得問你借錢！」她說：「昨天小橋皮見了你了？你覺怎麼樣？」

我先「套好面具」，然後笑道：「不錯，人很能幹，不過妹夫還大舅子的禮不好受。」

我把喝酒打架之事告訴了阿秀，阿秀十分注意又十分興奮的聽着，不時笑，笑的姿勢叫我幾次想嘔，但終於忍下。她說她正揀日子呢，小橋皮告訴過她，快有錢了，一有錢，就結婚。

我猛然想起一件事，問她，她臉一紅道：「你怎麼問出這些話來？好沒眼嘛！」

「究竟怎麼樣？」

她搖搖頭道：「我打定主意了，不結婚，我說什麼也不給。」

看她神氣，辨她語氣，我眞想說：「那就好，我放心了。」正好阿娥進來。（四十一）

大蘇（斷續）
吉叔作

短篇小說

父與女
比林

有一個孤單的老頭，寄居在他的親戚家裏，他的親戚就是我的鄰居。他姓高，人們都叫他做高老伯，我也叫他做高老伯。他非常孤獨，沉默，性情古怪，很難使人接近。但漸漸熟了，也就談得來了。原來他有一段不可告人的隱痛。

早年他曾經商南洋，後回港買了一所房子。膝下只有兩女兒，因早年喪妻，故疼愛異常，不想續絃。不過有一點可以肯定的，就是他的頭腦說起來還是異常固執。他不重生男重生女，「男女都一樣，女的更聽話」，並不是主張「女子無才便是德」，而是認為：「女子讀幾年書就夠了，結了婚生兒育女，就算你是博士也只好當保姆。」因此他的大女兒大珠只有小學畢業，小女兒小珠在千哀百求下，更加上撒嬌，才能唸完中學。他似乎並不反對自由戀愛，而且提倡力反盲婚，不過面臨現實時，却說：「你們年紀青青，怎知好歹，父親食鹽多過你們食飯。大珠，你這個男朋友，油頭粉臉，你嫁了他眞是餓死老婆瘟臭屋，只知自由戀愛，不帶眼識人，讓老父介紹幾個年少老成的，讓你們自由選擇。」因此什麼三姑六婆，表姨婆都榮任媒人婆了。那些「任揀唔嬲」的快婿，由還未長鬚的至白髮蒼蒼的，都蜂擁而來了，很可惜姊妹都看不合意，「怎麼一個也不合意！那個滿口金牙姓李的，不是很好嗎？鄉下有百多畝田，城裏又有幾所房子，樣子又不錯，還想怎樣？」

「還有什麼用，我不喜歡他呀！」大珠歪着嘴說，還細聲補充一句：「特別是那些金牙，教人作嘔。」

「你就只喜歡油頭粉臉。小珠，你呢，也是沒有一個合你意的。」

「沒有。」

「是害羞吧！對父親用不着害羞，說吧！」

「早就說過了，不喜歡。就是強迫也沒用，你不是說可以自由選擇嗎？」

「我沒有叫你們一個也不擇呀！」

高老伯見這樣拖下去也沒有用，滿以為等適當機會再說，因此對擇婿之舉也就淡下來。但是大珠對油頭粉臉却一點也沒有淡，反而攪得火一般熱，後花園私會，人約黃昏後，由兩日一次變成一日一次，後來更發展成一日三塲，有時還加開早塲。

「爸爸，你不讓我們結婚，我就走。」大珠終於暴動了。

「你以為這樣可以威脅到我嗎？」

「那兒敢威脅爸爸，我只不過說明我是堅決要嫁他。」

高老伯這次可能被女兒偉大愛情決心所感動了，也很可能是被嚇倒了，居然讓步。「好，看你們有什麼好結果，不過以後有什麼事，不要回家來啼啼哭哭。」辦喜事那天，高老伯勉強做了主婚人，頻說頭痛，喜酒也不飲，就回家上床睡了。小珠以為是真頭痛，硬要陪着爸爸回家。

「小珠，你很有孝心。」高老伯躺在床上很傷心地說，「我現在只剩下你了。」

「當然可以常常回來呀！」

「姊姊也可以，但她沒有好好聽我的話。這個油頭粉臉的傢伙靠不住呀！你以後千萬不要像你姊姊，傷爸爸的心呀！」

「我將來一定不嫁油頭粉臉，一定不會傷你的心。」她很高興自己能說出這麼有力的安慰語，而且自己目前還未有意中人，對於這個許願很有把握。（上）

半月完小說

一抹殘陽

十、警方找尋魏萬隆

「先拿着吧。」萬隆把皮夾裏的幾百塊錢，交給莉莉，「我身上只有這點了。假如你還要，我得回家裏取去。」

「我才不稀罕呢。」莉莉把鈔票丟在地上，她的眼光却注射到萬隆指上套着的鑽戒。可惜萬隆全不會意。

萬隆正在着急，收音機又傳出特別新聞報告的聲音：「半山區魏宅兇案，警方搜到在逃的嫌疑兇手遺下的皮鞋，經認出是魏萬隆的，死者是他的繼母。警方現正到處找這個人，有知道他的蹤跡，向警署報告，可獲重賞。至於死者的屍體，現已移到殮房，聽候驗屍官檢驗。」

萬隆屏着氣把新聞聽完，心上像給石頭壓着，連氣也透不過來。莉莉回頭向他瞪了一眼：「你聽到了吧，還要發賴麼？」

「莉莉，」萬隆簡直要哭了，「聽我說，我眞沒有行兇，這裏頭透着複雜，連我也不知道是什麼一回事。當我到別墅時，繼母已經死了，我嚇得逃跑，連鞋子也脫落，這就是眞正的經過了，你為什麼要懷疑我呢？我希望你救救我，瞧着以往的交情，莉莉。」

「假如這不是我的地方，」莉莉說，「我放你走那是容易的，可是這是我的家。警察們在我家裏抓着犯人，我怎辦？」

「所以你更應該放我走。」

「不行，他們會說你的。」

「咳！咳！」萬隆急得直嘆氣。

莉莉却安閑地走出房間，把收音機的旋鈕扭動着，音樂的聲音更大些，從酒櫃裏倒了一杯酒，盤在手上，坐在沙發裏欣賞。

萬隆閃身出來，打算得走，然而，莉莉不覺溜出了門，當萬隆的手剛落在門鈕上，她猛然咳嗽一聲，嚇得萬隆收手不迭。

「你想逃？」

「不，咳！」萬隆又是嘆氣，「只想看看門外面有沒有警探而已。」

「他們在馬路上。」

莉莉再次注視萬隆手上的鑽戒。萬隆急得在屋子裏團團轉，抓耳撓腮，莉莉看見他可笑又可憐，「把鑽戒脫下來吧，傻仔，」她的心裏這樣想，但這句話却說不出口。

「莉莉，我身上實在沒有錢了。否則我會多給你一點，但是你如放我出去，我一定要重重報答你的，一定。」

「莉莉，我把你交給警察，洗乾淨自己的關係便算了。誰稀罕你的錢，況且只是區區幾百塊元，有起事來，還不夠請律師呢。」說着莉莉便去撥電話。

萬隆趨颯央告。

「別說攔時候了，我要休息。」莉莉噘不話。

夢中人

是日也　面臨失業威脅

鬍鬚佬契諗，聽話新二奶係我老契，契到我心寒，我連忙解釋，鬍鬚佬總唔信，曰：「挑，你估我死㗎咩，出來搵，我通氣嘅，你唔想畀人知，我唔會唱你出來，求其你發左達，請翻下細佬就算，你知喇，死的又唔係血汗錢，便宜得嚟來之馬，即如中馬票咁之。」鬍鬚佬當正我發左達，由頭到尾，卒之要五皮至肯走。諗伯與新二奶破裂，雖則唔關我事，但頗出人意外，新二奶離婚後如何生活？令人懸念。鬍鬚佬話新二奶有幾野撈手，大抵以訛傳訛耳。之想落亦唔出奇，諗伯雖然數口精，却係石罅米之流，新二奶積積埋埋，日子有啲耐，有三幾萬私己唔奇也。

下午，豆皮牛忽然打電話來，話馬騮三間酒家，忽然轉東頭，改當潮州菜，三哥實行辭職，準備返招公館開講。呢個消息，無異晴天霹靂，一切希望，又成泡影，正一好嘅唔靈醜嘅靈，昨日至慌佢甩左份工，今日便實現矣。我揸住個聽筒，成個呆左，是時招太在客廳，招太一向唔喜歡我地的工人接電話，曰：「以後吩咐你個朋友，唔好打電話來，礙唔有人客在廳，唔好聽。」我曰：「招太以為我小氣，曰：唔係唔畀你用，要睇時間用。」我曰：「睇時間都唔用矣，三哥就快翻來，我撚樣矣。」招太聽見呢個消息，亦覺我唔安樂，曰：「你做得啱好的，我都唔捨得你走，之有辦法㗎，你係替工，我有機會再叫你返來幫嘅。」我留低個地址畀我啦。所謂黯然魂消者，惟別而已矣，想起別離在即，心頭難過。我在招公館時日雖無多，但人與人之間，相處落便有感情，感情乃日子積聚而成，非一朝一夕所能得，招太都話唔捨得我走，可見招太對我好好感情也。我留低住家個地址。

不止招太難過，我諗起要走，章姐、大隻廣、柳搖金，每人夾兩皮，加料爲我餞行，開飯之時，柳搖金報效竹葉青，三杯落肚，益增愁懷，我幾乎食不下咽，大隻廣胃口甚好，汁都撈埋。食完，我謝過衆人，入房執定行李，羔三哥可能明早便來上工也。我行李甚簡單，一個藤喼仔，幾下手便執完，無聊無聊，一片空虛之感，我地的打工仔，至難過呢個時候，若然另有高就，或者與事頭鬧交而辭工，情緒自是不同。畀事頭炒魷魚，將走未走之際，個心冢舍立亂也。我雖明唔算炒魷魚，實則與炒魷魚差唔多，甩左份工，又試面臨失業威脅矣。游目四顧，四壁蕭條，一房之小，尚且不能容我，何況社會之大，二百多萬人口，我等於滄海一粟，有如路柳牆花，自生自滅，誰人留意到我？悲夫。推開窗，煙霧迷漫，似若天愁地慘，隔鄰柳搖金又拉二胡，挑挑之，奏起昭君怨，益添惆悵。（一二二）

西廂記
文　任進圖

五　賊困寺門

色。各人聽了皆驚惶，法聰報訊後便再行探聽去了。老夫人抱着鶯鶯，哭道：「兒呀，爲娘年已半百，死不足惜，我兒年少，逢此大難，教爲娘怎不痛心呢！」鶯鶯經此一嚇，已流下淚來，用袖角慢慢地拭去了淚痕，三思想，如果爲了自己一人，便會害了全家性命，故忍痛作出決定，道：「母親且莫悲痛，孩兒想來，只有將兒獻與賊人，才可保得一家性命。」

夫人聽了這話，心中不以爲然，道：「我家無犯法之男，再婚之女，怎肯將兒獻與賊人？豈不辱沒了我的家譜？」在這樣危急的時候，鶯鶯想到的是捨身救衆人，老夫人想到的却是家譜，那豈不糟糕。

鶯鶯聽了，再說道：「至到如今，母親休再愛惜孩兒，若將兒獻與賊人，其便有五：」夫人道：「有何五便？」鶯鶯道：「第一，母親年高，免受摧殘；第二，先父靈柩，得保安寧；第三，歡郎可得保存，崔家嗣續有人；第四，三百僧衆，可保性命；第五，寺院佛殿，免化灰塵。若果我愛惜一己之身，雖免玉石俱焚，那時先靈化爲烟塵，母弟同遭劫難，僧人遭刃，寺院化灰燼，豈不是我一人造成的罪過？」（四十一）

古寨述異

金石奇緣一舊爛石　值數千金　原來玩笑　公其未審

阮元，號芸臺，乾隆時曾任兩廣總督，在粵設學海堂，以提倡學術自任。尤好研究鐘鼎碑碣。嘗欲觀金石之某，旋爲親友代之搜羅。名士汪容甫，性滑稽，一日，袖一石以進，古色斑爛，篆法奇古，如龍蛇之舞，細辨之，隱約似有款識。阮喜問所自來？汪曰：「此即公所搜購之某石器，雖殘破不完，其值猶千金也。吾費數月之力，踏破鐵鞋，才能得到，公其審之確否？」阮又諦視再三，曰：「良是。」出此石器共賞，衆皆把玩不釋手，阮遂以千金償汪，設筵款嘉賓，乃列其器於金石聚集中。

他日集出，洛陽爲之紙貴，以有此奇古之石器，人人爭欲一睹爲快也。某日，汪又問曰：「吾爲公所搜獲之石器佳否？」阮曰：「良佳。」汪笑曰：「吾更爲公求之，當再有佳者。」阮欣然隨之往，相攜至某河濱茶肆，汪指臨河之亂石示阮曰：「公視此，與某石器同否？」則所謂奇古之石，俯拾即是。阮見而大愕，曰：「君奈何戲我耶？」汪曰：「偶與金石家一噱矣。何怒爲？」阮喻其意，復致數千金，乞勿洩此事。真確騙也。則金石聚實未盡可靠矣。

●壺中天●

橫來雨
江碧

八、重見天日

說到這裏，多麗頓了一頓，倆弱地打了個呵欠，才用凝重的語氣繼續對一夫說道：

「不過，坦白告訴你，文先生，最近的一次我其實是被迫的──我自承對文先生懷有獨鍾，因此，我曾經三番四次勸你臨崖勒馬，忠告你切勿盲目愛上我這樣的女人；而在大衛的面前，我更屢屢央求他別在文先生身上打主意；可恨大衛不肯聽我的話，他習慣了一意孤行，無論如何要對你施以卑劣的勒索，我在『公司』裏面事事不由自主，試問又有什麼辦法制止他呢？……」

語未完，多麗低下頭去，晚眸泫然欲泣。

文一夫聽完了多麗的哀愁低訴，心裏很替多麗僥幸着，可是却再也說不出半隻字來！她難過，非但不會怪她，還因爲拖累她坐牢而表示歉疚，說：

「謝謝你，多麗，謝謝你對我的憑幾，可惜我實在不了你，相反地還令你在監獄裏受痛苦，我眞過意不去！你可以原諒我，爲了我倆的疑誠而尋求新生嗎？」

多麗徐徐抑起羅慕着幽怨的臉兒，惘然白了一夫一眼，晶瑩的淚珠從眼角漣漣滴下，她疾忙拿手帕去揩擦，別轉臉沒再作聲。

一夫溫柔地偎貼着她，輕擁着她的腰肢，說：

「剛才我好像聽了一段精采的故事，很動聽，也很教人傷感；幸而一切都已成陳跡了，傷感也毫無用處；且讓我們吸取教訓，綜合起來作一個理智的分析吧：當，你最錯誤的是結交楊佐治時不自知反省，不得不借他的助力去擺脫罪惡的圈子，反而陷害了良善的佐治，眞是愚不可及！」

「我向來是這麼愚蠢的……」多麗低垂地說不下去。

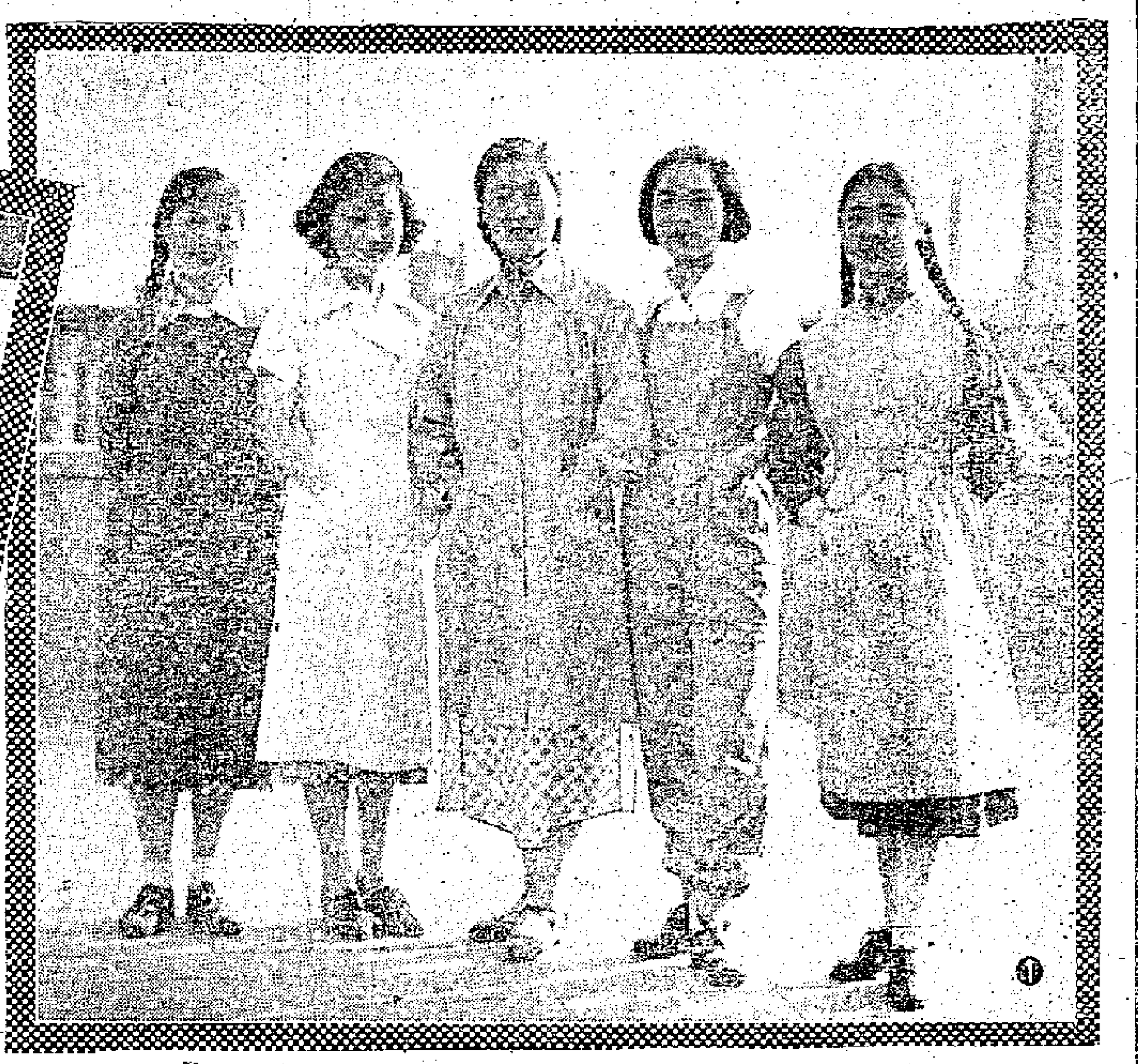
「有時候，來抽一些倒是好的。」一夫覺得眼前的氣氛太沉悶了，便故意以開玩笑的口吻去沖淡一下，說：「如果你碰上楊佐治就及時覺悟的話，我們怎的還會有前一次的雨夜良緣？更怎能有今天的厮叙呢？」

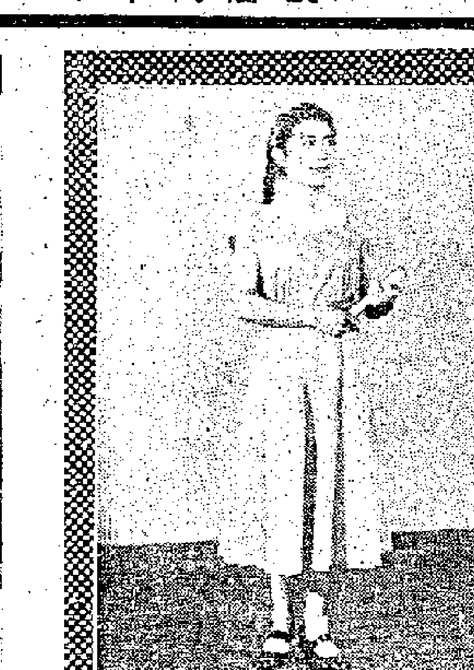
多麗聽說，忍不住噗哧了一聲淚汪汪笑一笑，但她的笑容是極其短促的，接着又無力地悄語道：

「別再提起羞人的舊事了，文先生，你還是不再理會我爲妙，省得招來更多的麻煩和後悔！」

「不，沒有什麼麻煩或後悔的。」一夫遷聲調說：「我瞭解得清清楚楚，多麗，從前所發生的種種不幸，並不完全是你本身的罪過，相反地，你時時刻刻在驚惡窮狠裏掙扎着，希望向上，希望進步；後來雖由於一時的意志薄弱而被邪魔所玷污，但樸素的心靈依然蒙蔽；但只要你良知未泯，你仍然是值得同情的，目前更不應該自暴自棄呀！」（八二）

畫刊





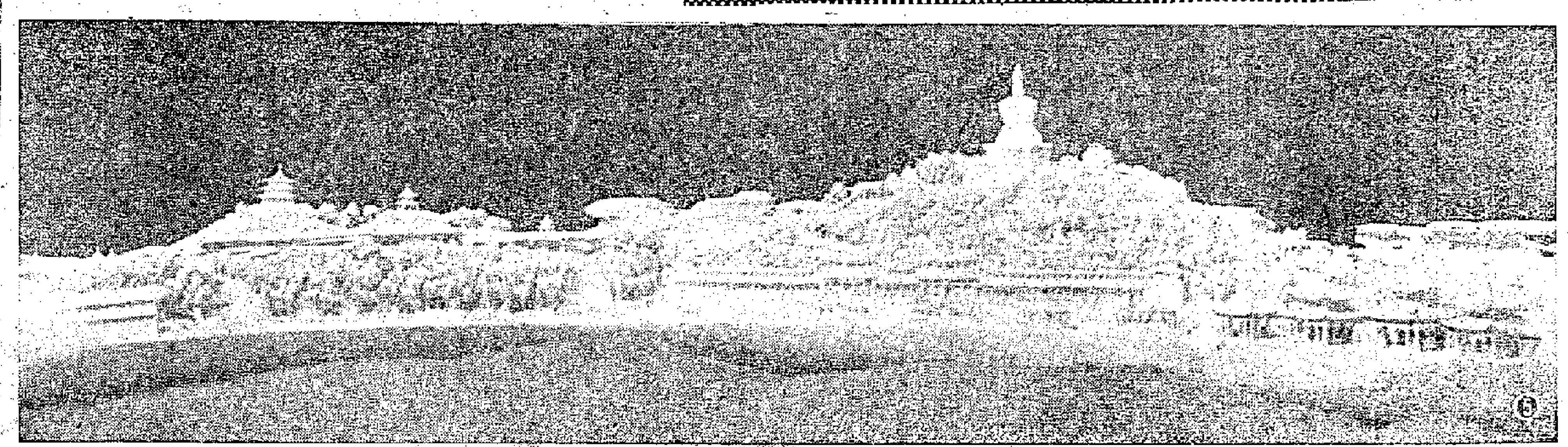
將在全國服裝展覽會上展出的服裝

㈠爲工人和基本建設工作人員設計的服裝。

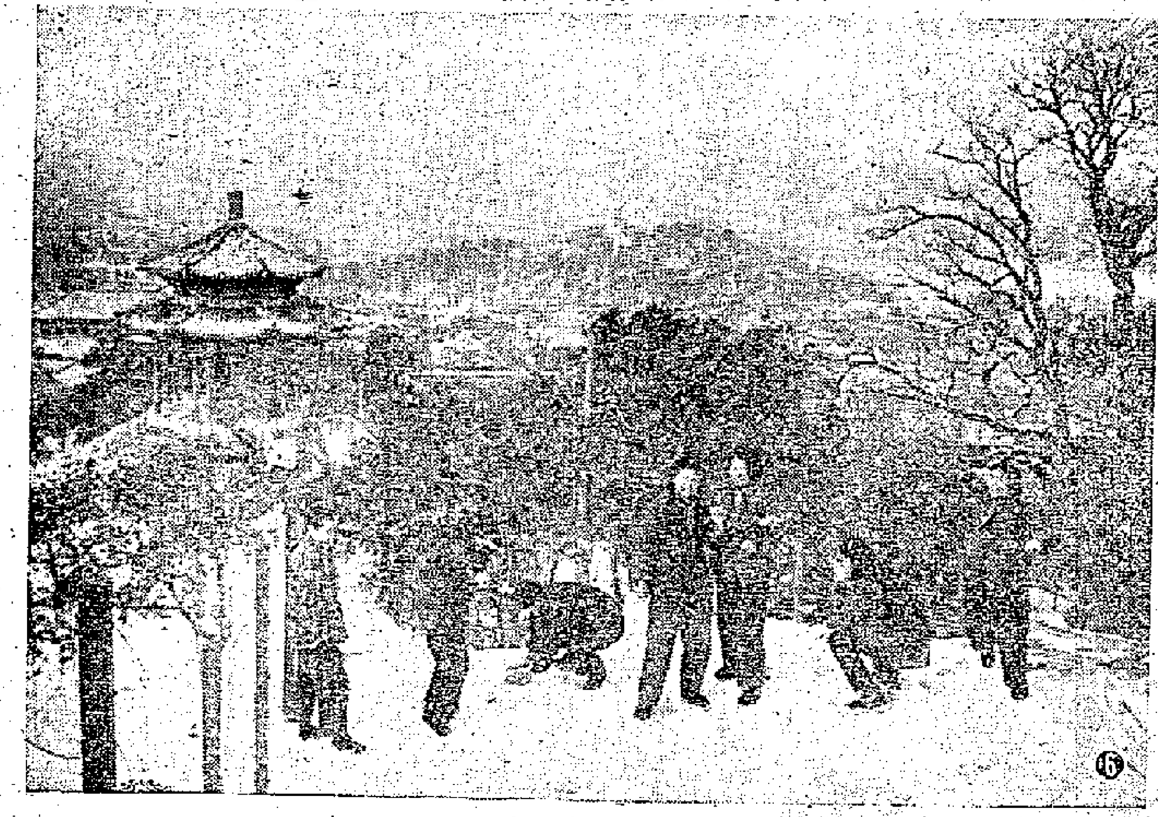
㈡爲孩子們設計的新裝。

㈢用染色棉織品做的短袖便服。

㈣中國科學院紫金山天文台試製二十公分天文返光望遠鏡成功。這是工作人員在進行試驗。



㈤這是象牙雕刻家楊士惠等七人最近完成的一件象牙雕『北海全景』。在全長一公尺的象牙上，有一千二百多個人物，幾十座古代建築和遊艇。



㈥孩子們在北京景山公園賞雪。

大公體育

公開籃球 兩場戰果

【本報訊】昨夜在修頓舉行的兩場公開籃球聯賽，女子組漢榮勝南華十九比十三；前者贏了此仗，便與東方同列次席；甲組東方苦戰以五十九比五十八擊敗了中健，恢復了爭奪入圍決賽的希望，將於日間與鐵壘再行爭逐。

巴士輕易擊敗警察 紀功表上又添兩分 先負十二碼終贏四比一

【本報訊】昨天午後，嘉山演出兩場足球聯賽，首場乙組南華對中華，中華僅以十人應戰，上半場力抗無『交易』，下半場南華才射入兩球，取得勝利。末場甲組巴士對警察，參觀人數約五六百，昨天抵港的澳洲乒乓球代表隊一行六人，由陳國祥等帶領他們到場觀戰。這場比賽結果是四比一，巴士告捷。

巴士除了守門換上孫寶安之外，其他都告上陣，警察也好手盡出，志在一拚，上半場，他們演出實力，而且趁着十二碼之利，先贏一球。但他們畢竟氣力差些，腳上功夫亦受限制，力拚亦無濟於事，上半場負一比二，下半場多失兩球。

警察復用杜浴基踢左輔，黎維休息。杜在此役中，演出未見精采，且缺氣力。鋒線較起作用的是區志賢和譚士。區初踢左翼，下半場復任中鋒。曾樂和溫兆才雖然肯走，但『隨擊』很差，所以前鋒很少展開一氣呵成的攻勢。守衛方面，以陳炳榮踢中堅，常露漏洞，然而他們也採密集防禦，支解了巴士前鋒不少攻勢。巴士前鋒以林錦榮爲最活動，却恢好『扭波』，司徒文也是一樣，其他都很平凡。只因守衛穩紮，取得中場優勢，前鋒在努力推動下，不斷製造破門機會，贏得並不吃力。

比賽展開，巴士前鋒一度作勢，曾三度深入射門，但未中鵠。八分鐘，警察反攻，得角球，區士乘機衝刺，只離一咫尺，球碰指巴士守衛從人犯規，判罰『極刑』，區志賢主踢入網，警察先開紀錄。

二十分鐘，司徒文得林錦榮之傳，切入叩門，一腳命中，扳成一比一平局。廿四分鐘，區士犯規，潘啓鴻踢自由球，吊到警察門前，鄧宜杰接傳轉身即射，破門而入，二比一，反敗爲勝，這是上半場的紀錄。

換邊再戰，警察各將多感後勁不繼，漸露疲態，巴士加強攻擊，完全爭取中場主動地位。戰至二十分鐘，關景申得球傳中，李春發有意漏過，恰巧落在司徒文面前，順腳一蹴中網，又勝一球。廿四分鐘，司徒文得球橫傳，關景申接應輕交李春發，近門勁射，打中紅心，遂完成四比一的勝利。

其後，巴士仍多攻勢，在卅一分鐘的時候，李赤發與威菲路爭球，倒地時，頭角恰與威的靴頭『接吻』，撞破流血，離場救治，不能再戰。直到完場，紀錄無變，巴士又取兩分。比賽時，雙方佈陣如下：

巴士
潘啓鴻
司徒堯　劉添
孫寶熾　孔安　鄧森
司徒文　林錦榮　鄧宜杰　李春發　關景申

警察
高球
郭文森　陳炳榮　威菲路
顏振成　摩士　杜浴基
溫兆才　曾樂　華士　區志賢

星島不起勁 昨戰海軍竟有意輕敵 下半場苦拚贏五比二 洋水兵曾兩度佔先

【本報訊】足球聯賽星島已接近尾聲，沒有甚麼稀希罕的，演出多是不大起勁的，昨天星島就是這樣，初時演出極差，竟讓海軍兩次佔先，還幸下半場稍露努力，才以五比二勝了海軍，乙組則以二比一小勝東華。

昨天愉園場客僅有七八百人。海軍有許多個陌生球員出戰，除中堅戴維斯似有後勁不錯外，其他的人都打得很『生』。星島平均拔高一擋，黃德顯受傷未愈，由張金海任中鋒。但初演出毫無是處，下場才略有振作。

開賽後，互有攻守，四十分鐘，葛雲庇球傳中，格拉斯高迎球頂入，上半場完，海軍先勝一球。下半場再戰，三分鐘，李德桐吊球近門，楊偉韶埋伏門前，一擋入網，扳成各一平手。十分鐘，海軍出擊，葛雲傳球近門，韋臣在混戰中搶射入網，二比一。不久，李德桐射入，二比二平手。十七分鐘，黃國基抄傳，張金海施射奏功，三比二，星島初度領前。廿七分鐘，楊偉韶單騎取勝，四比二。卅三分鐘，楊偉韶與戴維斯對撞，兩人均被球證記名警告。卅四分鐘，羅國泰射入一球，成五比二。此後雙方到完場，紀錄不變。兩陣如下：

星島
李來
韓尼　薛沛然
譚酒麟　侯裕生　吳偉民
李德桐　羅國泰　張金海　楊偉韶　黃國基

海軍
屈臣
鍋士　韋臣
砲蘭　戴維斯　格拉斯高
荷　告路枝　保蘇士　葛雲

空軍故事重演 昨日再敗光華

【本報訊】昨天在花墟警察球場舉行的兩場足球聯賽，甲組空軍又以二比一打敗光華（首循環空軍亦勝二比一），乙組傑志以五比〇大勝空軍。

光華昨天踢來，攻守都有板捍，鋒線的聯繫不夠緊密，而且缺乏臨門一腳，陳明哲、胡錦宗失機不少，大可惜；後防的兩翼因氣力所限，不太可靠。薛錦雄踢來進退穩健，尤其薛錦雄主踢十二碼球『送客』，錯過了扳和機會。陳子鄺救險球，馬孟鴻始終力拚，踢來還算不錯。

空軍始終實力，不斷取得中場優勢，死踢、狠踢的底線傳中，都恰到好處，馬田、鈕士盡力爭取中場優勢，是它的取勝本錢。

開賽後，七分鐘，陳明哲施射，多夫及時托了出界。十七分鐘，班歷開出角球，韋納頂鐘，飢補出界。十八分鐘，韋納傳球，薛錦雄在禁區內犯手球，被罰十二碼，空軍先勝一球。廿五分鐘，郭灼昌截得錦洪的供應，打進一球，球證指郭灼昌越位，終被取消。卅八分鐘，郭灼昌傳球中路，羅蘭施射，皮球鑽在入網，扳成一比一。四十三分鐘，馬孟鴻在卅碼處突施冷箭，撲槍出界。上半時完，雙方勝負未分。

下半時再戰，十二分鐘，班歷射門，陳子鄺托了出界。十七分鐘，班歷在廿碼左右射門，陳子鄺撲救不及，空軍以二比一鎖定勝局。其後，光華發動猛烈攻勢，惜鋒線踢來欠佳，起不得作用。廿一分鐘，陳明哲從中央迫進，給殺士絆倒，被罰十二碼自由球，薛錦雄主踢，因角度欠佳，給多夫救出。直到終場，空軍便以二比一勝。

銅鑼灣場裏 中華勝約瑟

【本報訊】昨天在銅鑼灣海軍球場舉行的甲組足球聯賽，中華勝約瑟七比一。中華因周少雄被罰停賽，起用黎展球搶任中鋒，實力影響不大，約瑟由於沒有『澳援』助陣，踢來攻守都差，全場陷於劣勢。

出席世界乒乓球錦標賽的澳洲選手隊昨天到港後在啓德機場留影。（本報攝）

全港田徑賽收穫甚豐 男子創七項港紀錄 另女子兩項破大會紀錄 昨在港府運動場全部決賽完畢

【本報訊】香港田徑總會主辦的全港公開週年田徑比賽，昨天在港府運動場舉行全部決賽，其中男子七項創出全港新紀錄，計爲八百公尺、千五公尺、五千公尺、四百公尺、四百公尺中欄、一哩步行、千六接力等；女子亦有二百公尺及跳遠兩項創大會紀錄。賽畢由律政司何根夫人頒獎。錄全部決賽成績如下：

跳高：（一）積文（陸軍），五呎七吋；（二）陳良雄（港大），五呎六吋，（三）陳歷兒（南華）。

女子跳遠：（一）伍雪燊（南華），十六呎半吋（大會紀錄）；（二）方式（南華），十五呎九吋半；（三）鍾寶玲（崇真）。

鐵餅：（一）白蘭（陸軍），一六六呎一吋半；（二）甘明士（電工），一四六呎十一吋；（三）陳立方（南華）。

一哩步行賽：（一）史隆頓（西青），七分廿一秒七（全港紀錄）；（二）麥打姆（陸軍）；（三）陳劍（個人）。

八百公尺：（一）賀治（陸軍），一分五十七秒九（全港紀錄）；（二）波文（陸軍），一分五十九秒；（三）畢特（陸軍）。

三級跳：（一）伍鍾偉（港大）卅八呎十吋；（二）陳比路（港大）；（三）依士毋（個人）。

四百公尺中欄：（一）梁鑑澄（南華），六十秒八（全港紀錄）；（二）羅啓明（榮餘）；（三）李偉宗（南華）。

二百公尺：（一）戚康士（陸軍）廿三秒；（二）徐錦輝（南華），廿三秒三；（三）洪熾麟（南華）。

一百公尺：（一）徐錦輝（南華），十一秒四；（二）戚康士（陸軍），十一秒四；（三）洪熾麟（南華）。

女子一百公尺：（一）何美儀（南華），十三秒三；（二）伍雪燊（南華）；（三）方式（南華）。

跳遠：（一）伍銓煒（港大），廿呎七吋；（二）洪熾麟（南華），十九呎十吋；（三）依士姆（個人）。

女子跳高：（一）姜培執（培僑），四呎五吋；（二）丁紀（榮餘），四呎四吋；（三）馮美娟（南華）。

四百公尺：（一）比利（陸軍），五十一秒（全港紀錄）；（二）錫文（陸軍），五十二秒三；（三）布朗（陸軍）。

千五百公尺：（一）賀治（陸軍），四分十秒二（全港紀錄）；（二）戚維斯（空軍），四分十三秒八；（三）阿達頓（陸軍）。

百十尺高欄：（一）鄒日雄（南華），十六秒八；（二）黎國安（港大），十六秒八；（三）告佛（陸軍）。

推鉛球：（一）李小洛（南華），卅五呎六吋，（二）布胡德（陸軍），卅五呎二吋；（三）陳偉倫（南華）。

持竿高跳：（一）積臣（陸軍）十呎四吋；（二）賈維路（陸軍），九呎六吋；（三）鄧比路（港大）。

女子二百公尺：（一）何美儀（南華），廿八秒三（大會紀錄）；（二）丁紀（榮餘），廿八秒三；（三）鍾寶玲（何東）。

五千公尺：（一）卜披（海軍），十五分卅七秒六（全港紀錄）；（二）史勿夫（陸軍），十四分九秒二；（三）賈夫（陸軍）。

四百公尺接力：香港大學，五十四秒五；（二）陸軍；（三）南華。

女子四百公尺接力：（一）培僑，五十六秒六；（二）榮餘會，五十六秒七；（三）何東。

千六公尺接力：（一）陸軍，三分卅六秒二（全港紀錄）；（二）南華，三分卅九秒二。

右圖：昨天選出的兩個男女優秀運動員。（左）方式（南華）；（右）伍銓煒（港大）。左圖：女子四百公尺接力冠軍培僑隊，（前排左至右）鍾珮瑤、鍾珮香；（後排）陳玉端、余彩柔。

大公球訊

甲組
巴士勝警察　四比一
星島勝海軍　五比二
中華勝約瑟　七比一
空軍勝光華　二比一

乙組
南華勝中華　二比〇
星島勝東華　二比一
傑志勝空軍　五比〇

丙組
中健勝太古　六比二
中巴勝牛奶　七比一

丁組
羅歷勝港大　五比〇
太華勝路政　三比二
遮卡佛和添馬　二比二
屈臣和加山　二比二

新聞綫

▲伊館主辦的女童學生組籃球賽，今天下午四時半樂基對華南，五時半，羅幼對聖約翰。

▲公開籃球聯賽，昨天男子高級甲組大鵬勝黑鷹四比三，熊貓勝美海軍五比四，聖約瑟勝鑽人六比二；女子組，夜鷹勝南華十比五，少女勝僑聯十六比十一。

澳洲乒乓球隊到港 今在修頓首戰港隊

【本報訊】出席東京世界乒乓球賽的澳洲乒乓球隊一行六人，昨天到港，今晚八時在修頓球場與港隊作表演賽。門票分二元、四角與三元五角兩種。該隊將於廿八日離港飛往東京。職球員名單是：

（領隊）谷巴；（球員）魯賓士、鍾士、菲洛安迪生、羅便臣。香港乒總主席鍾榮光、委員陳福祥、黃德和、鄧國樂、鍾展成、薛緒初、周振球、易廷瑞、周偉及女球員陳以澄等昨同到啓德機場歡迎客隊。客隊所乘航機於昨天下午二時五十分降落機場，下機後會同……

客隊決定在港表演兩場，今晚的比賽採史弗斯杯賽制，三人循環，九戰五勝。香港選手是薛緒初、鍾展成、劉亮、徐祥齡等；每場四人中抽派三人出賽。香港球員正在積極集訓了一個時期，也是準備參加世界錦標賽的，今晚將有劇戰。

參加世界乒乓球賽 英國選手動程飛日

▲參加東京世界錦標賽的英國男女乒乓球選手，二十四日已經從倫敦搭專機啓程。同行的還有兩名參加乒乓球會代表，他們是去東京開會的。英方的選手有麥兌、堅尼地、李芝、古安、海登和狄愛娜、羅，領隊是參格。安．海登小姐說：『我們的對手當然是很頑強的，他們用的是海棉板。現在我們對海棉板已習慣了，這次希望可以帶回幾個錦標。』

▲美國一九五六年台維斯盃隊的隊長現仍推舉爾伯特連任。台維斯盃隊員也已經產生。他們一共有十二人，包括霍克薩斯、拉森、李察森、帕爾莫等。球員的挑選，可以由隊長伯特作最後的決定。美洲帶台維斯盃比賽定五月間開始舉行，首由加拿大與西印度比賽，勝利者再戰美國。霍爾伯特的態度很是樂觀。他說：『美隊的新血人才濟濟，今年將有戰勝澳洲的希望。』

國際體壇珍聞　浩森

▲在埃及亞歷山大市舉行的網球錦標賽，二十三日雙打的結果，澳洲的賀爾與埃及的杜羅伯尼以六比一、六比二、六比二勝瑞典選手合維森和約翰森。男子單打決賽，美選手柯瓦勒斯基以四比六、六比四、六比二、六比四，勝澳選手阿金斯泰爾。女子單打決賽，英選手奧迪莫以八比六、六比〇勝澳洲選手……

珍妮花賀德太太。

▲在蘇格蘭，格拉斯哥舉行的國際羽球錦標賽二十四日的結果，馬來亞選手歐德頓和王保林在雙打中以一五比五、一五比四勝阿爾斯頓（美）和約且（英）。又男女混合雙打阿爾斯頓夫婦以一五比一三、一五比一三勝丹麥的韓森和喬根生小姐。又阿爾斯頓太太和馬露烈．華爾小姐以一五比八、一五比一二勝英選手羅傑士和丁勒來小姐。男子單打，則美選手阿爾斯頓以一五比一二、一三比一五、一五比一二勝松木雄爾。

墨爾本市民意投票 世運期間酒禁未除

▲墨爾本舉行了一次民意投票，結果是壓倒的大多數都反對解除酒禁，他們還維持酒吧在晚間八時後不許賣酒的法令。這次投票的舉行是爲了奧林匹克大會籌備。當局恐怕這項禁令會引起旅會參觀的國外人士的不滿。評選次投票後，將來大會開會時，要想放寬酒禁，只能希望政府作臨時的措施了。

▲倫敦英國廣播電台二十四日報告本日發生的兩大體育新聞時，連續擺了兩個烏龍。在大賽馬中，英皇太后的名駒『地區游』在距終點四十碼處跌倒，報告員却報告它贏得冠軍。又在報牛津劍橋划船賽時，劍橋隊勝，報告員偏偏說是牛津勝利，過了好久，方才發表更正。

國產圓扁角鐵　港商密密斟盤

過去進口多，現在可出口，質地好，價錢比歐洲貨便宜，南洋客亦感興趣。

中國出產的圓鐵、角鐵和扁鐵，最近此間建築商人紛紛落單訂購，南洋方面來信探盤的亦不少。

在我國解放前，圓鐵、角鐵和扁鐵等五金器材，不單是沒有出口，而且每年都要向歐洲各地買貨；但在解放以後，我國出產的五金器材，不單能夠供給本國的需求，而且，還可出口。就目前來說，國產的圓鐵、角鐵和扁鐵等都已在此間市上出現了。

國產圓鐵、扁鐵和角鐵（包括等邊角鐵和不等邊角鐵），首批運抵此間後，就爲本地商人所樂用。近來除了販家陸續訂購外，不少建築商亦頻頻與此間經營這種商品的商行接頭、看貨辦、掛議或訂購。

據經營國產圓、扁、角鐵的商人說，這些貨品自從內地有出口後，此間用家都紛紛訂購，尤其是在最近，差不多每天都有不少的販商、建築商到來斟盤，而且落單的也不少。原因是在國產的圓鐵、角鐵和扁鐵等，品質好，價格亦比歐洲貨便宜，付船期也快。

目前建築商、販商訂購的國產圓鐵、角鐵和扁鐵等，花式方面都是由商人自行選訂。但一般來說，目前訂入的多爲比較通行的花式。

國產圓鐵（又稱圓鋼）一平方公厘的抗拉力爲三八—四七公斤，延伸率百分之二七—二五以上；八公厘以下及四十公厘以上者只保證化學成份，炭○・○九—○・二二，錳○・三五—○・六五，矽痕跡，硫不大於○・○五五，磷不大於○・○五。

圓鐵的長度公差，加七十五至一百公厘，直徑公差，五・五—二五公厘者加或減○・五公厘，二八公厘及以上者加或減○・七五公厘至加或減二公厘。

角鐵（包括等邊角鐵和不等邊角鐵）一平方公厘的抗拉力三八—四七公斤，延伸率百分之二五—二七以上。

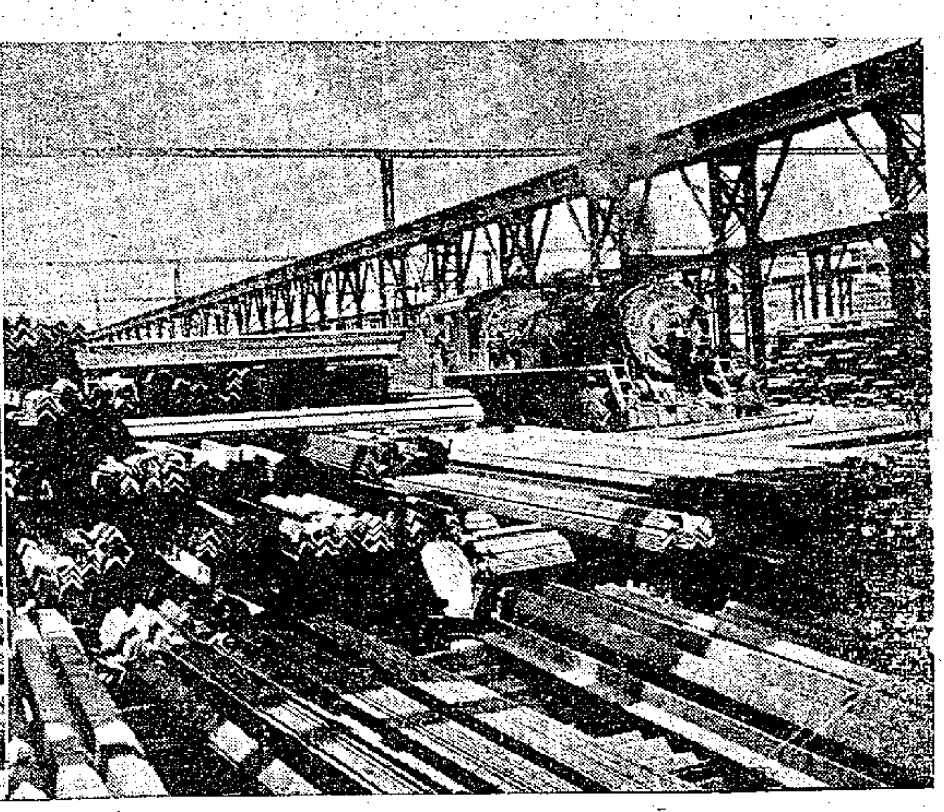
角鐵，在定尺長度之允許偏差：四公尺以下者加五十公厘，四公尺以上者加一百公厘。

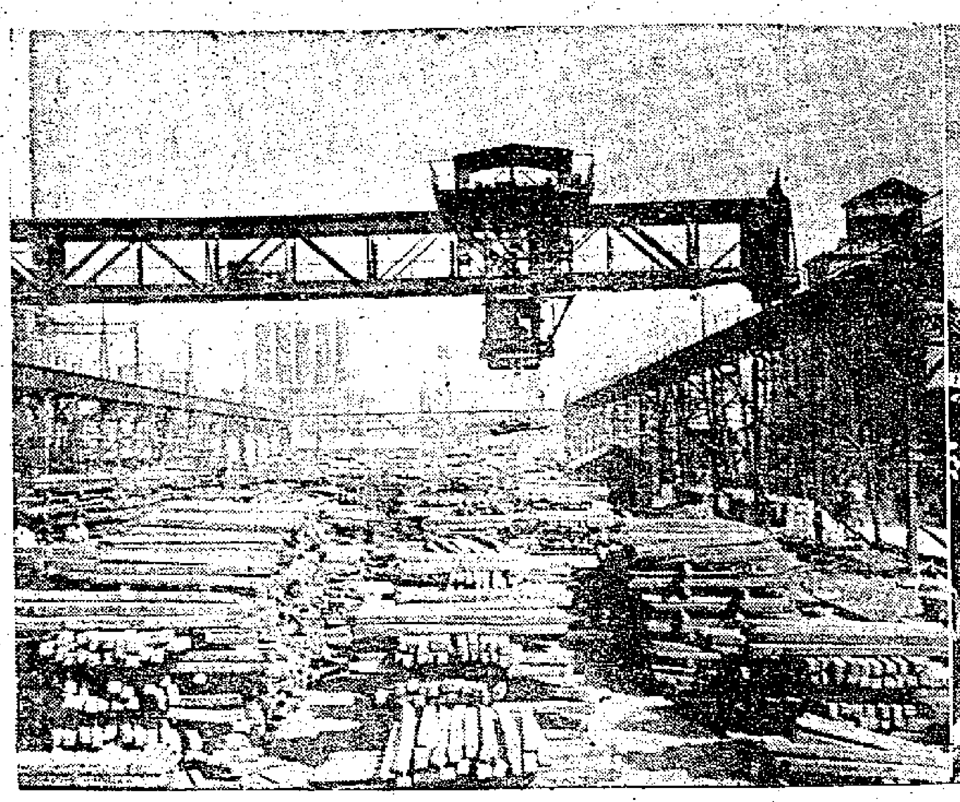
上述所說的圓鐵和角鐵，在定尺長度的訂貨，須先行協議，在交貨時允許有百分之十的短尺，但不短於二・五公尺。

扁鐵（又稱扁鋼）一平方公厘抗拉力三八—四七公斤，延伸率在百分之二七—二五以上。平爐鐵，炭○・○九—○・二二，錳○・三五—○・六五，矽痕跡，硫不大於○・○五五，磷不大於○・○五；轉爐鐵，炭不大於○・一二，錳○・二五—○・五五，矽痕跡，硫不大於○・○六五，磷不大於○・○八五。

扁鐵的寬度公差：加或減百分之二。厚度公差：自四至十六公厘者加或減百分之二；十六公厘以上者加百分之二，減百分之四。

扁鐵須製成條形，其長度爲：每公尺重十九公斤以下者：自三公尺至九公尺，每公尺重十九公斤以上者：自三公尺至七公尺。（淑文）





圖片說明

右圖：新建的一座大型鋼材庫去年已開始使用，火車在不停地運輸着國產鋼材到各地，外銷亦在增加中。

左圖：大量鋼材集中在鞍鋼材料場中。這些鋼材除了供給鞍鋼各廠使用外，還大量供應各地的生產和建設。這些鋼材品質優良，生產數量日益增加。

泰國外匯傳擬降低

泰國的國務院院長最近在一次記者招待例會上表示：泰國將於今年底或明年初設法降低外匯價格，目的是要降低當地市場的物價。

芝云

匯價有三種

目前泰國的外匯價格大別約有三種，即官定價格，曼谷銀行價格，黑市價格。自去年泰國國家銀行宣佈官價外匯匯率爲每英鎊兌五十六銖，每一美元兌二十一銖以來，這個官訂匯率迄今未有改動。不過，官價外匯與普通商業關係甚微，因爲現在泰國入口商輸入貨物所需外匯，是經過泰國國家銀行核准後向曼谷各家代理外匯的銀行購買；商人輸出貨物所得外匯，則亦可以照銀行掛牌價售給各銀行，這一種外匯價格與進出口貿易關係最大。如果能夠將曼谷銀行的買賣價格降低，則官價外匯價當受影響，而黑市匯價亦必然隨着退落。故泰國官訂外匯價格，會否降低，在今天來說，主要看曼谷銀行買賣價是否能夠降低。

匯價的變化

泰國的外匯價格在去年三月泰國國家銀行宣佈官價外匯新匯率那時起，便起漲潮。去年五月二十五日的外匯價曾升上去年全年的最高峯，每一英鎊漲至六十三銖五十士丁，每一美元漲至二十二銖九十五士丁，每港元漲至四銖。去年七月間泰國曾舉行拋售所謂「超額準備金外匯」，自由外匯價雖有退落，但仍時有波動。

直至去年八月以後，泰國放寬貨物入口關稅，收入大增，同時，取消米及錫的出口結匯辦法，商人輸出米及錫所得外匯可以自由出售，這使外匯市場的外匯來源大增，價格遂漸下降。今年來說，曼谷銀行的外匯價格無大變動，以上週的市情來說，每一英鎊兌五十七銖，每一美元兌二十銖五，每一港元兌三銖五五。比去年五月的價格已降低不少。

基本的問題

今後曼谷市場的外匯價格能不能保持過去數月的穩定，或如泰國官方所說的進一步的降低，基本的問題視乎今後泰國各方面的經濟情況如何而定。

泰國自放寬輸入以來，關稅收入大增，這對泰國財政有利，對於支持泰銖的價值亦有利。去年泰國輸入黃金所消耗的外匯數量相當大，去年下半年解放「鎖證」後，黃金輸入減少，今年雖恢復批准「鎖證」輸入黃金，但批准兩綜額只有十一萬盎斯，如今後繼續限制黃金的輸入，則消耗外匯不多，對外匯價的降低亦必有利。

更重要的是，泰國外匯收入的主要來源爲米、樹膠、錫等。今年一月份泰米輸出九萬一千餘噸，二月份輸出十萬四千噸，數量比前年同期稍減少，而今年泰國出口米亦比前年稍降。樹膠輸出數量雖無大變化，但膠價下跌，外匯收入亦告減少。不過，現在和去年同期不同是泰國出口商輸出米膠所得外匯可以自由拋售，這對曼谷的外匯市場來說，作用與去年大不相同。

就上述幾點有利的因素看，曼谷的外匯價格今後一個時期內保持穩定，是很有可能的。

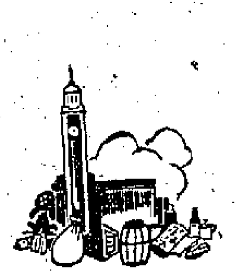
兩種條件的消長

根據已訂而未簽字的泰日「戰時特別日圓處理協定」，日本答應償付泰國一千五百萬鎊（部份以主要貨物和服務方式償付），這是泰國的一筆收入，如果泰米出口能夠增加，稅收能夠增加，則有條件使曼谷的外匯價格進一步的降低。

不過，有一點不容忽視的是泰銖的流通數額繼續有增加。根據泰國國家銀行所發表的統計，去年十一月十九日泰銖發行額爲五十三億四千九百一十九萬銖，到今年二月十六日已增至五十七億七千九百九十九萬銖，不到三個月已增加了四億三千零八十萬銖。倘若前面所述的幾點對泰國財政有利的因素不能保持，則曼谷的外匯價格不特談不到進一步下降，要保持目前的穩勢恐怕也不容易了。

香港轉口作用能否發揮？

（即出版的一九五六年香港經濟年鑑篇文論述）



在禁運可能進一步放寬聲中，香港這個「轉口港」能否再次發揮作用的問題，越來越使貿易界人士發生興趣。

即將出版的「一九五六年香港經濟年鑑」在篇首以專文討論了這個問題，並第一次提出了比較具體的意見。

大受歡迎的「改進」

發表在「一九五六年香港經濟年鑑」的該文稱：「在檢討到一九五五年的香港商業時，港府的一九五五年年報也特別提到內地土產和製成品經港轉口增多一事，並認爲這是一種『值得歡迎的改進』。港督在今年二月底的演說中，亦表示了『恢復香港轉口貿易』的期望。」

該文又說：「去年內地來貨增至八億九千餘萬元，比前年增逾二億元。主要因爲內地貨物經港轉口增多了，使得香港去年同東南亞一些國家的出口貿易較爲活躍。去年香港對泰國的出口比前年增加了近五千萬元，對馬來亞的出口增加了四千餘萬元，增加的重要原因之一，就是內地貨去銷增多。

「許多爲內地過去少來或者沒來的貨品，去年都來了，而且來量在繼續增加中。主要因爲內地來貨增多，以及內地貨物經港轉口也增多，又使得去年香港的對外貿易，能夠比前年增加四億餘元。去年香港的原料行、洋紙行、百貨行、食品行、建築材料行以至五金行的商人，經營內地貨品生意的因此增加起來；一般做內地生意的商人的營業範圍也因此比往年稍廣，生意亦在增加中。」

貿易發展的趨勢

該文透露，在禁運前的一九五〇年，香港對內地的貿易數值佔香港整個對外貿易的百分之三十一，如果加上轉口貿易和無形貿易的數值，則當時香港對外貿易總值約有百分之六十以上直接間接同內地有關。

該文認爲禁運以來雖然由香港運往內地的貨物大爲減少，可是從內地來的貨量則大致保持一定的水平，並在香港的出口貿易中佔了重要的比重。該文把歷年內地來貨佔香港出口的比重計算了出來，並因此得出結論，認爲此種趨勢說明「自一九五一年以來，內地來貨佔香港出口的比重基本上是增進的，尤其是去年，增進則更爲顯著。」又說，「此點顯示了香港轉口貿易作用進一步發揮的可能性，首先是發揮內地來貨經港轉口作用的可能性。」

發揮作用的有利條件

該文跟着更指出幾個條件對香港轉口作用的進一步發揮有利，略謂：

「第一，祖國……出口商品的種類、品質和數量均日有增進，供應能力巨大。

「第二，華僑愛國熱情提高，愛用國貨成了風尚，而價廉物美的國產品，又爲南洋及各地用家所歡迎。

「第三，香港與內地相連……。」

該文並引述香港、澳門的商界領袖之言，進一步說明去年中國同亞非國家和西方資本主義國家貿易上的增長趨勢，方興未艾，此點亦顯爲香港發展轉口貿易的有利條件。同時認爲香港這個轉口商埠，在商人的共同努力下，仍然有其作用。也即是說，香港的轉口作用是可以進一步發揮的。

困難仍待排除

不過，該文又指出，「當然，要進一步發揮港澳的轉口作用的嚴重困難是有的。」接着又說：「就以香港的情形來說，去年內地來貨雖然大增，可是從香港輸往內地的貨物卻大減，總數只及一九五四年的一半，一九五三年的三分之一，以及一九五〇年的八分之一。去貨大減的主要原因是：內地需要許多由香港供應的貨物，香港卻禁止向內地輸出。港督最近還說：『自由貿易方面，我們現時是受制於聯合國的禁運。』因此要使香港的轉口作用進一步發揮，又必須及早擺脫禁運的束縛。」

「……。」

獲利的舉例

爲了深入介紹香港去年同內地貿易的變化，即將出版的「一九五六年香港經濟年鑑」還在第一篇——「香港經濟」一文內，增加了「香港對內地貿易的新變化」一文，內容淺近，說明具體，且有因配合內地出口貿易而獲利的舉例。

（陳）

第一六四期（逢週一出版）

香港進出口貨價格指數

日期：三月十七日至廿三日

類別	比一九五四年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲01.33	▲0.01
五金	▲15.18	▲0.56
工業原料	×07.92	▲0.10
紗布	▲01.40	▲0.16
西藥	×24.28	×0.72
洋紙	▲02.82	×0.06
出口貨	▲14.40	×0.28

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十六種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

小啓

本期因篇幅擠，「西商會年報分析香港貿易處境仍困難」等文章，下期刊出。

紗布出口轉口均多

日本上月來貨依然增加

光融

今年二月份香港的進出口貿易總值爲五億七千一百九十七萬元，比諸今年一月份減少了六千五百萬元，但比去年同期增加八千二百萬元。

二月份貿易所以比一月份減縮，照港府工商處署理處長郭伯偉在二月份的貿易報告說，主要因爲農曆新年假期影響之故。其他各月的平均工作日爲二十六日，但二月份則只有廿二日。

今年二月份香港對外輸出貨值共二億四千一百七十六萬元，比一月份減少九百六十八萬元，比去年同期增加四千六百六十八萬元。從外輸進貨值共三億三千零二十一萬元，比今年一月減少五千五百三十二萬元，比去年同期增三千五百六十八萬元。

上月香港對多數國家的輸出貨值均告減縮，但對印度尼西亞和泰國兩地輸出則反而有顯著增加。從各國輸入貨值多見減退，但從日本輸入貨值倒增加不少，還是上月貿易的一個特點。

兩三個月前印度尼西亞批匯甚多，上月當地市場貨價亦佳，所以貿易商總運貨物前往供應，出口貨值達四千三百七十八萬元，即比一月增加一千零零七萬元。

今年來泰國不斷發出管制輸入貨的入口證，同時停止了日貨的直接進口，所以泰商上月來港扯購貨值達三千三百零六萬元，比一月份增加五百八十四萬元。

上月銷去印度尼西亞及泰國的貨物，除本港製品之外，還有不少是來自內地及日本的轉口貨，因此反映到日本來貨方面亦有顯著的增加，上月日貨進口達六千九百零七萬元，比一月份增近千萬元。

內地來貨上月數值爲七千九百六十六萬元，雖比一月份減一千四百萬元，但比去年同期增逾一千八百二十八萬元。上月運入內地貨值爲七百七十六萬元，比一月份減四十四萬元。

上月輸往英國貨值爲二千二百七十四萬元，比一月減少一百三十六萬，輸南朝鮮貨值爲一千零七十七萬元，比一月減少四百萬元，輸印度支那貨值爲一千四百六十九萬元，比一月減少二百五十萬元，輸往馬來亞貨爲二千六百一十五萬元，比一月減八百八十九萬元。

上月香港的對外貿易雖然照例比一月份減少，但仍可以看出轉口貿易在整個貿易上所佔的地位是很重要的。就以轉口較多的紗布及製品，上月進口有七千零六十一萬元，比一月份減少一百六十二萬元，但出口有七千零十三萬元，比一月增加五百三十四萬元，於此亦可見轉口貿易活動的一斑。

英國汽車生意　今年初不算好

梁烽

據三月三日的英國「經濟學家」雜誌報道，現時英國汽車在海外市場上的銷售，亦如在本國一樣地感到困難。

今年一月，英國共生產汽車七萬一千六百七十一輛，比去年同月增多百分之四，但比去年第四季的平均產量，則已減約百分之九。今年一月份英國汽車的出口情況，比諸前幾個月未見進步，而比去年一月則已減少五分之一以上。

各地銷數

今年一月份英國汽車輸往歐洲市場的數字，已減少四千五百輛左右，對北美的輸出亦進一步下降；至於對澳洲及新西蘭的輸出，亦因當地設立入口限制而減少了一千六百輛。總計一月份英國汽車的輸出量，已減近八千輛。

因此，今年一月份留在英國本身的汽車，數目已大大增加。汽車販商因被迫減少透支款額而削減進貨，這已使得廠商要存下大批貨物，再加上銀行方面再度收縮信用，及政府限制汽車的租購，遂使今年英國本身汽車市場的前景極不安定。

影響的因素

限制租購及取消投資津貼這兩種辦法，已直接影響到商業用汽車的銷路。即在今年一月，許多英國汽車廠都已減少「逾時工作」的時間了。據某汽車廠的發言人上月說，只要汽車需量一旦急速減少，則每部汽車的生產成本很快便會增重，而結果就又使汽車輸出更感困難。不過，在今後兩週內，許多英國汽車廠仍將要縮小開工時間，以應付當前的困難處境。

上門修理　收音機　電唱機　請電：六三一七七

貨東銀行三樓國泰公司　雙門大櫃$200.　文具鋼櫃$200.　鋼寫字檯

古玩玉器

大中行鐘表批發　英納格、羅唐納、大羅馬、奧馬表、海梭表、雪鐵納、亞波表、巴士表、海龍表、達馬司、德國表以及瑞士名表　特約經售　大量供應　零沽特平　德輔道中38號三樓　電話38809

同福行　專營　國產工業用品、京菓、海產、土產、什貨批發　新運到　香港文咸西街　電話：二〇四八七

修理雪櫃　精工修理冷氣機、雪櫃、收音機、唱機　歡迎交換或買賣

平靚快　有利電版公司　精製各種電版　干諾道中七十九號二樓　電話：二〇〇五二

物品名目

室浴池德浴　九龍太子道123號至125號A（荔枝角道口）　電話：56101

營業

大公報分類廣告　每天收費一元　每個位可排小字五十個　面積高一格，闊½公分　一個位起，超過者論行計算　每行可排十個六號字收費二毫

G.E.C.　老牌電冰箱　款式最靚　定價最平　保用五年　實際可靠　分期付款每月$50.—起　歡迎參觀　協興電器行　彌敦道202號　電話63466

國英 Lec 利家牌 $950.起　最新自動除霜

通利琴行　鋼琴　分期付款　皇家音樂院考試書籍　電話送書　意大利飛馬手風琴　尖沙咀加拿芬道十八號　電話：61704 或 61398

新到鑽石　日本養珠　零售批發　一律歡迎　經售輸美玉器有旅客證　大信珠寶行　香港大道中七十二號

藝思　減價廿天　華人行二樓

天福南貨號　★春節過後又運到大批新貨★　價廉物美　信譽保證　零沽批發　一律歡迎　名家主理　火腿　果凍　專營　家禽　野味　九龍彌敦道六〇八號　電話：五〇一〇一　香港灣仔軒尼詩道　電話：一〇〇六七　統辦全國土產食品　經銷罐頭　美酒名茶

請飲青島啤酒　總經理：恒達公司

信義行　鞋　德輔道中一三一號　電話：三一七八四

棋國爭雄錄　楊官璘編註　上下册每册定價港幣一元　本書三大特點　各大書局報攤有售　香港文宗出版社出版

中學夜本務　擴校招生

新車教授

李坤周斗光專門痔瘡　痔

大華婦科診所　青芝葉主診　電話73262

北角　租四百五起　租四百元起　大元置業有限公司

惠刊廣告　請撥電話三一七二三三

鳴謝啓事

汽車出讓

東白畫室

俄英數理化

交通指南

港英貨運頗爲活躍
奧圖里加士輪來鐵皮等三千噸
絲朗接載滿千噸布仔恤衫最多

【本報訊】太古公司代理之「奧圖里加士」輪，於本月二十五日由英國經新加坡到港，據悉有貨物共約三千噸運來，其中最大宗的爲布疋、鐵皮、顏料及工業原料。

該公司代理之「太平」輪，本月二十二日由澳洲到港，運到奶粉約一千箱、條槐四十箱、醃牛肉及其他肉品共約一千五百箱、麵粉四千包，牛油一百五十箱、芝士約一百二十箱，另罐頭果醬、雀粟及煤皮等少量。

【本報訊】鐵行公司屬下之「絲朗」輪，據悉將於下月二日開往英國，至前一兩天止：該輪已接滿一千噸貨物。在這些待運的貨物中，最大宗的爲布仔、恤衫及毛巾等棉織品、塑膠製品、玩具和搪瓷等，鏈竹也約有一千包。

據悉，目前香港對英國的出口貨運仍頗活躍，每一艘客船運去的貨物，均在兩千噸以上，每一艘貨船運去貨物，至少有七、八百噸。

金·邊·米·糠
嘉泰約來三千包

【本報訊】嘉興公司屬下之「嘉泰」輪，於本月二十四日由金邊到港，運到米糠二千七百餘包、粟米六零七包、魚乾一百八十四包、赤芝蔴四十五包，以及藥材二十件。該輪現停在油蔴地海面落貨，定今天再開往金邊，預計運出的貨物可達四百至五百噸。

大福康
即來米糠粟米

【本報訊】據順昌航業公司消息，「大福康」輪將於本月二十七日由西貢及金邊到港，有米糠、粟米及芝蔴等雜糧共二百七十噸運來。

又悉，該公司屬下之「安興」輪，於昨天由金邊抵港，運到粟米及米糠等貨共二百二十二噸。

飛機時刻

今日到港班機

㊀泰航：曼谷來，上午八時到
㊁泛美：曼谷來，上午八時十五分到；東京來，上午九時四十五分到；馬尼拉來，上午十時四十五分到
㊂英國海外：東京來，上午八時五十五分到
㊃日航：東京、冲繩來，上午九時十分到
㊄英國海外：倫敦、仰光來，上午十時十分到
㊅印航：孟買、曼谷來，下午一時卅分到
㊆國泰：馬尼剌來，下午一時四十分到
㊇英國海外：新加坡來，下午四時十五分到

今日離港班機

㊀快達：往岩國、開上午九時
㊁英國海外：往仰光、倫敦，開上午十時
㊂日航：往冲繩、東京，開上午十一時
㊃英國海外：往東京、冲繩，開上午十一時十分
㊄泛美：往東京、舊金山，開中午十二時
㊅印航：往東京，開下午二時四十分

明日到港班機

㊀韓航：漢城來，上午八時到
㊁泛美：東京、紐約來，上午九時四十五分到
㊂越航：西貢來，下午一時到
㊃泛美：曼谷來，下午一時十五分到
㊄英國海外：倫敦、仰光來，下午二時四十五分到
㊅快達：岩國來，下午三時到
㊆北歐：斯德哥爾摩、奧斯陸、哥本哈根、日內瓦、羅馬、開羅、喀拉蚩、仰光、曼谷來，下午二時四十分到
㊈菲航：馬尼拉來，下午四時四十分到
㊉國泰：新加坡、西貢來，下午四時卅分到

明日離港班機

㊀港航：往台北、東京，開上午八時四十五分
㊁英國海外：往仰光、倫敦，開上午十時
㊂泛美：往曼谷、倫敦，開下午一時十五分；往馬尼拉、舊金山，開下午五時卅分
㊃泰航：往曼谷，開下午一時卅分
㊄法航：往西貢，開下午二時
㊅快達：往馬尼拉、悉尼，開下午四時
㊆菲航：往馬尼拉，開下午六時
㊇國泰：往新加坡，開下午五時三十分

赤倉昨開星
土產去最多

【本報訊】美邦公司代理之日輪「赤倉山丸」，昨天開往新加坡、檳城、巴生、孟買及喀蚩，運出的貨物共約一千三百噸。其中有藥材一噸、薑三十噸、豆子五十噸、麵粉一百噸、爆竹十六噸、桂皮十二噸、燈飾三噸、搪瓷器二百噸、漆油一百二十噸、百二十噸、棉織品十五噸、神香四十噸、罐頭食品一百二十噸、另有板乾、人造絲及塑膠品等、神紙五噸及銅器五噸。

福生輪 大批木柴將運到

【本報訊】振盛行屬下之「福生」輪（BLISSFUL）定本月三十日由歐洲經新加坡到港，有大批木柴，據悉，太平洋行代理之「美麗谷」輪，後天到港，當天落貨，二十九日開往馬尼拉。

芝萬捷駛印尼
載出棉紗棉布

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「芝萬捷」輪，定今天開往印度尼西亞，運出棉紗、棉布及搪瓷器皿等工業製品共約八百噸。據船務從業商們的託運貨物往印度尼西亞的情形看來，該輪這次運出的貨物原可超過此數，但因由日本運來轉往印度尼西亞的貨物多，此次只有八百噸的艙位留給香港落貨。

上由日本經上海到港，據悉日本沒有貨物運來。

百億士泰
由·滬·來·紙·板·白·報·紙·
上·週·開·歐·去·貨·千·噸·

【本報訊】捷成洋行代理之「百億士泰」輪，於本月二十三日晚由上海期運來紙板二百細、白報紙一百八十卷、白果六十四包及豬鬃一箱。該輪已於上週末開往歐洲，運出貨物共約一千一百噸，其中有膠鞋（佔數量最多）、草、籐傢私、人造絲、海藻、電筒、燈泡、搪瓷器皿、手電筒、柚木傢私、鴨毛、雞毛、蜜糖、瓷器、鐘、炮竹、玩具、女裝手帕及鐵絲等。

泰國大水牛
到二百餘頭

【本報訊】據振盛行消息，「美西美」輪於上週末由曼谷到港，除運來大批食米之外，還運到水牛二百五十一隻、菸草一百三十細、果醬五十箱、菜籽十五包及砂仁一百五十包。該輪已於昨天再開往曼谷，運出棉紗、鐵枝、汽車、電筒、鏡子及衣車等共約一千五百噸。

又悉，捷成洋行代理之「基士頓馬士基」輪，於上週末開往曼谷，運去雜貨共一百餘噸。

截郵時間

今日空郵（星期一）

日本 上午八時　夏威夷、美國	上午九時
印度支那、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭	正午十二時
泰國、緬甸、印度	下午一時
非律賓	下午二時
台灣、日本、美國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、英國、歐洲、尼日利亞	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午十時卅分
南朝鮮	下午二時
北婆羅洲、馬來亞、泰國、錫蘭、亞丁港、中東、英國、歐洲	下午四時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期二）

北京、上海、昆明、漢口、泰國	上午十時
印度支那、法國	上午十一時
北婆羅洲、澳洲、新西蘭	下午一時
關島、夏威夷、菲律賓、馬來亞、印度尼西亞	下午二時
菲律賓、泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、南朝鮮、加拿大、老撾、北婆羅洲	下午六時

平郵

日本	上午十時
中華人民共和國	上午十時卅分
馬來亞、緬甸、印度	上午十一時
錫蘭、巴基斯坦、亞丁港、中東、英國	下午五時
澳門	下午一時、六時

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午▲6時04分	上午6時47分	上午6時50分	上午7時45分
▲視乘客是否擁擠才開出		▲7時33分	8時30分
6時40分	7時31分	▲逢星期日及公衆假期停開	
7時55分	8時52分	8時	8時55分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	下午12時25分
下午12時35分	下午1時32分	下午12時40分	1時35分
2時17分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時34分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
▲10時45分	11時40分		

▲逢星期日及公衆假期增開

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午10時20分	下午1時52分	上午5時52分	上午9時20分
下午12時30分	下午4時3分	上午7時35分	上午11時22分
下午3時10分	下午7時56分	上午8時40分	下午1時57分
下午4時13分	下午8時58分	上午9時50分	下午3時1分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
維多利亞	VICTORIA(上午八時)	歐洲新加坡	九龍倉檔	天祥
浩生	HO SANG(晨早)	日本高雄	B12	渣甸
恒生	HANG SANG(上午)	山打根	B30	渣甸
勝高剌	SANGOLA(下午四時)	日本	A10	鐵行
台灣	TAI WAN	日本	九龍塢	天祥
香港貿易	HONG TRADER(上午)	中國	油蔴地	永通行
華興	HWA HING(中午)	高雄	油蔴地	維記

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
德高	TEFKROS(上午六時)	汕頭	油蔴地	捷順
芝萬捷	TJIBANTJET(上午十時)	印度尼西亞	A6	渣華
嘉泰	ROSITA(下午)	金邊	油蔴地	嘉豐
海安	HAI AN(下午)	高雄 基隆	油蔴地	維記
奉天	FENGTIEN(上午)	新加坡爪哇港	A15	太古

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
飛箭	FLYING ARROW	美國 歐洲新加坡	A	和捷
海利	HAI LEE	日本	B	多利順
德生	TAK SANG	日本	B	渣甸
大福康	BELINDA	西貢金邊	油蔴地	順昌
浪鋒	PIONEER WAVE	菲律賓	A3	美輪

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
執班	JAPAN	日本	九龍倉檔	太平
奧圖里加士	AUTOLYCUS	上海日本	太古檔	太古
利百路	LIBERAL	婆羅乃	油蔴地	德安
亞士揚納士	ASTYANAX	新加坡英國	A1	太古
勝高剌	SANGOLA	星檳仰加爾各答	A4	鐵行
德和	TEH HU	基隆釜山	油蔴地	德安
亞高士	AQUARIUS	釜山	油蔴地	泰韓
浩生	HO SANG	納閩山打根斗湖	B12	渣甸
福建	FUKIEN	曼谷	B5	太古
新達	SUNDA	日本華北	九龍倉檔	鐵行
宗像丸	MUNAKATA MARU	日本	吐露海峽	振鴻

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
北海	PAK HOI	新加坡	3月28	太古
傑臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	3月28	總統
祥泰	BAYON	曼谷	3月28	永和祥
福州	FOOCHOW	孟加錫	3月28	太古
美麗谷	MINIKOI	日本上海	3月28	太平
泰星	THAI	新加坡波斯灣	3月28	福來
亞士簡尼士	ASCANIUS	中國	3月28	太古
仙加利士太子	CINGALESE PRINCE	日本	3月28	渣甸
芝萬宜	TJIWANGI	爪哇港星洲	3月28	渣華
雲南	YUNNAN	曼谷	3月28	太古
四川	SZECHUEN	基隆	3月29	太古
安順	ANSHUN	日本上海	3月29	太古
馬來怡美利	BRADEVERETT	波斯灣星洲	3月29	福來
海明	HAI MENG	山打根	3月29	多利順
費城	CITY OF PHILADELPHIA	美國馬尼拉	3月29	銀行
邊古治	BENCLEUCH	英國新加坡	3月29	洛士利
豐寧	FENG NING	門司	3月29	太古
保士	PRODUCE	冲繩島	3月30	寶隆
加素華利	CASTLEVILLE	馬尼拉	3月30	銀行
福生	BLISSFUL	歐洲新加坡	3月30	振盛行
亞嘉邊娜	AGAPENOR	英國新加坡	3月30	太古
印度怡美利	REBEVERETT	日本	3月30	福來
寶波	BERBERE	婆羅乃	3月30	聯達
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	美國馬尼拉	3月30	渣甸
芬灣	FERNBAY	美國太平洋港	3月30	多利順
海威	HYDRA	日本	3月31	多利順
絲朗	SHILLONG	日本	3月31	鐵行
光和	KWANG HO	高雄	3月31	維記
多士特蘭	THORSTRAND	日本	3月31	多利順
漢陽	HANYANG	天津青島上海	3月31	太古
芝文定	TJIMENTENG	南非新加坡	3月31	渣華
沃馬連那	UMARINA	孟買喀剌蚩	3月31	鐵行
羅賓	ROY BANK	日本	4月1	銀行
忌連安	GLENEARN	英國新加坡	4月1	渣甸
海后	HOI HOUW	天津青島	4月1	捷順
邦士域	BRAUNSCHWEIG	歐洲新加坡	4月1	捷成
喜馬拉亞丸	HIMALAYA MARU	日本	4月2	東方
岳州	YOCHOW	天津青島上海	4月2	太古
夏利陸	HERMOD	曼谷	4月2	多利順
海防	VILLE DE HAIPHONG	西貢澳門	4月2	太古
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	舊金山	4月2	鐵行
太原	TAI YUAN	澳洲馬尼拉	4月2	太古
柯那	ORNA	日本	4月2	捷成
赤城山丸	AKAGISAN MARU	歐洲	4月2	美邦
芝班那士	TJIPANAS	南美南非	4月2	渣華
埃頓賓	EDENBANK	黃埔	4月2	銀行
加地治	CARTHAGE	英國新加坡	4月2	鐵行
麥堅尼總統	PRES. MACKINLEY	美國日本	4月3	總統
哈理遜總統	PRES. HARRISON	美國日本	4月3	總統
必達馬士基	PETER MAERSK	西貢馬尼拉	4月3	捷成
大立寶	TALABOT	歐洲新加坡	4月3	多利順
當娜拉地	DONA NATI	美國馬尼拉	4月3	太古
新地亞	SANTHIA	加爾各答星洲	4月3	鐵行
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO.2	曼谷	4月3	天祥
文洋丸	BUNYO MARU	日本	4月4	美邦
東英	EASTERN SAGA	日本	4月4	渣甸
里斯荷	LISHOLT	菲律賓	4月4	美邦
芝利華	TJILUWAH	印度尼西亞星洲	4月4	渣華
西吐士	CITOS	日本	4月4	天祥
三笠丸	MIKASA MARU	日本	4月4	天祥
長沙	CHANGSHA	神戶	4月4	太古
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國基隆	4月4	捷成
北佐諾士	PATROCLUS	日本	4月5	太古
寶朗威利	BRONXVILLE	美國菲律賓	4月5	多利順
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	4月5	渣甸
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	4月5	天祥
奧化力沙	OVERIJSEL	中國	4月5	渣華
東沙	TUNGSHA	馬尼拉	4月5	天祥
大都丸	DAIIKU MARU	日本	4月6	東方
利斯馬士基	LEISE MAERSK	美國基隆	4月6	捷成
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	4月6	美輪
羅士雲	ROGGEVEEN	日本	4月6	渣華
科利士賓	FORRESBANK	非洲新加坡	4月6	銀行
錦江丸	KINKO MARU	新加坡	4月6	東方
大列頓	TRITON	日本	4月6	多利順
亞波丸	AWA MARU	日本	4月6	東方
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲星洲	4月6	捷成
歐蘭	URLANA	喀剌蚩孟買	4月7	鐵行
忌連加利	GLENGARRY	日本	4月7	渣甸
鐵力富	TRIGLAV	歐洲新加坡	4月7	華林
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	日本	4月7	銀行
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	4月7	總統
和星	STAR ARCTURUS	日本	4月7	福來
渣巴拿	JAPARA	華北	4月7	渣華
谷鋒	PIONEER DALE	美國菲律賓	4月7	美輪
熱海丸	ATAMI MARU	日本	4月7	天祥
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	4月7	渣華
九州丸	KYUSHU MARU	日本	4月7	東方
倫敦丸	LONDON MARU	新加坡	4月8	東方
鋼設計家	STEEL DESIGNER	美國馬尼拉	4月8	太平
士打巴里	STRAAT BALI	日本	4月8	渣華
日昌丸	NISSHO MARU	日本	4月9	啓拉多
阿特那士	ATREUS	英國新加坡	4月9	太古
富蘭克林	SIR JOHN FRANKLIN	美歐星洲	4月9	和捷
高棉	CAMBODGE	馬賽星洲西貢	4月9	法郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	4月9	捷成
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	4月9	捷成
加錫	KARSIK	日本	4月9	渣華
忌連路根	GLENLOGAN	英國新加坡	4月9	渣甸
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	新加坡	4月9	鐵行
烈諾些亞	RADNORSHIRE	英國星洲	4月10	渣甸
澳華吉	OUWERKERK	歐洲星洲	4月10	渣華
美路士	MILOS	澳洲	4月11	天祥
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	4月11	福來
暹羅怡美利	LENEVERETT	波斯灣星洲	4月12	福來
大瑞丸	DAI ZUI MARU	日本	4月12	東方
東穎	EASTERN MUSE	加爾各答星洲曼谷	4月13	渣甸
北河	PEI HO	日本	4月12	法郵
美國郵	AMERICAN MAIL	美國菲島	4月13	福來
舟山	CHUSAN	英國星洲	4月13	鐵行
得利馬加士	TELEMACHUS	美國菲律賓	4月13	太古
波斯亞士	PERSEUS	英國新加坡	4月13	太古
登嘉	TANCRED	美國菲律賓	4月13	天祥
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	4月14	捷成
浮泰拉	FULTALA	日本	4月14	鐵行
森摩亞	SAMOA	歐洲新加坡	4月14	寶隆
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	4月14	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
亞士簡尼士	ASCANIUS	歐洲	3月28	太古
維多利亞	VICTORIA	歐洲	3月28	天祥
傑臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	3月29	總統
民尼科	MINIKOI	歐洲	3月29	太平
絲朗	SHILLONG	倫敦漢堡	4月2	鐵行
奧化力沙	OVERIJSEL	歐洲	4月6	渣華
北佐諾士	PATROCLUS	英國	4月6	太古
卡地治	CARTHAGE	英國	4月6	鐵行
歐美亞士	EUMAEUS	馬賽利物浦	4月6	太古
大烈頓	TRITON	馬賽漢堡	4月7	多利順
熱海丸	ATAMI MARU	歐洲	4月7	天祥
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	歐洲	4月8	銀行
忌連加利	GLENGARRY	倫敦漢堡	4月8	渣甸
鐵力富	TRIGLAV	歐洲	4月9	華林
北河	PFI HO	歐洲	4月12	法郵

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
亞士簡尼士	ASCANIUS	亞丁蘇彝港	3月28	太古
維多利亞	VICTORIA	孟買蘇彝港	3月28	天祥
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	3月29	福來
民尼科	MINIKOI	亞丁蘇彝港	3月29	太平
傑臣總統	PRES. JACKSON	孟買喀剌蚩	3月29	總統
邊古治	BENCLEUCH	蘇彝港	3月31	洛士利
德生	TAK SANG	加爾各答	4月2	渣甸
絲朗	SHILLONG	亞丁蘇彝港	4月2	鐵行
柯那	ORNA	印度	4月3	捷成
三笠丸	MIKASA MARU	孟買巴斯拉嘉林沙	4月4	天祥
文洋丸	BUNYO MARU	加爾各答	4月5	美邦
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	亞丁近東	4月5	天祥
奧化力沙	OVERIJSEL	亞丁	4月6	渣華
沃美亞士	EUMAEUS	亞丁蘇彝港	4月6	太古
卡地治	CARTHAGE	孟買亞丁蘇彝港	4月6	鐵行
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁蘇彝港	4月6	太古
大烈頓	TRITON	亞丁蘇彝港	4月7	多利順
熱海丸	ATAMI MARU	蘇彝港	4月7	天祥
亞波丸	AWA MARU	加爾各答	4月7	東方
大都丸	DAIIKU MARU	喀剌蚩	4月7	東方
忌連加利	GLENGARRY	亞丁蘇彝港	4月8	渣甸
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	亞丁蘇彝港	4月8	銀行
和星	STAR ARCTURUS	孟買波斯灣	4月8	福來
鐵力富	TRIGLAV	亞丁蘇彝港	4月9	華林

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
海利	HAI LEE	詩巫仰光	3月28	多利順
安慶	ANKING	爪哇港	3月28	太古
維多利亞	VICTORIA	星洲	3月28	天祥
亞士簡尼士	ASCANIUS	新加坡	3月28	太古
大福康	BELINDA	西貢金邊	3月28	順昌
傑臣總統	PRES. JACKSON	馬尼拉星洲科倫坡	3月29	總統
台灣	TAIWAN	馬尼拉	3月29	天祥
美麗谷	MINIKOI	馬尼拉	3月29	太平
保士	PRODUCE	曼谷	3月30	寶隆
芬灣	FERNBAY	馬尼拉	3月30	多利順
美東	AMBOULI	星洲	3月30	順昌
海明	HAI MENG	曼谷	3月31	多利順
安順	ANSHUN	星洲	3月31	太古
邊古治	BENCLEUCH	馬尼拉宿務	3月31	洛士利
印度怡美利	REBEVERETT	星檳仰	3月31	福來
多士特蘭	THORSTRAND	星洲詩巫	4月1	多利順
豐寧	FENG NING	宿務	4月1	太古
芝萬宜	TJIWANGI	星洲印度尼西亞	4月2	渣華
德生	TAK SANG	星檳巴生	4月2	渣甸
絲朗	SHILLONG	星檳巴生	4月2	鐵行
海后	HOI HOUW	星洲巴生詩巫	4月2	捷順
邦士域	BRAUNSCHWEIG	馬尼拉	4月2	捷成
羅賓	ROYBANK	星洲	4月2	銀行
寶波	BERBERE	婆羅乃	4月2	聯達
喜馬拉亞丸	HIMALAYA MARU	曼谷	4月3	東方
柯那	ORNA	星洲	4月3	捷成
赤城山丸	AKAGISAN MARU	馬尼拉	4月3	美邦
西吐士	CITOS	馬尼拉山打根	4月4	天祥
哈利遜總統	PRES. HARRISON	馬尼拉	4月4	總統
海防	VILLE DE HAIPHONG		4月4	太古
三笠丸	MIKASA MARU	西貢星洲檳城科倫坡	4月4	天祥
岳州	YOCHOW	印度尼西亞	4月4	太古
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	星檳巴生	4月4	鐵行
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	星洲	4月5	天祥
海皇	HOI WONG	星洲詩巫	4月5	捷順
文洋丸	BUNYO MARU	星巴生檳仰	4月5	美邦
海威	HYDRA	曼谷	4月5	多利順
寶朗威利	BRONXVILLE	西貢	4月5	多利順
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢	4月5	捷成
卡地治	CARTHAGE	星檳科倫坡	4月6	鐵行
北佐諾士	PATROCLUS	星洲	4月6	太古
奧化力沙	OVERIJSEL	星洲	4月6	渣華
歐美亞士	EUMAEUS	星洲	4月6	太古
大烈頓	TRITON	星洲	4月7	多利順
利斯馬士基	LEISE MAERSK	西貢	4月7	捷成
華沙士泰	WESERSTEIN	馬尼拉	4月7	捷成
大都丸	DAIIKU MARU	西貢星洲詩巫	4月7	東方
高麗熊	KOREAN BEAR	宿務馬尼拉	4月7	美輪
亞波丸	AWA MARU	曼谷星洲檳城	4月7	東方
熱海丸	ATAMI MARU	星洲檳城	4月7	天祥
長沙	CHANGSHA	馬尼拉	4月8	太古
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	星洲	4月8	銀行
忌連加利	GLENGARRY	星洲科倫坡	4月8	渣甸
羅士雲	ROGGEVEEN	星洲	4月8	渣華
和星	STAR ARCTURUS	星洲巴生科倫坡	4月8	福來
鐵力富	TRIGLAV	星檳仰	4月9	華林
九州丸	KYUSHU MARU	星洲	4月9	東方
渣巴拿	JAPARA	星洲印度尼西亞	4月9	渣華
鄱陽	PO YANG	曼谷	4月9	太古
鋼設計家	STEEL DESIGNER	西貢曼谷星洲	4月9	太平
芝錦碧	TJIKAMPEK	爪哇港	4月9	渣華
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西貢	4月10	捷成
厚德馬士基	HERTA MAERSK	爪哇港	4月10	捷成

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
漢陽	HAN YANG	天津青島上海	4月1	太古

（左接出口船期預告）

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
福建	FUKIEN	高雄	3月28	維記
浪鋒	PIONEER WAVE	日本	3月28	美輪
飛箭	FLYING ARROW	基隆日本	3月28	和捷
泰星	THAI	日本	3月29	福來
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	3月30	福來
福州	FOOCHOW	日本	3月30	太古
雲南	YUNNAN	釜山日本	3月30	太古
費城	CITY OF PHILADELPHIA	日本	3月30	銀行
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	日本	3月30	渣甸
亞夫	HERVAR	基隆高雄	3月31	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	3月31	太古
邊古治	BENCLEUCH	西非	3月31	洛士利
沃馬連那	UMARINA	日本	4月1	鐵行
芝文定	TJIMENTENG	日本	4月2	渣華
邦士域	BRAUNSWEIG	日本	4月2	捷成
忌連安	GLENEARN	日本	4月3	渣甸
夏利陸	HERMOD	冲繩日本	4月3	多利順
赤城山丸	AKAGISAN MARU	橫濱名古屋神戶	4月3	美邦
麥堅尼總統	PRES. MCKINLEY	日本	4月4	總統
必達馬士基	PETER MAERSK	日本	4月4	捷成
新地亞	SANTHIA	日本	4月4	鐵行
芝班那士	TJIPANAS	日本	4月4	渣華
太原	TAI YUAN	日本	4月4	太古
里斯荷	LISHOLT	日本	4月5	美邦
東沙	TUNGSHA	日本	4月5	天祥
金光丸	KINKO MARU	日本	4月6	東方
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	4月8	總統
谷鋒	PIONEER DALE	日本	4月8	美輪
歐連拿	URLANA	日本	4月8	鐵行

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
美麗谷	MINIKOI	卡薩布蘭卡	3月29	太平
羅賓	ROY BANK	毛里求斯東南非	4月2	銀行
羅士雲	ROGGEVEEN	英屬東非	4月8	渣華
士打巴里	STRAAT BALI	毛里求斯	4月10	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
飛箭	FLYING ARROW	美國	3月28	和捷
傑臣總統	PRES. JACKSON	美國	3月29	總統
嘉素華利	CASTLEVILLE	西雅圖溫哥華	3月30	銀行
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	美國	3月30	渣甸
仙加利士太子	CINGALESE PRINCE	美國	4月3	渣甸
必達馬士基	PETER MAERSK	美國	4月4	捷成
哈利遜總統	PRES. HARRISON	美國	4月4	總統
東沙	TUNGSHA	美國	4月5	天祥

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
豐寧	FENG NING	悉尼	4月1	太古
西吐士	CITOS	悉尼墨爾本	4月4	天祥
捷利北琪	GJERTRUD BAKKE	西澳	4月5	鐵行
長沙	CHANGSHA	悉尼墨爾本	4月8	太古

輪船停泊處

船名		地點	公司
美東	AMBOULI	長沙灣	順昌
亞夫	HERVAR	B39	多利順
福建	FUKIEN	油蔴地	維記
海皇	HOI WONG	B10	捷順

港澳輪

船名	港往澳	澳返港	泊岸	電話
大來	下午二時	半夜二時	德記碼頭及球場大廈樓下	二六七一九 三八零九一
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	二四七三七 三七九零九
德星	半夜12時	下午三時	大業碼頭	二零五四五 二五九六六

特別班：大來逢星期六及公衆假期澳港開下午二時半；德星逢星期日及公衆假期澳港開下午五時正

寶波快輪
S/S "BERBERE"
直往婆羅乃埠 BRUNEI
準期四月一日、二日落貨　四月二日開行
貴客付貨惠臨接洽爲荷
永樂街三二四號五樓　電話：三二四五七
聯達行啓

美東
S.S. AMBOULI
直透石叻
四月三、四日落貨　四月四日下午開行
貴客惠顧請到接洽
干諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

大福康
S.S. BELINDA
往西貢、金邊
三月廿七、廿八日落貨　三月廿八日下午開行
貴客惠顧請到接洽
干諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

深圳聯興行
鐵路運輸·報關
深圳新市建直街十四號　電話二四六　電報掛號五二一四

香港新聯公司
進出口貿易·水陸運輸
香港干諾道中一三〇號二樓　電話30537　電報掛號一三〇六

上海運一聯滬港聯運零擔直通車
第938、944次車（39960、10945號車）均已抵達九龍，今日可貨。請各收貨人於上午駕臨我公司辦理領單手續，以便送貨爲荷。
香港永達行運輸有限公司啓
大道中四號四樓、電話二六四七八

惠刊廣告　請撥電話：三七二二三